С. Н. ОНЕНКО

Около 4000 слов

Пособие для учащихся
начальной школы

Рекомендовано
Министерством народного образования РСФСР

Второе издание, доработанное

Ленинград «Просвещение»
Ленинградское отделение
1989

ББК 81.2 Нан-4
О-58

Доработку настоящего издания
осуществил А. В. Столяров

Рецензент О. П. Суник

Оненко С. Н.

О-58 Словарь нанайско-русский и русско-нанайский: Пособие для уч-ся нач. шк.— 2-е изд., дораб.— Л.: Просвещение. Ленингр. отд-ние, 1989.— 256 с. — ISBN 5-09-000133-2

Словарь предназначен для учащихся начальной школы и содержит лексику, необходимую для активного овладения родным и русским языками.

Каждый словарь имеет вступительную статью, раскрывающую структуру этой части и объясняющую, как им пользоваться.

О $\frac{4306020200-053}{103(03)-89}$ инф. письмо 89

ББК 81.2 Нан-4

ISBN 5-09-000133-2

© Издательство «Просвещение», 1982
© Столяров А. В., 1989, с изменениями

Все нанайские слова расположены в словаре в алфавитном порядке. Например:

аваниори идти́, пойти́ ночева́ть

аварпиан ло́дка-долблёнка

авата черно-бу́рая лиси́ца

Долгота гласных в нанайском языке имеет смыслоразличительное значение и обозначается во всех случаях чёрточкой над соответствующей гласной буквой. Например:

аосо 1. со́ня; **2.** сонли́вый

аосо̄ спа́льный мешо́к

биури 1) жить, существова́ть; 2) быть, име́ться; 3) находи́ться

бӣури сесть на мель

Одинаковые по звучанию и написанию, но различные по значению слова (омонимы) помещаются в отдельных статьях и обозначаются римскими цифрами. Например:

агдава̄мбори I уве́рить, убеди́ть

агдава̄мбори II обра́довать, пора́довать

буксэ I хрящ

буксэ II побе́ги тальника́

Фонетические варианты одного и того же слова даются в одной словарной статье через запятую. Например:

а̄пон, а̄пун ша́пка

делэчиктэури, делэчиури лгать, обма́нывать

Различные значения одного и того же

слова выделены арабскими цифрами со скобкой. Например:

алдакси 1) сла́бый; 2) безво́льный

балдиори 1) роди́ться; 2) расти́; 3) жить, существова́ть

Некоторые слова выполняют функции разных частей речи. В этих случаях каждая данная функция выделяется арабской цифрой с точкой. Например:

адада 1. грязь; **2.** гря́зный; **3.** гря́зно

андаха 1. 1) гость; 2) незнако́мец; **2.** незнако́мый

Близкие по значению слова (синонимы) в переводе на русский язык разделяются запятой, более далёкие — точкой с запятой. Например:

аӈго̄ри де́лать, стро́ить, создава́ть

гурэлиури размота́ть; распу́тать; раскрути́ть

Имена существительные, прилагательные, порядковые числительные, местоимения даются в форме именительного падежа единственного числа.

Глаголы даются в форме инфинитива.

Личные местоимения, кроме своего основного значения в неизменяемой форме, употребляются в качестве определения. Поэтому они даются в значениях личных местоимений и притяжательных местоимений, выступающих в качестве определения, и снабжены соответствующими примерами:

буэ мы; **буэ ботахапу** мы рыба́чили; наш, на́ша, на́ше, на́ши; **буэ усимпу** наш огоро́д

мӣ я; **мӣ газетава холахамби** я чита́л газе́ту; мой, моя́, моё, мои́; **мӣ даӈсаи** моя́ кни́га

Числительные (количественные) в пределах первого десятка даются отдельными статьями. Отдельными статьями даны также числительные, обозначающие круглые десятки, и слова *сто, тысяча*.

Кроме того, при каждой статье на единицу даются удвоенные сочетания и сочетания некоторых первых единиц со словом *модан*.

При первом десятке также даются сочетания с единицами от одиннадцати до девятнадцати. Например:

эмун оди́н; **эмӯн-эмӯн** по одному́; **дёан эмун** оди́ннадцать

дюэр два; **дюэр-дюэр** по́ два; **дюэр миӈган** две ты́сячи; **дюэр модан** два́жды; **дюэр таӈго** две́сти; **дёан дюэр** двена́дцать

дёан де́сять; **дёан эмун** оди́ннадцать; **дёан-дёан** по десяти́

Глагольные слова, обозначающие действия, производимые животными, а также слова, связанные с названиями природных явлений, даются в форме третьего лица единственного числа настоящего времени, но на русский язык переводятся инфинитивом и снабжаются соответствующими пометами. Например:

агдирайни греме́ть *(о гро́ме)*

ва̄чӣни ла́ять *(о соба́ке)*

о̄нёандӣни пла́вать, плыть *(о пти́це, зве́ре)*

Перевод некоторых нанайских слов дополнен пояснениями с целью уточнения значения слова или ограничения круга его употребления. Эти пояснения даются курсивом в круглых скобках после перевода. Например:

амоан о́зеро *(непрото́чное)*

анако ключ *(от замка́)*

биндя̄н то́лстая игла́ *(для шитья́ ко́жи)*

В словарь включены слова, заимствованные из русского языка, которые прочно вошли в нанайский язык и являются широкоупотребительными в процессе школьного обучения, а также общественно-политическая лексика.

-л. — либо

мн. — мно́жественное число́

напр. — наприме́р

т. д. — так да́лее

т. п. — тому́ подо́бное

Аа Бб Вв Гг Дд Ее Ёё Жж Зз Ии й Кк
Лл Мм Нн Ӈӈ Оо Пп Рр Сс Тт Уу Фф
Хх Цц Чч Шш Щщ ъ ы ь Ээ Юю Яя

аба 1. нет; 2. не име́ется, отсу́тствует; **аба бичин** не́ было

абалтӣри не признава́ть, отка́зываться

абанаори исчеза́ть, не стать, пропа́сть, потеря́ться

абаха лист бума́ги

аболиори 1) не доста́ть, не дотяну́ться; 2) не допры́гнуть; 3) не хвати́ть, не хвата́ть

абораори идти́ по глубо́кому сне́гу пешко́м, на лы́жах; увяза́ть по коле́но в снегу́

аваниори идти́, пойти́ ночева́ть

аварпиан ло́дка-долбле́нка

авата черно-бу́рая лиси́ца

автобус авто́бус

автор а́втор

ага ста́рший брат; **агби** мой ста́рший брат; **аӈни** его́ ста́рший брат

агбимбовори 1) доста́ть, извле́чь, вы́тащить, вы́нуть; 2) высо́вывать, вы́сунуть

агбимбори 1) вы́сунуться, вы́лезти; 2) показа́ться, появи́ться; 3) возника́ть, возни́кнуть

агдавӣмбори I уве́рить, убеди́ть

агдавӣмбори II обра́довать, пора́довать

агдагӣри убежда́ться, убеди́ться

агданапси 1. ра́достный, прия́тный; 2. ра́достно, прия́тно

агданасиори ра́доваться

агдаори I ве́рить, пове́рить, уве́риться, убеди́ться

агдаори II ра́доваться, обра́доваться

агдачаори наде́яться, полага́ться

агди гром; гроза́; **агди пойкани** ра́дуга

агдирайни греме́ть *(о гро́ме)*

адада 1. грязь; 2. гря́зный; 3. гря́зно

адаори I приби́ться к бе́регу; прича́лить

адаори II сшить лоскутки́ ко́жи, мате́рии

адӣ са́мый, наибо́лее; **адӣ боӈгоду** в са́мом нача́ле, пре́жде всего́

адин калу́га *(назва́ние ры́бы)*

адоли не́вод, сеть

адоликӣн се́тка, применя́емая при выку́ривании из норы́ со́боля, колонка́

адоли насални ячей не́вода, се́ти

ӣаори идти́ по глубо́кому сне́гу пешко́м, на лы́жах; увяза́ть по коле́но в снегу́

айӣ ичэдеури при́стально смотре́ть

айӣ при́стально, внима́тельно

айкимбори лома́ть, по́ртить; уничтожа́ть

айлӧки росома́ха

айӈани год

айсилокто 1) позоло́ченный; 2) золоти́стый

айсима золото́й, сде́ланный из зо́лота

айсин зо́лото

акаку 1) сме́лый, хра́брый; 2) си́льный

акоан ку́кла

акоачиори игра́ть в ку́клы

акпало ста́рший из дете́й *(пе́рвенец)*

акпамбори лечь, ложи́ться, уле́чься, приле́чь

акпаӈгӧри ложи́ться, лечь спать; ложи́ться сно́ва

аксакто оби́женный
аксаори обижа́ться, оби́деться
аксасо оби́дчивый
алаки зави́дно
алакисиори зави́довать
албакто 1. ло́дырь; 2. лени́вый
албан 1. госуда́рство; 2. госуда́рственный; общественный
албасиори лени́ться
алга не́вод из не́скольких куско́в се́ти
алдакси 1) сла́бый; 2) безво́льный
алдан 1) расстоя́ние, промежу́ток; 2) тре́щина, щель; **алдан ана̄ди** напролёт, сплошь
а̄лиаси неутоми́мый; насто́йчивый
а̄ливаси невтерпёж
а̄лидала до у́стали
алио 1) посу́да *(таре́лки, ми́ски и т. д.)*; 2) сосу́д для жи́дкости
алиори 1) терпе́ть, вытерпеть, стерпе́ть; 2) выдержать; устоя́ть; 3) мочь, смочь
а̄лиори уста́ть, утоми́ться
алисо терпели́вый; выно́сливый
аличаори терпе́ть, стерпе́ть *(го́ре, оби́ду)*
ало̄вори пода́ть, переда́ть; протяну́ть
ало̄симди 1) учи́тель; 2) руководи́тель; инстру́ктор
ало̄сиори 1) учи́ть, обучи́ть; 2) объясни́ть, разъясни́ть, поясни́ть; 3) указа́ть; 4) посове́товать
алта жесть
алтама жестяно́й

алха пёстрый; разнома́стный
алчоан 1) ба́бка, лоды́жка *(косу́ли, ло́ся, изю́бра)*; 2) игра́льные ко́сти из лоды́жек *(косу́ль, изю́бров)*
алчоачиори игра́ть в ко́сти
ама оте́ц, па́па; **амимби** мой оте́ц; **амини** его́ оте́ц
а̄мало̄ри хоте́ть спать, клони́ть ко сну
амаӈги отцо́вский; **эй а̄пон амаӈги** э́та ша́пка отцо́вская
амба̄н I 1) чёрт; 2) тигр
амба̄н II дово́льно, доста́точно; **амба̄н да̄и** дово́льно большо́й
а̄мбойни затопля́ть водо́й; прибыва́ть *(о наводне́нии)*
амдаори 1) брать приме́р, подража́ть; 2) повторя́ть *(уро́ки)*
а̄ми сон
амиолиори 1) жале́ть, пожале́ть; 2) уважа́ть
амиолими 1) ла́сково; 2) ве́жливо, любе́зно
амири хала́т из ры́бьей ко́жи
амоан о́зеро *(непрото́чное)*
амолахин жи́молость
амта, амтаса̄ 1. 1) вку́сный; 2) сла́дкий; 2. 1) вку́сно; 2) сла́дко
амтака я́года, я́годы; фру́кты; **амтака мо̄ни** плодо́вое де́рево
амтакалаори отпра́виться собира́ть я́годы
амталаори попро́бовать на вкус; отве́дать
ана̄ 1) без; **наса̄птон ана̄** без очко́в; 2) не; **аси ана** нежена́тый

анагōри, анаори толкну́ть, столкну́ть, оттолкну́ть, подтолкну́ть
анако ключ *(от замка́)*
анаколаори запере́ть, закры́ть на ключ
анами и, да́же; **опородии анами бэихэни** да́же нос отморо́зил
анамāчиори толка́ться, подта́лкивать друг дру́га
анда 1) друг, това́рищ, прия́тель; 2) друг *(обраще́ние)*
андā кабарга́
андалаори подружи́ться, сдружи́ться
андалачаори дружи́ть
андар друг, това́рищ, прия́тель
андаха 1. 1) гость; 2) незнако́мец; 2. незнако́мый
андахараори стесня́ться, смуща́ться
андя плуг
анипоан мише́нь
анипоачиори стреля́ть по мише́ни
аносиори 1) толка́ть, подта́лкивать; тормоши́ть; 2) дви́гать, сдвига́ть
ā-нэу бра́тья *(мла́дшие и ста́ршие)*; **ā-нэу-мэ̄т** как бра́тья
аня̄ 1. пра́здник; 2. пра́здничный
ан‍я̄н украше́ние на ше́е; бу́сы
ан‍я̄раори пра́здновать
аŋга сеть для подлёдного ло́ва ры́бы
аŋгадяка 1. 1) ребёнок, оста́вшийся без ма́тери; 2) птенцы́, оста́вшиеся без ма́тери; 2. осироте́вший

аŋгалаори вести́ подлёдный лов ры́бы
аŋгиа пра́вый; **āŋгиа ŋа̄ла** пра́вая рука́
аŋгиала спра́ва, впра́во, с пра́вой стороны́
аŋгома 1) иску́сственный; 2) самоде́льный
аŋгōри де́лать, стро́ить, создава́ть
аŋма 1) рот; 2) пасть *(у живо́тного)*
аовори, āори 1) спать; 2) лежа́ть
аодан 1) луг; 2) поля́на; 3) равни́на
аодян ёрш
аоликāчиори валя́ться, лежа́ть, полёживать
аолӣни не хвати́ть, ко́нчиться
аон су́тки; **эм аондоа гойдаори** задержа́ться на одни́ су́тки
аоŋга шала́ш, балага́н *(охо́тничий)*
аосо 1. со́ня; 2. сонли́вый
аосō спа́льный мешо́к
апаори напада́ть; наступа́ть
апӣ заты́лок
апō̄вори 1) переда́ть, вручи́ть; 2) дове́рить
āпокāн ша́почка
āполаори надева́ть, наде́ть ша́почку
āполачаори носи́ть ша́пку
āпон, āпун ша́пка
апсимбори лечь, приле́чь, ложи́ться
апсинигōри приле́чь, ложи́ться сно́ва
аптека апте́ка
аргалаори, аргасиори лгать, солга́ть; обма́нывать, обману́ть
аргаŋко хи́трый, лука́вый
артист арти́ст
арчокāн де́вочка

аси 1. жена́; 2. же́нский; **аси най** же́нщина; **асиа нэу** мла́дшая сестра́; **асиа пиктэ** дочь, де́вочка

асодёан молода́я де́вушка

атака̄н, атака̄ян пау́к; **атака̄н адолини** пау́тина

атариори стона́ть, визжа́ть *(от бо́ли)*

ахирико ве́ник

ахириори 1) подмести́; 2) смахну́ть; 3) разгрести́ снег

ахора дома́шние ве́щи *(ме́бель, оде́жда, у́тварь)*

ачагō̄ри встре́титься

ачаканасиори 1) возража́ть; 2) отрица́ть; 3) отка́зываться

ачалиамбори столкну́ться; уда́риться; лете́ть *(на что́-л.)*; **мӣ мōчи ачалиаӈкимби** я уда́рился о де́рево

ачамбори встреча́ть, встре́тить

ачаори 1) подойти́, соотве́тствовать, оказа́ться го́дным; 2) сдружи́ться, сойти́сь хара́ктерами

ачапчи навстре́чу

ача̄си 1. нельзя́; 2. не подходи́ть, не соотве́тствовать

ачиакта лесно́й оре́х

ачиан украше́ние в ви́де бля́шек на подо́ле хала́та

ачиаӈкора оре́шник

ачоко I 1) сачо́к для выче́рпывания льда; 2) ла́стик, рези́нка *(для стира́ния напи́санного)*

ачоко II ши́ло для распуска́ния ста́рой се́ти на верёвку

ачоктаори разбира́ть на ча́сти *(что́-л.)*

ачō̄ри 1) снять; 2) развяза́ть; 3) отня́ть, вы́честь

ая 1. 1) ла́дно, хорошо́; **ая гоани** ла́дно, хорошо́, пусть так; 2) мо́жно; 2. 1) хоро́ший; 2) здоро́вый; **ая очогори** вы́здороветь, попра́виться; **ая очогойни** зажи́ть *(о ра́не)*

аяди хорошо́, по-хоро́шему, благополу́чно

аякта ана̄ добродушный, беззло́бный

аяктаку 1) серди́тый, злой; рассе́рженный; разозлённый; 2) стро́гий

аякталаори 1) рассерди́ться, разозли́ться; 2) возмути́ться

аяктачиори 1) серди́ться, зли́ться; 2) возмуща́ться

аян черепа́ха

аянагō̄ри вы́здороветь, попра́виться

аятоалигō̄ри мири́ться, помири́ться

багба пешня́

багбачиори долби́ть пешнёй лёд

багиа противополо́жный бе́рег, сторона́

бади ещё; **бади маси** ещё сильне́е

бай 1) напра́сно, зря; 2) да́ром; 3) про́сто

бай бӣ просто́й, обы́чный, рядово́й

байбаӈ 1) на вре́мя, на мину́тку; 2) момента́льно

байгда̄, байгда̄л то́тчас же; как то́лько
байгоан враг, неприя́тель, проти́вник
байта 1) де́ло; 2) вопро́с; 3) вина́; **байта ана̄** безви́нный, невино́вный
байтаку вино́вный, винова́тый; **байтаку опори** провини́ться
байталто̄ри вини́ть, обвиня́ть, обвини́ть
байхидиори потерпе́ть круше́ние, ава́рию
ба̄ки 1. ло́дырь, лентя́й; **2.** лени́вый
бала быстре́е, скоре́е
ба̄ла̄н солёная ка́ша с мя́сом и́ли ры́бой
балана давно́; пре́жде, ра́ньше; в старину́
балапчи пре́жний, ста́рый, бы́вший
балбамбори озя́бнуть, окочене́ть, закочене́ть
балдиори 1) роди́ться; 2) расти́; 3) жить, существова́ть
балака̄чиори игра́ть в жму́рки
бали слепо́й
бандан скамья́; стул; табуре́тка
баниха̄н спаси́бо, благодарю́
баня̄лаори отблагодари́ть, поблагодари́ть
баӈ 1) вмиг *(сде́лать что́-л.)*; 2) ненадо́лго, на вре́мя, вре́менно; **баӈ бӣ** вре́менный
баӈсалаори лягну́ть, пнуть ного́й
баӈсачиори лага́ться; пина́ть, бить ного́й
баого̄ри найти́, разыска́ть
ба̄ори 1) найти́; 2) добы́ть; 3) получи́ть, приобрести́
бапон 1) па́чка; 2) свёрток
ба̄радигоамбори 1) оде́ть; 2) обу́ть
ба̄радиго̄ри 1) оде́ться; 2) обу́ться

ба̄ра̄чиори ра́доваться
баргиори пригото́вить, подгото́вить, загото́вить, запасти́, припасти́; гото́виться, пригото́виться
бари това́рищ, друг
ба̄рони, ба̄роани к *(по направле́нию к кому́-чему́-л.)*; **дуэнтэ ба̄рони** к ле́су, в лес
бартохин то́лстая верёвка, кана́т
баса, баси бу́дущий, сле́дующий *(о го́де)*; **баса айӈанива** на бу́дущий год
ба̄сӣ 1. лень; **2.** лени́вый
ба̄сиори лени́ться, безде́льничать
батӯн мёрзлая земля́
ба̄тор богаты́рь
ба̄чиалиори, ба̄чиори встре́тить, встре́титься, повстреча́ться, столкну́ться
ба̄чиачиори встреча́ться
ба̄чигоапу здра́вствуй, здра́вствуйте
ба̄чиго̄ри 1) поздоро́ваться; 2) вновь встре́титься
баялаго̄ри наряди́ться
баян 1. бога́тство; **2.** бога́тый
баянаори разбогате́ть
баяӈко наря́дный
бӣ есть, име́ться
биа 1) луна́; 2) ме́сяц *(времяисчисле́ние)*
биалта̄н 1) лу́нный свет; 2) лу́нная ночь
биандӯ стручки́ бобо́вых расте́ний; бобы́, фасо́ль
бианси пельме́ни
биаӈсаори прожива́ть *(где́-л.)* в тече́ние ме́сяца

бидерэ наве́рно, вероя́тно, ка́жется
билга гло́тка, го́рло
билдо-билдо бӣ гла́дкий, ско́льзкий *(о льде)*
бими так как, потому́ что
биндя̄н то́лстая игла́ *(для шитья́ ко́жи)*
бипиэ немно́го погодя́; **бипиэ-бипиэ** и́зредка; вре́мя от вре́мени
бира̄н руче́й; небольша́я го́рная река́
бисэрэ потоло́к
биури 1) жить, существова́ть; 2) быть, име́ться; находи́ться
бӣури сесть на мель
бичхэ 1) письмо́; 2) гра́мота; **бичхэвэ отоли най** гра́мотный челове́к; **бичхэвэ отолиаси най** негра́мотный челове́к
бичхэлэури писа́ть, писа́ть
биэсикэ ведь, же
боа 1) ме́сто; 2) не́бо; 3) пого́да; 4) приро́да; 5) мир, вселе́нная
боа-боадоани в ра́зных места́х, всю́ду
боавой, боакиа нару́жный, вне́шний
боакиади извне́, снару́жи, со двора́
боала на у́лице, вне до́ма, снару́жи
боатоачиори промышля́ть, охо́титься на со́боля
боатоӈго охо́тник на со́боля
боатоӈри идти́ на охо́ту за со́болем
боачан о́стров
бо̄бой це́нный, драгоце́нный
богбиори волнова́ться, не́рвничать, беспоко́иться

бода жи́дкий пре́сный *(без со́ли)* напи́ток из пшена́, ри́са, чуми́зы
бодойни идти́ вслед за челове́ком *(о живо́тном)*
бодо̄ри 1) счита́ть; 2) реша́ть зада́чи
бодякта усы́
боёрсӣ ки́слый *(о плода́х)*
бойко цвет, окра́ска
бокиори завяза́ть, связа́ть, увяза́ть
бокта̄ **1.** 1) кусо́к; 2) оско́лок; **2.** отко́лотый
бокта-бокта вдре́безги
бокта̄рӣни тре́снуть; отломи́ться, отвали́ться *(о чём-л. хру́пком)*
боктачиори коло́ть *(са́хар и т. д.)*; отка́лывать, отла́мывать, разла́мывать
бо̄кто кедро́вый оре́х
бо̄ктолаори идти́, пойти́ за кедро́выми оре́хами
болаори зака́пывать, закопа́ть карто́фель в золу́ *(что́бы испе́чь)*
болачиори печь карто́фель в горя́чей золе́
бо̄лдадиаси 1) реши́тельный; 2) нестесня́ющийся
бо̄лдадиори робе́ть, смуща́ться, стыди́ться
бо̄лдадисо ро́бкий, засте́нчивый, смуща́ющийся
бо̄лдапси неудо́бно, нело́вко, со́вестно, сты́дно
болдиар **1.** выка́тываясь; **2.** ку́барем
болдори ско́льзко
болдорикпа̄мбори поскользну́ться
боло **1.** о́сень; **2.** осе́нний; **3.** о́сенью
бологодала до са́мой о́сени
бологойни наступи́ть *(об о́сени)*

болопчи осе́нний
болори осе́нний
больница больни́ца
бо̄но град
боӈгал-боӈгал бӣ кру́глый, шарообра́зный
боӈгали ком *(ва́ты, сне́га и т. д.)*
боӈгалиачигда ку́барем
боӈгаликан̄ ша́рик
боӈгалиори де́лать ша́рики
боӈган̄ бугро́р, приго́рок
боӈго 1. пе́рвый; 2. передово́й
боӈгоду 1) снача́ла, вначале́, пре́жде всего́; 2) во главе́, впереди́; **адӣ боӈгоду, чӯ боӈгоду** во-пе́рвых, в са́мом нача́ле
боӈгомди иду́щий впереди́, веду́щий
боӈнан̄ уди́лище
бораста креме́нь для огни́ва
боримачиори дели́ться *(че́м-л.)*
бориори подели́ться *(че́м-л.)*, подели́ть *(что́-л.)*
боркали непого́да, пурга́, мете́ль, бура́н
бо̄рокси сорт ю́колы
борти совсе́м, навсегда́; сра́зу
босо мате́рия, ткань
босома мате́рчатый
ботамди рыба́к
ботандаори е́хать лови́ть ры́бу не́водом
ботаори рыба́чить
бочан изю́бр
бочойни 1) коро́биться, мо́рщиться *(о ко́же)*; 2) черстве́ть
бочокто 1) покоро́бленный; 2) чёрствый

бочо̄н 1) незре́лый; 2) сыро́й, негото́вый
боя сло́манный, поло́манный, ло́маный
бояка 1. 1) ды́рка; 2) перело́м; 3) поло́мка; 2. 1) дыря́вый; 2) сло́манный, поло́манный
боялиори 1) слома́ть, разломи́ть; 2) разби́ть, разру́шить
боямагда сеть на ме́лкого ча́стика
боярӣни 1) слома́ться, разломи́ться; 2) разби́ться, разру́шиться; 3) порва́ться
боячиори 1) лома́ть, разла́мывать; 2) разбива́ть, разруша́ть; 3) уничтожа́ть
бӯвури 1) дать, пода́ть; 2) вручи́ть
бӯгӯри отда́ть, возврати́ть, верну́ть
буду-буду сплошь, весь *(испа́чкаться)*
будуриури торопи́ться, спеши́ть
будэр па́ра; **будэр качама** па́ра рукави́ц
буйгу 1) жи́рный; 2) со́чный; 3) то́лстый
буйкин мёртвый, уме́рший
буква бу́ква
букварь буква́рь
буксэ I хрящ
буксэ II побе́ги тальника́
бӯктэури раздава́ть
букэн сосу́лька
булдикту 1. сту́день; студени́стая ма́сса; **2.** засты́вший
булиури 1) гла́дить, погла́дить; 2) ласка́ть, приласка́ть
бумбивэ нас
бунди с на́ми; **нёани бунди дичини** он пришёл с на́ми

бунду нам; **бунду буру** да́йте нам; у нас; **бунду даӈса би** у нас есть кни́га
бӯнику труба́, горн
бӯникулэмди труба́ч, горни́ст
бӯникулэури игра́ть на трубе́, го́рне; труби́ть
бурбури умере́ть, поги́бнуть
бури лук *(ору́жие)*
Бури го́род Хаба́ровск
буриури 1) покры́ть; 2) обтяну́ть; 3) оклеи́ть
буричиури 1) покрыва́ть; 2) обтя́гивать; 3) оклеи́вать
буричэку 1) покры́тый; 2) обтя́нутый; 3) оклеенный
буриэкпури 1) покры́ться *(че́м-л.)*; 2) запыли́ться
бурэ гармо́нь
бурэлэури игра́ть на гармо́ни
бурэхин пыль
бурэхиӈку пы́льный
бӯсу ще́дрый
бусэсиури стара́ться
бӯчӣни 1) выть, скули́ть *(о соба́ке)*; 2) мыча́ть *(о коро́ве)*
буэ мы; **буэ ботахапу** мы рыба́чили; наш, на́ша, на́ше, на́ши; **буэ усимпу** наш огоро́д
буэӈги наш, на́ша, на́ше, на́ши; **эй огда буэӈги** э́та ло́дка на́ша
бӭ прима́нка, нажи́ва *(на крючке́)*
бэбэкӭн каче́ли
бэбэкӭчиури кача́ться, раска́чиваться на каче́лях

бэгди 1) нога́; 2) ла́па; 3) но́жка *(предме́та)*
бэгдилкӭн копы́лья *(нарт, сане́й)*
бэдур ни́зкий сто́лик для нареза́ния проду́ктов
бэе 1. те́ло, ту́ловище; 2. ли́чный, со́бственный
бэикпин отморо́женный, обморо́женный
бэиури отморо́зить, обморо́зить
бӭиури насади́ть на у́дочку черва́, прима́нку
бэичиури подкра́дываться, подкарау́ливать *(зве́ря)*
бэктӭн немно́го погоди́
бэкэн подоко́нник
бэлӣ запа́с, резе́рв
бэлӣури 1) пригото́вить, подгото́вить; 2) припасти́, запасти́, загото́вить
бэлӣчэ 1) подгото́вка; 2) запа́с, припа́сы
бэлу гла́дкий лёд
бэлэчимди помо́щник
бэлэчин по́мощь
бэлэчиури помога́ть; подде́рживать
бэлэчиэлӣ ока́зывая по́мощь друг дру́гу, ока́зывая взаи́мную по́мощь
бэӈгэ неповоро́тливый, неуклю́жий
бэӈгэдэури прояви́ть неповоро́тливость, медли́тельность, нело́вкость, нерасторо́пность
бэрэн ра́ма; **пава бэрэни** око́нная ра́ма
бэун ме́сто *(рабо́чее, для спанья́ и т. д.)*
бэюмэсиури охо́титься на кру́пного зве́ря *(напр., на ло́ся, изю́бра)*
бэюн 1) кру́пный зверь; 2) лось; 3) изю́бр

вадёлиори испо́ртить, напо́ртить
вадёчиори по́ртить
вайла на берегу́, у реки́
вайлин образо́ванный, гра́мотный
вайси к бе́регу, к реке́
ва̄йчамди охо́тник
ва̄йчандаори идти́, е́хать на охо́ту
ва̄йчаори охо́титься, промышля́ть
вакади вот хорошо́-то
валиаха 1. несча́стье, беда́, го́ре; 2. опа́сный
ва̄ŋколи 1) хорёк; 2) колоно́к
ваŋта пи́хта
ва̄ори 1) уби́ть; 2) добы́ть *(зве́ря, ры́бу)*
ва̄со уме́лый, уда́чливый *(охо́тник, рыболо́в)*
ва̄та волна́
ва̄то̄вори кача́ться на волна́х
ва̄чака ца́пля
ва̄чаори боро́ться
вачиалко̄ри шевели́ть, дви́гать *(нога́ми, рука́ми, плавника́ми)*
ва̄чӣни ла́ять *(о соба́ке)*
воасоана то́лько что, совсе́м неда́вно
врач врач
вэксумбури, вэксундэури мять ко́жу деревя́нным молотко́м
вэксун деревя́нная колоту́шка, кожемя́лка

габала̄н ненасы́тный, жа́дный
гада-гада бӣ торча́щий ды́бом, лохма́тый
гадёвори 1) нести́, принести́, унести́; 2) вести́, привести́
гаёсиори, гаёчиори пока́зывать, ука́зывать *(па́льцем)*
гайкоан мизи́нец; **гайкоан эйкэни** безымя́нный па́лец
гайти внеза́пно, о́чень бы́стро, сра́зу
га̄ки воро́на
га̄кӣни ка́ркать *(о воро́не)*
гаксиа оди́н из па́ры
гаксидан непа́рный, без па́ры
га̄кта клю́ква
га̄кталаори идти́, е́хать за клю́квой
гактоŋгойни наступи́ть *(о прохла́де)*
га̄л-га̄л бӣ ти́хий, споко́йный, я́сный *(о пого́де)*; **боа га̄л-га̄л бӣ** не́бо чи́стое, я́сное
га̄лгойни станови́ться я́сным, проясни́ться; устана́вливаться *(о пого́де)*; **бао га̄лгохани** не́бо проясни́лось
галиори одоле́ть, одолева́ть *(в борьбе́, бе́ге, соревнова́нии)*; победи́ть, побежда́ть
гало̄ри не люби́ть, не нра́виться; не хоте́ть
га̄ма стально́й
гама ку́пленный
гампа̄лаори вари́ть пшённую ка́шу
гампа̄н пшённая ка́ша *(едя́т без ма́сла с су́пом)*

га̄н сталь
гандян 1. чи́стый; 2. чи́сто
гандянди чи́сто
гао, гао-гао свежо́, прохла́дно
гаолиан коре́ец
гаолими кукуру́за
гаонян небольша́я возвы́шенность, возвы́шенное сухо́е ме́сто *(поро́сшее черёмухой, ди́кими я́блонями и т. д.)*
гаори I купи́ть, приобрести́
гаори II собра́ть я́годы
гара 1) сук, ве́тка; 2) уклю́чина *(ло́дки)*
гаралаори сде́лать уклю́чину
гаралдосиори обруба́ть су́чья
гарби 1) я́сный; 2) я́ркий; **гарби сиун** я́ркое со́лнце; 3) зо́ркий; **гарбиди насалку** дальнозо́ркий
гармакта кома́р, комары́
гармасо̄ 1) накома́рник; 2) наки́дка, надева́емая на охо́тничью ша́пку
гарпайни, гарпачайни свети́ть *(о со́лнце, луне́)*
гарпанасиори стреля́ть из лу́ка
гарпаори вы́стрелить из лу́ка
гаса 1) пти́ца; 2) у́тка
гасамасиндаори идти́, е́хать охо́титься на водопла́вающую пти́цу
гасаори 1) тоскова́ть, печа́литься, грусти́ть, уныва́ть; 2) беспоко́иться
гаядиори пропа́сть *(о сне)*
герб герб; **Советскай Союз Гербэни** Герб Сове́тского Сою́за

гиагда 1. пе́ший; 2. пешко́м
гиадин голубова́тый
гиактадиори присла́ть, посла́ть *(кого́-л.)*
гиактасо̄ри присыла́ть, посыла́ть *(кого́-л.)*
гиалако 1) ко́мната; 2) перегоро́дка
гиалаори перегороди́ть, отгороди́ть
гиалбиган на боку́
гиамата 1) неве́ста; 2) сва́дьба
гиан I пра́вило; зако́н
гиан II у́лица
гиан III че́люсть
гиаори строга́ть *(ножо́м)*
гиара̄ндӣни выцвета́ть, вы́цвести
гиаса забо́р, и́згородь, огра́да
гиасалаори огороди́ть; сде́лать и́згородь, забо́р, огра́ду
гиасамса стру́жки
гиасо̄ мужско́й нож для то́нких поде́лочных рабо́т
гиван у́тренняя заря́, рассве́т
гиванайни наступа́ть *(об у́тренней заре́)*, рассвета́ть
гида 1) копьё; 2) рога́тина
гидалаори 1) уда́рить; 2) су́нуть; 3) воткну́ть
гикойни бежа́ть ры́сью
гилкӣни боле́ть, ныть; **пуени гилкӣни** ра́на но́ет
гилтэндӣни сверка́ть, блесте́ть
гилэкпин пла́мя, язычки́ пла́мени
гилэкпиндӣни вспы́хнуть, воспламени́ться
гилэкпичӣни полыха́ть, пыла́ть

гилэп-гилэп блесну́в, вспы́хнув, вспы́хивая
гиндёри 1) шути́ть, дразни́ть; 2) приставáть
гиӈдэ̄н 1. поля́на; 2. чи́стый, очи́щенный, пусто́й *(о ме́сте)*
гиол гребно́е весло́
гиолимди гребе́ц
гиолиори грести́ весло́м
гиома ме́дный
гион медь
гипалин свобо́дный, во́льный
гирā̄мбори шагну́ть
гирā̄н шаг
гирā̄нсō̄ри, гирā̄сō̄ри шага́ть
гириа 1) лес, тайга́; 2) переле́сок
гириори крои́ть
гирмакса кость
гирмэ̄чӣни сверка́ть *(о мо́лнии)*
гирсō̄ же́нский нож для кро́йки
гисурэгӯри пересказа́ть, рассказа́ть
гисурэн расска́з
гисурэ̄ндӯри 1) бесе́довать, разгова́ривать; 2) догова́риваться
гисурэури расска́зывать, рассказа́ть
гиу косу́ля
гихон я́стреб
гичи хо́лодно
гичиси холо́дный
гō̄ путь, направле́ние; **гō̄ анā̄** несо́бранный, неорганизо́ванный
гоадō̄ 1. ме́сто не́реста ке́ты; 2. не́рестовая *(о ке́те)*

гоадойни нерести́ться, мета́ть икру́ *(о ке́те)*
гоани ведь, же
гоаон шест
гоаори отта́лкиваться шесто́м в ло́дке
гоар врассыпну́ю; **гоар тӯрӣни** рассы́паться
гогакта 1) борода́; 2) усы́
гогда высо́кий
гоё косо́й, крибо́й
гой друго́й, ино́й
гой-гой ра́зные, разли́чные
гойдами до́лго, подо́лгу
гойдаори 1) до́лго продолжа́ться, дли́ться *(о собы́тии, де́ле)*; 2) до́лго быть, находи́ться *(где́-л.)*
гойдā̄си 1) недо́лго; 2) неда́вно
гойрадиори у́стно передава́ть весть
гойсантō̄ри увле́чься, заинтересова́ться
гокиал-гокиал прихра́мывая, хрома́я; **гокиал-гокиал таори** хрома́ть
гокилчаори прихра́мывать, хрома́ть
гō̄ку 1) толко́вый; 2) со́бранный
голкака 1) по́рванный; 2) хру́пкий
голо наро́д; национа́льность
гō̄лоамбори брать на буксир
гō̄ӈгō̄риō̄ бы́стро, стремгла́в
гō̄ригойни 1) линя́ть *(о пти́це)*; 2) сбра́сывать ко́жу *(о змее́, лягу́шке)*
гормахон за́яц
горо 1. 1) до́лгий; 2) далёкий; 2. 1) до́лго; 2) далеко́
городи до́лго

горопчи 1) ста́рый; давни́шний; 2) изно́шенный, поно́шенный
горочи вдаль, далеко́, да́льше
горпимбори вяза́ть не́вод
госо̄лаори руга́ть, руга́ться
гохо крюк
гохолаори подде́ть на крюк; зацепи́ть крюко́м, крючко́м
гохочиори поддева́ть на крюк; цепля́ть крюко́м, крючко́м
гочи 1. го́рький; 2. го́рько
гочин три́дцать; **гочин-гочин** по три́дцать
гочисэ̄ го́рький
гоя клык
гӯ 1) ядови́тое расте́ние; 2) яд, отра́ва
гугу тётка *(мла́дшая сестра́ отца́)*
гудиэлэ 1. несча́стный, бе́дный; 2. жа́лко
гудиэсиури жале́ть *(кого́-л.)*, сочу́вствовать *(кому́-л.)*
гудэкэ рва́ный
гудэлиури порва́ть, разорва́ть *(ткань, бума́гу и т. д.)*
гудэ̄рӣни порва́ться
гудэчиури разрыва́ть, рвать
гуиури I стряхну́ть, вы́тряхнуть
гуиури II крыть, покры́ть кры́шу
гуичэ кры́ша
гӯку ядови́тый, содержа́щий яд
гулдэури 1) размота́ть; 2) растяну́ть, протяну́ть верёвку
гӯлимбури выезжа́ть, уезжа́ть, отправля́ться

гултухин па́лка, на кото́рую нани́зывают ю́колу для вя́ления
гулуксэ са́жа
гулун 1) спи́нка ры́бы; 2) сорт ю́колы
гулупчӣни закопти́ться
гулучиури копти́ть
гумухин пыль
гумухиӈку пы́льный
гӯпӯри погаси́ть, потуши́ть, затуши́ть
гӯпучиури гаси́ть, туши́ть
гурпумбури 1) вы́глянуть; 2) загляну́ть в окно́; 3) посмотре́ть че́рез отве́рстие, в щель
гурпучиури 1) выгля́дывать; 2) загля́дывать в окно́; 3) смотре́ть в отве́рстие, в щель
гурун лю́ди
гурэлиури размота́ть; распу́тать; раскрути́ть
гуси I орёл
гуси II: **гуси биани** дека́брь
гусин дя́дя *(мла́дший брат ма́тери)*
гусэрэури расска́зывать, рассказа́ть
гухэ 1. просто́рный, свобо́дный; 2. просто́рно
гухэ-гухэ бӣ просто́рный
гучи ещё, сно́ва, опя́ть
гучкули 1) краси́вый; 2) изя́щный
гучэкэ дя́дя *(мла́дший брат ма́тери)*
гӯчэ̄н щу́ка
гэ̄ I топори́ще
гэ̄ II ла́дно, ну
гэбуку почётный; заслу́женный, знамени́тый, зна́тный
гэбулэури почита́ть, уважа́ть

гэдирэ сильне́е, грубе́е, кре́пче
гэдэм вплотну́ю, бли́зко
гэкчикту мёрзлый
гэкчиури зя́бнуть, мёрзнуть, замерза́ть
гэкэйгэн задра́в го́лову; кивну́в, мотну́в, тряхну́в голово́й
гэкэлкӯри кива́ть, закива́ть, замота́ть, затрясти́ *(голово́й)*
гэл-гэл бӣ прозра́чный, чи́стый
гэлгэ **1.** трус; **2.** пугли́вый, трусли́вый, боязли́вый
гэлэй ну́жно, на́до, сле́дует, тре́буется
гэлэури 1) проси́ть; 2) звать; 3) хоте́ть, нужда́ться; 4) иска́ть
гэмуриури бормота́ть, ворча́ть
гэӈгиэн чи́стый, прозра́чный
гэӈгэури приоткры́ть
гэптэӈ моргну́в, закры́в и откры́в глаза́
гэпчэӈкӯри морга́ть; то закрыва́ть, то открыва́ть глаза́
гэрбиэсиури называ́ть, именова́ть
гэрбу и́мя; назва́ние; кли́чка
гэрбэури 1) наруби́ть, наloма́ть *(ве́ток)*; 2) нарва́ть *(цвето́в)*
гэрэн: гэрэн най, гэрэн гурун **1.** лю́ди, ма́сса люде́й, наро́д; **2.** наро́дный, ма́ссовый
гэсэ 1) вме́сте, сообща́, совме́стно; 2) одновре́менно
гэсэк вме́сте, ра́зом; дру́жно; одновре́менно
гэун пусто́й, поро́жний
гэухэдэури 1) хму́риться; 2) серди́ться, зли́ться

да у́стье реки́
дабадала чересчу́р, чрезме́рно
дабал че́рез; ми́мо; да́льше
дабалиори перевали́ть, перейти́
дабдиори победи́ть
дава ке́та
давамагда не́вод для ло́ва ке́ты, саза́на и т. п.
дава̄чиори переправля́ться на друго́й бе́рег
дава̄ри переправля́ть на друго́й бе́рег
дагбориори перепра́вить че́рез реку́, о́зеро
дада тётка *(ста́ршая сестра́ ма́тери)*
да̄ди ю́жный ве́тер
да̄дидиа **1.** юг; **2.** ю́жный
даи тру́бка
да̄и большо́й; взро́слый; ва́жный
Да̄и Маӈгбо река́ Аму́р
да̄иди 1) гро́мко, вслух; 2) широко́
да̄ила̄ни величина́ *(чего́-л.)*
да̄имди ста́рший; руководи́тель
да̄ириори 1) увели́чить *(в разме́ре)*; 2) повы́сить *(го́лос)*
дайчаори шуме́ть
дайча̄си бесшу́мный
дайчасу шумли́вый, шу́мный
дакамбори покры́ть, застели́ть
дакача 1) ска́терть; 2) покрыва́ло
да̄киа 1) ме́сто в помеще́нии у вы́хода; 2) ме́сто в низо́вьях реки́
дакчигӯри повтори́ть

2 Зак. 2161 С. Н. Онезко

дакчиктаори повторя́ть
дакчиори 1) доба́вить; 2) уси́лить
да̄ла 1) у у́стья; 2) у вхо́да
да̄ламди 1) руководи́тель; 2) нача́льник
далан наводне́ние
да̄лаори руководи́ть, управля́ть
да̄лиаго̄ри скры́ться, исче́знуть
далиан мешо́к; куль
далиго̄ри пригна́ть скот
дало̄вори накорми́ть соба́к, свине́й
дало̄н корм для соба́к, свине́й
да̄лпон клей *(из ры́бьей чешуи́, из пузыря́ осетро́вых)*
да̄лпо̄ри закле́ить, накле́ить
да̄ма̄ 1) дед, де́душка; **да̄мимби** мой де́душка; 2) дя́дя *(ста́рший брат отца́)*
да̄на̄ 1) ба́бушка; **мӣ да̄нимби** моя́ ба́бушка; 2) тётка *(ста́ршая сестра́ отца́ и́ли ма́тери)*
даӈса кни́га
даӈсиори де́лать вы́говор, де́лать замеча́ния
даӈсичиори руга́ть
дао ана̄ поро́жний, пусто́й
даоко 1) нагру́женный; 2) заря́женный *(о ружье́, револьве́ре и т. д.)*
да̄ори 1) перейти́ на другу́ю сто́рону; 2) перепра́виться на другой бе́рег
даосолаори посоли́ть
даосон соль
дапсика̄лаори пове́сить *(переки́нув пове́рх чего́-л.)*
дарала̄ни ширина́ *(чего́-л.)*

дарама спина́
дарами широ́кий
дараминайни станови́ться широ́ким, ши́риться, расширя́ться *(о реке́)*
дарамириори расши́рить, сде́лать широ́ким
дарапсимбори прислони́ться спино́й *(к чему́-л.)*
дарапсиӈко спи́нка *(сту́ла, скамьи́)*
дарӣн ря́дом, ря́дышком
дасикто 1) прикры́тый, накры́тый, укры́тый; 2) закры́тый
дасиори 1) прикры́ть, накры́ть, укры́ть; 2) закры́ть, затвори́ть
дасича 1) занаве́ска, што́ра; 2) покрыва́ло
дасичаку прикры́тый, накры́тый
дахаори после́довать *(за ке́м-л.)*; **бумбивэ дахару** сле́дуй за на́ми
да̄чан 1) пень; 2) ко́рень; 3) осно́ва, основа́ние
да̄чиори догоня́ть, пуска́ться вдого́нку
девэн, девэкэ̄н оса́
дегдиури сжечь
дегдичиури жечь, сжига́ть
дегдэ пожа́р
дегдэйни вы́гореть, сгоре́ть, горе́ть
дегдэксэ гарь *(ме́сто по́сле неда́внего пожа́ра)*
дегдэкту 1. обгоре́вший, обожжённый; 2. горе́лый
дее ле́звие
дек весь, це́лый *(о дне, но́чи и т. д.)*, всё вре́мя; **иниэ дек** це́лый день
де̄к как раз; **де̄к исихан** как раз хвати́ло
делэн ана̄ 1) че́стный; 2) нехи́трый

делэӈку 1) лжи́вый; 2) хвастли́вый
делэчиктэури, делэчиури лгать, обма́нывать
дему го́лодно
демусӣ голо́дный
демусиури хоте́ть есть
депӯри есть, ку́шать
депутат депута́т; **сельсовет депутатани** депута́т сельсове́та
дерги ряд, строй, коло́нна
дерин 1) край *(чего́-л.)*; **дуэнтэ суйгуэни дерини** край опу́шки ле́са; 2) склон *(горы́)*; 3) поля́ *(шля́пы)*
дес пло́тно, на́глухо; **дес бӣ** пло́тный
деунтӯ, деунтуку левша́
деуӈгиэ ле́вый
деуӈгиэдиэлэ сле́ва
дӗ жили́ще, дом; **дӗгба аӈгосиори** стро́ить дом; **дёкчи ӣури** войти́ в дом
дёа 1. ле́то; 2. ле́тний; 3. ле́том
дёагойни наступи́ть ле́ту
дёалта десятидне́вка, дека́да
дёан де́сять; **дёан эмун** оди́ннадцать; **дёан-дёан** по десяти́
дёандиари вдесятеро́м
дёари ле́тний; **дёари тэтуэ** ле́тняя оде́жда; **дёари эрин** ле́тнее вре́мя
дёасӣри провести́ ле́то, прожи́ть *(где́-л.)* в ле́тнее вре́мя
дёая деся́тый
дёбомди рабо́тник
дёбон рабо́та, труд

дёбӣри рабо́тать, трудиться
дёбосо работя́щий, трудолюби́вый
дёгбо острога́ для про́мысла кру́пной ры́бы
дёгболаори кольну́ть, заколо́ть остроги́й
дёдяори 1) разгова́ривать, бесе́довать; 2) обсужда́ть; реша́ть
дёёрсӣ ки́слый
дёкӑн дрова́, сло́женные для су́шки в ви́де пирами́ды
дӗкӑн доми́шко, избу́шка
дёкон вну́тренний у́гол в до́ме
дӗлгӑн след *(бе́лки, колонка́)*
дёло ка́мень
дӗмбоктаори приду́мывать
дӗмбӣри 1) приду́мывать, приду́мать; 2) реша́ть; наду́мать
дёӈгӣри 1) вспо́мнить, припо́мнить; 2) соску́читься
дёӈкӑн 1) семья́; дома́шние; родны́е; 2) жи́тели одного́ до́ма
дёӈкочигӣри припомина́ть
дӗнчаори по́мнить, запо́мнить
дёптон футля́р, чехо́л
дёрао полосо́й, полоса́ми; **дӗраӣ-дӗраӣ бӣ** полоса́тый
дёрӣ га́лька
дёриори прице́литься, нацели́ться
дёрокто висо́к
дёчоа беда́, го́ре, неприя́тность; **дёчоава бӑори** оказа́ться в беде́; **хай дёчоавани бӑра** вот беда́-то

диа 1) това́рищ, друг; 2) компаньо́н, напа́рник; 3) попу́тчик, спу́тник; **диа диавари** друг дру́га; **диа диачиари** друг на дру́га, оди́н к друго́му
диагда сосна́
диакта 1) дёрн; 2) по́чва
диан со́да
диарон то́нкий, высо́кий, зво́нкий *(о го́лосе)*
диая̄, диаячиа сле́дующий; **диая̄ иниду** на сле́дующий день
дигдаори дави́ть, придави́ть, надави́ть
дигдасо̄ри дави́ть, прида́вливать, нада́вливать
дигдо̄ка̄н западня́, лову́шка *(для ло́вли птиц)*
дигдо̄ка̄чиори лови́ть западнёй *(птиц)*
дидю̄ри верну́ться, возврати́ться
дидя 1. бли́зкий; 2. бли́зко
дидяди бли́зко, ря́дом
дидяла побли́зости, вблизи́, недалеко́
дидянаори приближа́ться, прибли́зиться
дикомбори упря́миться, заупря́миться
диксӯчису приле́жный, внима́тельный
диксӯчиури относи́ться внима́тельно
диксӯчиэси небре́жный, невнима́тельный
дикту корена́стый, пло́тный, то́лстый
диктэ̄н коло́да для ру́бки дров
дикэмбури упере́ться, не дви́гаться с ме́ста
дилаха 1) крупи́ца; 2) ка́пля; 3) снежи́нка
дилгамбори 1) пода́ть го́лос, откли́кнуться; 2) заговори́ть
дилган го́лос
дили голова́

дилкон сок де́рева
дилокса 1) слюна́; 2) слизь
дилуэктэ му́ха
дӣманго гость
дӣмаори пое́хать, пойти́ в го́сти; навести́ть *(кого́-л.)*
диндже 1) значо́к; 2) о́рден
диндеку орденоно́сный
диндирэ 1) внима́тельно; 2) серьёзно
диодилиори издева́ться, насмеха́ться, поддра́знивать
дип пло́тно, на́глухо
дипири визгли́вый, пронзи́тельный
дипириди пронзи́тельно
дирала̄ни толщина́ *(чего́-л.)*
дирами то́лстый *(о ко́же, тка́ни, доске́)*
дирамириори утолща́ть
диргаори есть вдо́воль
дириэури 1) опроки́дывать; 2) опроки́нуться, перевернуться
дирэ̄н снеги́рь
дирэ̄н накова́льня
диури прийти́, прие́хать, яви́ться
диха 1) де́ньги; 2) моне́та
диэктэ чуми́за
дневник дневни́к; **ученик дневникэни** дневни́к ученика́
до̄вой вну́тренний; **до̄вой карман** вну́тренний карма́н
дого руль *(на плоту́, барже́)*
доголамди рулево́й

доголаори рули́ть
до̄киа, до̄киадиа 1. вну́тренняя сторона́; 2. вну́тренний
до̄киадиади изнутри́
доко подкла́дка
докол-докол па́смурно, хму́ро; **докол-докол бӣ** па́смурный, хму́рый; **докол-докол бӣ боа** па́смурная пого́да
доктон носки́; чулки́ *(из шку́ры и́ли матери́и)*
доктор до́ктор
до̄ла 1) внутри́, глубоко́; **оён до̄ла тэсӣни** барсу́к сиди́т глубоко́ в норе́; 2) кре́пко; **наондёка̄н до̄ла аорӣни** малы́ш кре́пко спит; 3) среди́, ме́жду; **мэнэ до̄ла** ме́жду собо́й
до̄ла̄ 1) ти́хо, едва́ слы́шно, шёпотом; **дола хисаӈго̄ри** говори́ть ти́хо, едва́ слы́шно; 2) про себя́; 3) незаме́тно, тайко́м
до̄лани 1) в, внутри́; **дё до̄лани** в до́ме; 2) среди́; **суэ до̄ласу** среди́ вас; 3) в тече́ние, во вре́мя; **эм биа до̄лани** в тече́ние ме́сяца
долбо 1. ночь; 2. ночно́й; 3. но́чью; **долбо̄-долбо̄** ночами, по ночам; **долбо долини** по́лночь; **долбо̄ инӣ** днём и но́чью, дня́ми и ночами
долбогодала до́ ночи
долбогойни наступа́ть *(о но́чи)*
долбори ночно́й
долга непо́лный, незапо́лненный
до̄лдиваси неслы́шно
до̄лдиори 1) слы́шать, услы́шать; 2) слу́шаться

до̄лдисо 1) послу́шный; 2) чу́ткий
долин середи́на; полови́на; дёа **долини** середи́на ле́та
До̄лин посёлок Тро́ицкое, центр Нана́йского райо́на
до̄лпа 1) та́йно, скры́тно; 2) внутри́; 3) по́низу, внизу́
доӈдойни пры́гать *(о пти́це)*
до̄рӣни сесть, сади́ться *(о пти́це, самолёте)*
дороlаори 1) ста́вить, поста́вить печа́ть, штамп, клеймо́; 2) печа́тать, напеча́тать
дорон 1) печа́ть, штамп; 2) знак, клеймо́
досидяори слу́шать, послу́шать, вы́слушать
до̄сӣни сиде́ть *(о пти́це)*
доска доска́; **классаду доска бӣ** в кла́ссе есть доска́
дохоло хромо́й
дохолочиори хрома́ть, прихра́мывать
до̄чи внутрь, вовну́трь; **до̄чӣ-до̄чӣ** всё глу́бже и глу́бже; **до̄чи эрсиури** вдыха́ть
до̄чиори долби́ть лёд пешнёй
дудӣ каса́тка-плеть *(назва́ние ры́бы)*
дудӯсэ карто́фель
дуе, дуечиэ четвёртый
дуилтэ четырёхдневка, в тече́ние четырёх дней
дуин четы́ре; **дуин-дуин** по четы́ре; **дуин таӈго** четы́реста; **дёан дуин** четы́рнадцать
дуиндиэри вчетверо́м
дуйлэ вдали́ от бе́рега, в глубине́ су́ши
дуйпэ тайго́й, ле́сом; по тайге́, по ле́су
дуйси в сто́рону ле́са; вглубь су́ши от бе́рега

дуктэкэ̄чиури посту́кивать, похло́пывать, слегка́ ударя́ть
дуктэури стуча́ть, ударя́ть, бить, колоти́ть
дулкуми те́мя
дуӈгу-дуӈгу осиори присмире́ть, прити́хнуть
дуӈгум не шевеля́сь, не дви́гаясь
дупси ту́склый *(об огне́)*
дупсимбури уда́рить со всего́ разма́ха
дур вме́сте; дру́жно; хо́ром; **дур дяриори** дру́жно петь
дурбӣ козырёк *(головно́го убо́ра)*
дурун 1) изображе́ние; 2) фо́рма, вы́кройка, фасо́н, образе́ц, моде́ль; 3) вид; 4) фигу́ра *(геометри́ческая)*; 5) портре́т, карти́на
дуруӈку краси́вый, стро́йный, ви́дный
дӯтун лепёшки из я́год черёмухи
дӯтӯни больша́я чёрная ба́бочка
луэ 1) коне́ц *(чего́-л.)*; 2) остриё, ко́нчик; 3) окра́ина, край
луэн-да̄ндиани дета́льно, подро́бно
луэнтэ тайга́, лес
луэрэури шага́ть, идти́ пешко́м
дэгбэлиури откры́ть, отпере́ть, вскрыть
дэгдэгуйни взойти́ *(о со́лнце)*; **сиун дэгдэгуйни** со́лнце всхо́дит
дэгдэури лете́ть, взлете́ть, полете́ть
дэгдэ̄чиури лета́ть, прилета́ть, пролета́ть
дэгдэчэ 1) крыло́; 2) перо́
дэ̄дулэури ласка́ть, люби́ть, приласка́ть
дэ̄лбури зацепи́ться *(за де́рево)*, застря́ть, повиснуть *(на де́реве)*

дэлхэури 1) разойти́сь, разъе́хаться; 2) расста́ться, разлучи́ться; 3) распрости́ться, распроща́ться
дэлхэчигӯри 1) расстава́ться, разлуча́ться; 2) проща́ться
дэӈ кре́пко, про́чно; сто́йко
дэ̄ӈгурэ самостре́л *(на ме́лких пушны́х звере́й)*
дэӈгэриури дрожа́ть
дэӈ-дэӈ твёрдо; кре́пко, кре́пко-на́крепко; про́чно, пло́тно; ту́го; **дэӈ-дэӈ дяпачаори** держа́ть кре́пко
дэӈ-дэӈ бӣ 1) твёрдый-претвёрдый; пло́тный; кре́пкий; жёсткий; 2) усто́йчивый
дэӈсил-дэӈсил бӣ озабо́ченный
дэӈсимди 1) слуга́; 2) дежу́рный
дэӈсипси опа́сно; трево́жно
дэӈсисиури трево́житься, беспоко́иться; опаса́ться
дэӈсису 1) забо́тливый, услу́жливый; 2) боязли́вый; осторо́жный
лэӈсиури 1) уха́живать, забо́титься; 2) выполня́ть дома́шнюю рабо́ту; 3) дежу́рить
лэӈсэ весы́
дэӈсэлэури взве́сить, взве́шивать
дэптэлиури 1) размота́ть, раскрути́ть; 2) распусти́ть *(во́лосы)*
лэрбитун ку́шанье из мочёной ю́колы
лэрбиури размочи́ть, намочи́ть, вымачивать
лэрбичиури мочи́ть, вымачивать, замачивать
лэримбури пры́гать, пры́гнуть, спры́гнуть
лэримсиури отдыха́ть, де́лать переды́шку

дэрин прыжо́к, скачо́к
дэриури расставля́ть, разложи́ть по поря́дку
дэрӯвури начина́ть, нача́ть, приступи́ть *(к како́му-л. де́йствию)*
дэрэ I стол
дэрэ II честь, почёт, уваже́ние
дэрэдиури 1) остава́ться, оста́ться; 2) отста́ть
дэрэку зна́тный; почётный; уважа́емый
дэрэл 1) лицо́; 2) щёки
дэрӣн 1) исто́к реки́; 2) опу́шка ле́са
дэс во все сто́роны, повсю́ду
дэту островó́к ле́са на боло́те
дэуруэн утёнок
дэхӣ со́рок; **дэхӣ-дэхӣ** по со́рок
дюгдюкулэури пиха́ть, пихну́ть; толка́ть, толкну́ть; уда́рить, ткнуть кулако́м
дюгдюкучиури пиха́ть; толка́ть; ударя́ть, ты́кать кулако́м
дюи ключ, родни́к
дюкэ лёд
дюкӣн едва́, е́ле-е́ле, чуть-чу́ть
дюкэнэйни обледене́ть
дюлдиэн цепь
дюлиэ пере́дний
дюлиэлэ впереди́
дюлиэлэни 1) пе́ред, впереди́ *(кого́-чего́-л.)*; 2) до, ра́ньше; до того́ как
дюлуй, дюлуйдимэ 1) пе́рвый, пере́дний, передово́й; 2) предыду́щий; 3) пре́жний
дюлэ 1) ра́ньше, пре́жде; снача́ла, внача́ле; 2) пе́рвым; пре́жде, ра́ньше други́х

дюлэси 1) вперёд; 2) да́льше
дюлэхи 1. восто́к; 2. восто́чный
дюлэхидиэ 1. восто́чная сторона́; 2. восто́чный
дюэдиэри, дюэрдиэри вдвоём, о́ба
дюэе второ́й
дюэегӯри сде́лать втори́чно, повтори́ть
дюэр два; **дюэр-дюэр** по́ два; **дюэр миӈган** две ты́сячи; **дюэр модан** два́жды; **дюэр таӈго** две́сти; **дёан дюэр** двена́дцать
дюэрсу двойно́й; двухсло́йный
дюэрсӯри удво́ить, сложи́ть вдво́е, сдво́ить
дюэрӯкӣн то́лько вдвоём
дюэтудиэри вдвоём
дюэчимэ̄чиури произвести́ обме́н, меня́ться, обменя́ться
дюэчиури меня́ть, обме́нивать
дя̄ I 1. лёгкий, просто́й; 2. легко́, про́сто
дя̄ II недорого́й, дешёвый
дябдян 1) уж; 2) уда́в
дявансиори зева́ть
дя̄ди легко́, без напряже́ния
дядихин верхогля́д *(назва́ние ры́бы)*
дяи оморо́чка *(лёгкая ло́дка, долблёная, доща́тая и́ли берестяна́я)*
дяйгасиори стыди́ть
дякпаси на бе́рег, к бе́регу *(со стороны́ воды́)*
дякпойӈго во́семьдесят; **дякпойӈго-дякпойӈго** по во́семьдесят
дякпон во́семь; **дякпон-дякпон** по восьми́; **дякпон таӈго** восемьсо́т; **дёан дякпон** восемна́дцать

дякпондиари ввосьмеро́м
дякпо̄чиа восьмо́й
дялан суста́в
дялпо̄ри наполня́ть, напо́лнить; заполня́ть, запо́лнить
дямдя коромы́сло
дя̄мор промежу́ток, щель
дя̄мораори 1) поссо́риться; 2) поспо́рить
дямпа̄н 1) по́лог; 2) накома́рник
дяндялиори говори́ть несерьёзно, зря; болта́ть; балагу́рить
дяӈгиан 1) нача́льник; 2) руководи́тель, глава́; 3) офице́р
дяӈгиараори 1) произноси́ть речь, ора́торствовать; 2) разглаго́льствовать, болта́ть
дяӈгиарасу болтли́вый
дя̄ӈколаори относи́ться пренебрежи́тельно
дяолапсимбори сесть, скрести́в под собо́й но́ги
дяпагдан рукави́цы *(из мате́рии на ва́те)*
дяпака̄чиори игра́ть в мяч
дяпако ру́чка, рукоя́тка
дяпала̄чиори 1) держа́ть, подде́рживать; 2) сде́рживать, уде́рживать
дяпана̄лиори вступи́ть в схва́тку
дяпаори 1) брать, взять; 2) пойма́ть, схвати́ть
дяпачаори 1) держа́ть, уде́рживать в рука́х; 2) подде́рживать, не дава́ть упа́сть
дяпосиори мять в рука́х
дяралиори 1) откли́кнуться; 2) заговори́ть
дярин пе́сня
дяриори петь пе́сни, запева́ть

дяхар га́лька
дяхарку камени́стый, покры́тый га́лькой
дяяори пря́тать, спря́тать; скрыть, укры́ть

ебэ 1. по́льза, вы́года; 2. поле́зно, вы́годно
ебэ ана̄ бесполе́зный
ебэ̄ дово́льно, доста́точно, в ме́ру
ебэку поле́зный, вы́годный
ебэлэ̄ ле́гче, споко́йнее
евэриури 1) нали́ть; вы́лить; 2) вы́сыпать; насы́пать; рассы́пать
егдэчиури ика́ть
еду здесь
ек вплоть до, до преде́ла, до конца́
енуэ 1. весе́лье; 2. весёлый; 3. ве́село
енуэди ве́село, ра́достно
енуэлэури повесели́ться, развлека́ться
енуэлэсу 1. весельча́к; 2. весёлый; ре́звый
еӈгсэ̄чиури всхли́пывать
еӈгур волк
епулиури разва́ливать, разруша́ть, разру́шить
епуэкту развали́вшийся, разру́шенный
ёру нора́
есэӈги пот
есэӈгиури вспоте́ть
еусин желтощёк *(назва́ние ры́бы)*

ёко̄ яку́т
ёмбоака̄лаори разбежа́ться, разогна́ться

ёмбори дви́гаться по инéрции, разогна́ться
ёсо замóк
ёсоко, ёсолакто за́пертый на замóк
ёхама ва́тный, сде́ланный из ва́ты
ёхан ва́та
ёхаӈку ва́тный, с ва́той

Ж

журнал журна́л; **класснай журнал** кла́ссный журна́л; **журнал «Пионер»** журна́л «Пионе́р»

З

завод завóд; **консервыва аӈгой завод** консе́рвный завóд
задание зада́ние
задача зада́ча
зал зал; **собрание залду бичини** собра́ние происходи́ло в за́ле
зарядка заря́дка; **чимӣ таори зарядка** у́тренняя заря́дка
застава заста́ва; **пограничнай застава** пограни́чная заста́ва
заявление заявле́ние; **заявлениева нирӯри** написа́ть заявле́ние
звеньевой звеньево́й
звероферма звероферма; **норкасалба звероферма́ду удӣчи** на звероферме содержат нóрок
зоотехник зоотéхник

И

ивамбори зажига́ть, зажéчь; разжига́ть, разжéчь; топи́ть, затопи́ть *(печь)*
ивачиори топи́ть печь, поддéрживать огóнь
ӣвӯри носи́ть, внести́
ӣвэ̄мбури вводи́ть, ввести́; впуска́ть, впусти́ть
ӣвэ̄чиури заходи́ть, приходи́ть; посеща́ть, быва́ть
ӣгӯри 1) войти́, входи́ть сно́ва; 2) влезть обра́тно
иду óчередь
идулэури дéлать *(что́-л.)* по óчереди
ила̄диори стесня́ться, смуща́ться
ила̄дисо стесни́тельный, со́вестливый
ила̄н три; **ила̄н-ила̄н** по́ три; **ила̄н модан иламо** 1. стыд, позóр; 2. сты́дно, со́вестно
иламолиори 1) отказа́ть в прóсьбе; 2) отка́зываться, отказа́ться
иламосиори смуща́ться, стесня́ться
ила̄н три; **ила̄н-ила̄н** по́ три; **ила̄н модан** три́жды, три ра́за; **ила̄н таӈго** три́ста; **дёан ила̄н** трина́дцать
ила̄ндиари тро́е, втроём
ила̄рō̄ка̄н то́лько тро́е, то́лько втроём
илбэхэ гли́няные грузи́ла
илга узóр, рису́нок, орна́мент
илгако узóрчатый, разрисо́ванный, орнаменти́рованный
илгалаори 1) рисова́ть; 2) вышива́ть орна́мент; 3) украша́ть

илгамōри ста́вить, поста́вить вертика́льно
илиачиа тре́тий
иливāмбори 1) поста́вить на́ ноги; 2) останови́ть
илигōри 1) стать, встать; 2) сно́ва вскочи́ть
илиори 1) стать, встать; 2) останови́ться
илисиори стоя́ть
илта нару́жность, вне́шний вид
илхин дёсны
илэури лиза́ть, лизну́ть
илэчиури 1) лиза́ть, обли́зывать; 2) лака́ть
иман коза́
имдар ло́вкий, иску́сный, уме́лый
имдарди ло́вко, иску́сно, уме́ло, мастерски́
имдāчиори де́лать *(что́-л.)* уме́ло, иску́сно
ин да; **ин, тэрэк бī** да, пра́вильно; **ин, туй-дэ̄** да, та́к-то
инакса кора́ тальника́
инда соба́ка; **инда девэни** шмель
индакса соба́чья шку́ра, мех
инему 1. смешно́й; 2. смешно́
инемусиури улыба́ться; посме́иваться
ини 1. день; **иниэ тиап** це́лый день; **инī-долбō** день и ночь; 2. днём
интернат интерна́т
инэдэлэ до рассве́та, до утра́
инэйни рассвета́ть
инэктэури 1) смея́ться, хохота́ть; 2) посме́иваться; высме́ивать
инэлуйни рассвета́ть, нача́ть света́ть
иӈгирīни ржать *(о ло́шади)*

иӈкочамди рулево́й
иӈкочаори рули́ть, пра́вить, управля́ть
иӈсōвори одолжи́ть, дать на вре́мя
ипара береговая́ ла́сточка
ипсиака деревéнская ла́сточка
ира крупа́, про́со
ираори 1) нести́, принести́; доста́вить; 2) вези́; 3) вести́
ирасōри 1) носи́ть, приноси́ть, относи́ть; доставля́ть; 2) вози́ть, отвози́ть; 3) води́ть, отводи́ть
ирбапси 1. грязь; 2. гря́зный; 3. гря́зно
ирга 1) рыба́лка; 2) то́ня *(ме́сто рыба́лки)*
ирулэури де́лать гря́дки
ирун гряда́, гря́дка
ирчиори тащи́ть, тяну́ть, волочи́ть
исāдин 1) больно́й, нездоро́вый; 2) плохо́й; нева́жный
исāдинаори заболе́ть, занемо́чь
исī доста́точно, хва́тит
исиаси недоста́точно *(не хвата́ет, недостаёт)*
исигōри 1) возврати́ться; 2) дойти́, добра́ться, дое́хать до пре́жнего ме́ста
исиори 1) доходи́ть, дойти́; 2) прибы́ть; 3) останови́ться *(у кого́-л.)*; 4) прийти́, наступи́ть *(о вре́мени)*
исоаӈка со́йка *(пти́ца)*
исōваси невыполни́мый
исōвори 1) выполня́ть, вы́полнить; 2) набра́ть, нарва́ть
исэлэ̄н я́щерица

йури 1) войти́, зайти́; 2) влезть
ихакса коро́вья шку́ра
ихан коро́ва
ихинадиори кряхте́ть, стона́ть
ихон село́; **ихон Советани** се́льский Сове́т
ихоӈка̄н жи́тель, жи́тели села́
ихэрэ ла́мпа, ла́мпочка
ичи ана̄ о́чень; чрезвыча́йно; чрезме́рно, сли́шком; **ичи ана̄ эгди** ви́димо-неви́димо, о́чень мно́го; **ичи ана̄ дай** сли́шком вели́к
ичуэмбури показа́ть, пока́зывать
ичэвэси 1. неви́димый, незаме́тный; 2. не ви́дно
ичэдеури смотре́ть; наблюда́ть, следи́ть; **диачӣ ичэдеури** смотре́ть на дру́га; **боачи ичэдеури** смотре́ть на у́лицу; наблюда́ть, следи́ть
ичэк броса́я взгляд; **ичэк таори** взгляну́ть; огляну́ться; **ичэк-ичэк** погля́дывая, огля́дываясь; **ичэк-ичэк таори** погля́дывать
ичэку I кра́ска, краси́тель
ичэку II бино́кль; подзо́рная труба́
ичэкудэури кра́сить, покра́сить, раскра́шивать, раскра́сить, вы́красить
ичэсу 1) зо́ркий; 2) наблюда́тельный
ичэури ви́деть, уви́деть, посмотре́ть, взгляну́ть; **па̄вала ичэури** посмотре́ть в окно́
ичэучиури пока́зывать, ука́зывать

К

кавалиори души́ть, задуши́ть
кадарако сме́лый, хра́брый; геро́ический
кайрамбори 1) жале́ть, пожале́ть; 2) бере́чь, сбере́чь; сохрани́ть
кайран жа́лко
кайрасиори 1) жале́ть, пожале́ть; 2) бере́чь, сбере́чь
кайрасисо бережли́вый
кактарсе̄ 1) го́рький *(о со́ли)*; 2) е́дкий *(о ды́ме)*
калан 1) котёл; 2) кастрю́ля
калаори меня́ть, сменя́ть, измени́ть, смени́ть, перемени́ть, замени́ть
ка̄лбори незаме́тно подойти́, прибли́зиться, подкра́сться
калдёкта кувши́нка, водяна́я ли́лия
ка̄лима кит
калиори 1) примерза́ть, примёрзнуть; 2) прили́пнуть, прикле́иваться
калпи-калпи бӣ сплю́снутый
калпӣган бо́ком, на боку́, плашмя́
калта̄ 1. 1) полови́на; 2) тре́щина, щель; 3) сторона́; 2. тре́снувший, раско́лотый
калтака тре́снувший, ло́пнувший
калталиори 1) раскола́ть, разби́ть; разлома́ть; расщепи́ть; 2) разре́зать
калта̄насӣни раска́лываться, тре́скаться; ло́паться
калта̄рӣни раскола́ться, раска́лываться; тре́снуть; ло́пнуть

калтасо̄ри 1) коло́ть, раска́лывать, разбива́ть; 2) разреза́ть, пласта́ть *(ры́бу)*
калхин шрам, рубе́ц
кама̄ о́чень, чрезвыча́йно
камалиори запрети́ть, запреща́ть
камдома кле́енный, скле́енный, закле́енный
камдон клей
камдо̄ри кле́ить, скле́ить, закле́ивать, закле́ить
камор 1) вместе; 2) всего́, итого́
камор очого̄ри объедини́ться, соедини́ться
кампиори скла́дывать, укла́дывать
кампича 1) поле́нница; 2) шта́бель
камчоарӣни помя́ться, погну́ться, сплю́щиться *(о металли́ческом предме́те)*
камчока помя́тый *(о металли́ческом предме́те)*
ка̄ндёмди защи́тник, засту́пник
ка̄нде̄ри защища́ть, защити́ть
каникулы кани́кулы
ка̄нтачиори достава́ть, тяну́ться, пыта́ться доста́ть
ка̄ŋапон распя́лка, пра́вилка *(для растя́жки шку́рок)*
ка̄ŋго кроха́ль *(у́тка)*
каодяраве̄мбори останови́ть, затормози́ть
каодяраке̄чиори 1) остана́вливаться; 2) де́лать *(что́-л.)* с переры́вами
каодяраори 1) останови́ться, остана́вливаться; 2) прекраща́ть, прекрати́ть
каока споко́йно; не дви́гаясь; ничего́ не де́лая
каокан го́рло

каорӣ осто́л *(па́лка для торможе́ния при езде́ на соба́ках)*
каорӣлаори тормози́ть, затормози́ть
капали пла́шка, лову́шка на пушно́го зве́ря
капираори защеми́ть, зажа́ть
капока сплю́щенный, разда́зленный
капсаори перевяза́ть ра́ну, забинтова́ть
капсача бинт
карачиори охо́титься, промышля́ть, выслежи́вать кру́пного зве́ря
каргачиори смотре́ть, осма́тривать, наблюда́ть с высо́кого ме́ста
карго грязь, сля́коть
карин лещ
кас 1) напрями́к, пря́мо; наперере́з; 2) ре́зко, наотре́з *(отказа́ть)*
кас бӣ обры́вистый, отве́сный, круто́й
катер ка́тер
качама меховы́е рукави́цы
качамалаго̄ри наде́ть рукави́цы
качиакта каса́тка-скрипу́н *(назва́ние ры́бы)*
киаксо мёд; **киаксо девэни** пчела́
киам беле́я, бледне́я; **киам бӣ** бле́дный, белёсый; **киам осиори** побледне́ть
киаŋайган вы́тянув ше́ю; **нёани дилии киаŋайган эурихэни** он высоко́ по́днял го́лову
киап пло́тно, вплотну́ю; бли́зко; **киап нэ̄ури** приста́вить вплотну́ю
киас-киас бӣ 1) бо́дрый; 2) пло́тный, корена́стый
киах-киах бӣ твёрдый; кре́пкий

кидӯри уважа́ть, почита́ть
кидусу уважи́тельный; доброжела́тельный
кикорӣни скрипе́ть, поскри́пывать *(о дере́вьях, о сне́ге)*
килдэмэ ли́повый
килдэн ли́па
килтоандӣни блесте́ть, сверка́ть
килто-килто бӣ 1) гла́дкий; 2) блестя́щий
килтойган блестя́, сверка́я
килэп сверкну́в
килэр эве́нк, эве́нки
кимбӯ отре́занный нос ке́ты *(едя́т сыры́м и́ли слегка́ подпалённым)*
кино кино́; **киночи энэури** пойти́ в кино́
кӣнчи, кӣнчика ча́йка
киӈало стриж
киӈдака надло́мленный; перело́манный, сло́манный, отло́манный
киӈдалиори лома́ть, слома́ть; переломи́ть, разломи́ть, надломи́ть, отломи́ть
киӈдӑнасӣни лома́ться, перела́мываться
киӈдӑрӣни слома́ться, переломи́ться
киӈдасӯри разла́мывать, перела́мывать
киокто я́годы шипо́вника; **киокто мӯни** шипо́вник
кион дно ло́дки
кира 1) бе́рег, побере́жье; 2) край; 3) окра́ина; 4) опу́шка
кӣриачиори заходи́ть; заезжа́ть
кирим, киримди сми́рно, навы́тяжку, замере́в
кӣриори попу́тно зайти́, заходи́ть, зае́хать

киркуэчиури щипа́ть, ущипну́ть
кирпу осётр
кисиако 1. беда́, несча́стье, го́ре; 2. несча́стный
кискиэн кле́щи, тиски́
китӑн игла́
киткэ̄лэури щёлкнуть *(кого́-л.)*
киткэ̄чиури дава́ть щелчки́, щёлкать
киукиэлэури свисте́ть, сви́стнуть
киукиэчиури свисте́ть, посви́стывать
киутэл 1) снасть для ло́ва осетро́вых рыб; 2) рыболо́вный крючо́к
киутэчиури промышля́ть ры́бу при по́мощи сна́сти
кичойган стоймя́, вертика́льно, торчко́м; **кичойган илгамӯри** воткну́ть, поста́вить торчко́м
кичэми стара́тельно, приле́жно, добросо́вестно, усе́рдно; **кичэми дёбӯри** рабо́тать добросо́вестно
кичэ̄си небре́жный
кичэсу стара́тельный, приле́жный, добросо́вестный, усе́рдный
кичэури стара́ться, проявля́ть прилежа́ние
класс класс; **ӈэ̄гден класс** све́тлый класс
клуб клуб
коаӈса корзи́на из тальника́
коах-коах бӣ твёрдый; кре́пкий
кӯёл ма́чта
кокоаро жура́вль
кӯкӯни ба́бочка
кӯкӯникӑн мотылёк

кōктома прóбковый
кōктон 1) прóбковое дéрево; 2) поплавóк
колāн I 1) трубá; 2) дымохóд
колāн II 1) насекóмое; 2) червя́к
колдон кедр
коли обы́чай; прáвило, закóн; привы́чка
коли анā óчень, чрезмéрно, чрезвычáйно; необыкновéнно
кол-кол мóлча, безмóлвно; **кол-кол бӣ** молчали́вый, неразговóрчивый
колом! замолчи́!
кōлто рукави́цы
колхоз колхóз
комбио запя́стье
комбо ковш, черпáк, полóвник
комболаори зачерпну́ть ковшóм
коммунист коммуни́ст; **мӣ амимбӣ коммунист** мой отéц коммуни́ст
комон 1) перенóсица; 2) рóжа, мóрда
комсомол комсомóл
комсомолец комсомóлец; **мӣ āгби комсомолец** мой брат комсомóлец
конституция конститу́ция; **Советскай Союз Конституцияни** Конститу́ция Совéтского Сою́за
коӈгирӣни звенéть, бренчáть
коӈго глухóй
коӈгōкто кóлокол, колокóльчик; звонóк
коӈкай деревя́нный варгáн *(музыкáльный инструмéнт)*
коптон футля́р

корбос-корбос шевеля́ ушáми *(о живóтном)*
корбочи охóтничья шáпочка с бéличьим хвостóм на макýшке
кориан 1) сруб; 2) бревéнчатая стенá
корима бревéнчатый
кориори 1) строи́ть, постро́ить из брёвен; 2) огороди́ть
кормӣ нóжны, футля́р для ножá
корокто ушнáя рáковина
кōросиори 1) сожалéть; 2) выражáть чýвство недовóльства
корпиваси 1. нéкогда; 2. не успéть
корпиори успéть, успевáть
косар бы́стрый, быстронóгий
косарди бы́стро
космонавт космонáвт
кота I 1) глóтка, гóрло; 2) пищевóд; 3) желýдок
кота II скупóй, жáдный
котан посýда *(чáшки, тарéлки, мúски и т. д.)*
котариори стучáть, греме́ть
котоли 1) пáрус; 2) лóдка под пáрусом
котохōри мешáть, смешáть, смéшивать, перемешáть, размешáть
кочапсимбори спотыкáться, споткнýться
кочапсичиори спотыкáться
кочиракто кудря́вый, волни́стый *(о волосáх)*
кочоа маньчжýрский орéх
кудэмди рулевóй
кудэури прáвить рулём, рули́ть
куйкиэчиури свисте́ть, насви́стывать

кукпун сор, му́сор
кукпуӈгиури сори́ть, насори́ть, му́сорить
кум опроки́нув
кумбиэ-кумбиэ кача́ясь с бо́ку на́ бок
кумду осётр
кумтэ̄н 1) кру́глая кры́шка; 2) па́нцирь черепа́хи
кумуктэ ве́ко
кумэлигӯри укры́ться, укрыва́ться, закры́ться с голово́й
куӈгултэ лы́жи-голи́цы *(не подби́тые ме́хом)*
купиури игра́ть
купуктэ це́лый, весь; **купуктэ биа** полнолу́ние
купэн ни́тка, ни́тки
курбэнчу стрекоза́
кури се́рый
куркэ 1) туесо́к, берестяна́я коро́бочка; 2) ату́шка для ни́ток
курмӣ у́зкая дли́нная корзи́нка из берёсты для ножей и ви́лок, а та́кже для сбо́ра я́год
кӯрэ-кӯрэ таори поцара́пать, оцара́пать
курэктэ чёрный дя́тел
кусулэури рабо́тать, трудиться
кусун си́ла, эне́ргия, мощь
кусун анā сла́бый; обесси́ленный
кусуӈку си́льный
кутумиэктэ чёрная смороди́на
кутучиури тащи́ть, волочи́ть
кутуэ жа́ба
кутэр эури грохота́ть, греме́ть, стуча́ть

кӯчи го́лубь
кӯчиури соса́ть
кучэ̄лэури 1) бить, уда́рить ножо́м; 2) де́лать приви́вку про́тив о́спы
кучэ̄н нож
куэрэ аму́р бе́лый *(назва́ние ры́бы)*
кэвэ̄ли дру́жно, согласо́ванно, сообща́
кэвэ̄лин дру́жба
кэвэ̄лиури договори́ться, догова́риваться
кэдэрэури 1) мять ко́жу; 2) скобли́ть; 3) грести́, сгрести́ *(гра́блями)*
кэйрэмэ чугу́нный
кэйрэн чугу́н
кэйчэкэ̄н, кэйчэ̄н щено́к
кэксэ ко́шка
кэктэрсӣ е́дкий; дурнопа́хнущий
кэкӯ куку́шка
кэкуйни куква́ть *(о куку́шке)*
кэкӯкэ̄н 1) цвето́к; 2) молоды́е побе́ги и́вы
кэкчэури 1) предупрежда́ть, предупреди́ть, предостерега́ть; 2) наставля́ть
кэлтэкэ кара́сь *(ме́лкий)*
кэлтэлиури отломи́ть, отла́мывать; отколо́ть, отка́лывать
кэлтэчиури отла́мывать; отка́лывать
кэ̄ндиктэури отгора́живать, загора́живать
кэ̄ндимэ ло́дка с тупы́м но́сом
кэ̄ндиури отгороди́ть, загороди́ть; прегради́ть
кэ̄ндичиури отгора́живать, загора́живать; перегора́живать
кэ̄ндичэ загоро́дка, огражде́ние; прегра́да

кэ̄ндэли круго́м, вокру́г; **тавава кэ̄ндэли тэ̄ури** сади́ться вокру́г костра́
кэ̄ндэливэ̄мбури крути́ть, враща́ть, верте́ть
кэ̄ндэлиури кружи́ться, враща́ться, верте́ться; сде́лать круг, обойти́ круго́м
кэндэрхин поро́г у две́ри
кэӈкэлэури уда́риться лбом
кэӈкэчиури ударя́ться лбом
кэрги 1) кату́шка; 2) мото́к, свя́зка
кэргиэмбури 1) кати́ться, покати́ться; 2) крути́ться, верте́ться
кэрмэ̄лиури отла́мывать, отломи́ть
кэрмэ̄рӣни отлома́ться, отломи́ться, отколо́ться, отби́ться *(о чём-л. хру́пком)*
кэрмэчиури отла́мывать, отка́лывать, отбива́ть
кэрчиури кромса́ть, ре́зать на ме́лкие кусо́чки *(ры́бу, мя́со)*
кэрэн коню́шня
кэси сча́стье, уда́ча
кэсику счастли́вый, уда́чливый
кэсикуди сча́стливо
кэсӯлиури наказа́ть, нака́зывать; проучи́ть
кэту о́чень, сли́шком, чрезвыча́йно; **кэту маӈга тагдахани** о́чень рассерди́лся; **кэтудэ̄ эрдэ** сли́шком ра́но
кэ̄тэ ста́рше; **нёанчи пурилчи кэ̄тэ** их де́ти ста́рше; **кэ̄тэ опори** стать ста́рше, возмужа́ть
кэтэ̄лэ едва́, чуть-чу́ть не; **кэтэ̄лэ тӯхэни** едва́ не упа́л, чуть-чу́ть не упа́л
кэтэн корма́

кэчӣ саза́н
кэчим смо́рщившись; нахму́рясь; **кэчим таори** помо́рщиться, нахму́риться
кэчимбури мо́рщиться; хму́риться
кэчиэчиури мо́рщиться; хму́риться
кэчэриури поверну́ться; отверну́ться; оберну́ться наза́д, огляну́ться
кэчэриэчиури повёртываться; обора́чиваться наза́д, огля́дываться
кэ̄юэн ра́ковина перлови́цы

ла̄ свеча́
лагба-лагба оби́льно; гу́сто, сплошь
лаиори вы́вихнуть
лайдаори надоеда́ть, упра́шивать, приставать с про́сьбами, уговора́ми
лак 1) во́время, кста́ти; сра́зу; 2) неожи́данно; случа́йно
лала ка́ша
лаламиори вари́ть, свари́ть ка́шу
лаӈ бли́зко, ря́дом, во́зле, о́коло
лаӈ бӣ бли́зкий
лао I 1) темнота́, мрак; 2) неве́жество
лао II тюрьма́
лаога жа́дный, прожо́рливый
лаокалаори бесе́довать, разгова́ривать
лапам на́смерть *(уда́рить)*
лапата̄к сра́зу *(схвати́ть, пойма́ть)*
ларгиан 1) препя́тствие; 2) сканда́л; 3) кани́тель

ларгиасиори лени́ться; не хоте́ть де́лать *(что́-л.)*, свя́зываться *(с че́м-л.)*
лаха сом
ликпиури 1) загороди́ть, прикры́ть, заслони́ть; 2) затемни́ть
ли̃ŋак-ли̃ŋак бӣ 1) ли́пкий; 2) вя́зкий
лип на́глухо; **лип дасиори** на́глухо закры́ть; **лип энэури** задыха́ться
лобака ста́рая рва́ная оде́жда, тряпьё
лӧ̃би гнездо́ бе́лки
лӧ̃вори ве́шать, пове́сить
лодо-лодо бӣ мя́гкий; неупру́гий
локпаори натыка́ться, наткну́ться на что́-л. о́строе
локпочӣни дёргать, клева́ть *(о ры́бе)*
лӧ̃ктаори ве́шать, пове́сить, разве́сить, разве́шать
лӧ̃ŋко ве́шалка
лоŋсиори ворча́ть; бормота́ть
лоŋто ду́ло, ствол
лопто, лопторам ре́зко, сра́зу *(освободи́ть, освободи́ться)*; **лопто-лопто тадораори** выта́скивать, выдёргивать, срыва́ть, вырыва́ть
лопто татаори вы́дернуть, вы́тащить; сорва́ть, вы́рвать
лоптоанасӣни 1) отска́кивать; 2) отвя́зываться, отрыва́ться, срыва́ться
лоптоарӣни 1) отскочи́ть; 2) отвяза́ться, оторва́ться, сорва́ться; **уиухэн инда лоптоахани** привя́занная соба́ка отвяза́лась
лоптолиори вы́рвать, вы́дернуть; отрыва́ть,

оторва́ть; срыва́ть, сорва́ть; освободи́ть, отцепи́ть, отвяза́ть
лохон ша́шка, са́бля; кинжа́л
лоча ру́сский
лочади по-ру́сски; **лочади хисаŋговори** говори́ть по-ру́сски
лӧ̃чайни висе́ть *(о чём-л.)*
лӧ̃чако ве́шалка
лугди 1) лохма́тый; 2) густо́й, сплошно́й; 3) непроходи́мый
лугдиди гу́сто, сплошь
лукту, луктурэм наскво́зь
луктукэ, луктуӯ дыря́вый, продыря́вленный; **муэлӯ луктукэ** ведро́ дыря́вое
луктулиури сде́лать дыру́, продыря́вить; проткну́ть, проломи́ть, проби́ть
луктӯлӯ без остано́вки, с хо́ду; **инда уйкэлэ луктӯлӯ пагдиалахани** соба́ка с хо́ду вы́скочила за дверь
луктучиури пробива́ть, протыка́ть, продыря́вливать, прола́мывать
луктуэрӣни продыря́виться, прорва́ться; проби́ться, проткну́ться, проломи́ться
луку всклоко́ченный, лохма́тый
лулэ 1) жи́дкое те́сто для блино́в; 2) кле́йстер
луŋбэлсиури глота́ть, прогла́тывать
луŋбэури глота́ть, глотну́ть, проглоти́ть
луŋгулиури просверли́ть; продыря́вить
луŋгӯлӯ 1) без заде́ржки, без остано́вки; 2) благополу́чно
луŋу сверло́

луңӯри сверли́ть, просверли́ть
лур 1) ми́мо, мину́я; 2) рывко́м
лургиури 1) струи́ться, течь; 2) выходи́ть оди́н за други́м
лус без останóвки, без задéржки; **лус энэгуэри** идёмте без задéржки
луту-луту 1) му́тно; **муэ маңбоду луту-луту бичини** вода́ в реке́ была́ му́тная; 2) жи́дко; 3) вя́зко
лэбэр тряпьё, лохмóтья
лэ̄йгэн оживлённо *(вести́ разгово́р)*; **мапа̄на лэ̄йгэн гисурэ̄ндуйчи** старики́ оживлённо разгова́ривают
лэкпэмбури захлебну́ться; поперхну́ться
лэксэ-лэксэ бӣ 1) лохма́тый, косма́тый; 2) растрёпанный, спу́танный
лэкэ̄ стрела́
лэкэ̄лэури стреля́ть, вы́стрелить из лу́ка
лэкэ̄чиури 1) стреля́ть из лу́ка; 2) игра́ть в стрельбу́ из лу́ка *(о де́тях)*
лэлэ̄ 1) де́тский нагру́дник; 2) фа́ртук
лэмбэриэн бахрома́
лэ̄ми дома́шние ту́фли, та́почки
лэ̄ңгэури проси́ть, упра́шивать
лэр-лэр бӣ лохма́тый, растрёпанный

м

ма̄! на! (возьми́!); **ма̄, сиару!** на, ешь!
мадакто разбу́хший, разду́тый, распу́хший
маи воро́нка

маиори 1) помеша́ть; переби́ть; 2) испо́ртить
маика̄лаори ста́вить, поста́вить пала́тку
маика̄н пала́тка
ма̄ка̄ори при́стально смотре́ть, посмотре́ть; **нёани минчи ма̄ка̄рӣни** он при́стально смо́трит на меня́
мактаори хвали́ть, похвали́ть; одобря́ть; поддержа́ть
мактачиори хвали́ть, расхва́ливать; одобря́ть; поощря́ть; подде́рживать; **мэ̄пи мактачиори** хва́статься, кичи́ться
мактачисо хвастли́вый, кичли́вый
малхон ёмкий, вмести́тельный
мама 1) жена́; 2) стару́ха; 3) ма́тушка *(уважи́тельное обраще́ние к же́нщине)*
мамака̄н стару́шка
манаори 1) израсхо́довать; 2) износи́ть; 3) уничто́жить, истреби́ть
мандо ста́я птиц
маночиори 1) дока́нчивать; 2) доеда́ть
манто бу́лочки, вы́печенные на пару́
маңбо река́
Маңбо, Даи Маңбо река́ Аму́р
маңбока̄н ре́чка, прото́ка
маңга 1. 1) тру́дный, тяжёлый; **сӣ минду кэту-дэ̄ маңга дёбомба бӯхэси** ты мне дал о́чень уж тяжёлую рабо́ту; 2) си́льный; **маңга хэдун** си́льный ве́тер; **2.** 1) тру́дно, тяжело́; 2) о́чень, си́льно; **маңга муруңку най** о́чень у́мный челове́к; **бади маңга** ещё тру́днее, ещё тяжеле́е, ещё сильне́е

маŋгади 1) си́льно, кре́пко; **маŋгади ŋэлэури** си́льно испуга́ться; 2) тру́дно; **нёандиани хисаŋго̄ри маŋга** с ним тру́дно разгова́ривать

маŋга̄-маŋга̄ всё тяжеле́е и тяжеле́е, всё тру́дне́е и тру́дне́е

маŋгалава̄мбори изму́чить, утоми́ть; заста́вить де́лать *(что́-л.)* до по́лного изнеможе́ния

маŋгасиори 1) затрудня́ться; счита́ть тру́дным, тяжёлым; **ама̄ мо̄ва по̄ворива маŋгасӣни** оте́ц счита́ет загото́вку дров де́лом тру́дным; 2) счита́ть дорогим по цене́

маŋсайни уси́ливаться *(о ве́тре, боле́зни)*

мапа I 1) стари́к; 2) муж

мапа II медве́дь

мапакса медве́жья шку́ра

мапа̄чан стари́к, старичо́к

мариако упря́мый, несгово́рчивый; **ата-та, мариакова!** ну и упря́мый же!

мариама̄чиори спо́рить, упря́миться, скандали́ть

мариаори 1) не соглаша́ться, спо́рить, упря́миться; 2) тяну́ть в ра́зные сто́роны *(о соба́ках)*

ма̄рон кося́к рыб

масалбори 1) плеска́ть, плесну́ть; 2) облива́ть, обли́ть; бры́знуть

масачиори 1) плеска́ть, выплёскивать; 2) облива́ть; обры́згивать

маси 1) кре́пкий, си́льный, мо́щный; 2) хра́брый

масиачиори храбри́ться, проявля́ть си́лу

масиди 1) кре́пко, си́льно; **масиди дяпачару** кре́пко держи́; 2) хра́бро, сме́ло; **масиди сориори** хра́бро сража́ться

масико си́льный

масилаори напряга́ться, нале́чь, уси́ливать своё де́йствие

масилто̄ри подкрепи́ть, укрепля́ть, упро́чить

масинаори де́латься кре́пким, си́льным, здоро́вым, выно́сливым; окре́пнуть

маситā сильне́е; **маситā гиолио** сильне́е греби́

-ма̄т 1) подо́бно, сло́вно, бу́дто, как, то́чно; **таоха-ма̄т бӣ** тако́й, как стекло́, бу́дто стекло́; 2) лишь, то́лько *(по вре́мени)*; **нёанчи долбо-ма̄т дидюхэчи** они́ пришли́ то́лько но́чью

матаха берестяна́я неглубо́кая корзи́на *(для я́год, сете́й)*

математика матема́тика

машина маши́на

мӣ я; мӣ газетава холахамби я чита́л газе́ту; мой, моя́, моё, мои́; **мӣ даŋсаи** моя́ кни́га

миаван 1. се́рдце; 2. ми́лый; серде́чный; **миаван пиктэ** ми́лый ребёнок; **миаван ана̄** бессерде́чный, бесчу́вственный

миавасиори люби́ть; жале́ть

миакайни дать осе́чку *(о ружье́)*

миамбори 1) пуга́ться, боя́ться; 2) поража́ться; 3) ужаса́ться

миамбо̄чиори пуга́ть, устраша́ть

миандаси отва́жный, бесстра́шный

миари 1. я́ркий, ослепи́тельный; **миари сиун** я́ркое со́лнце; 2. я́рко, ослепи́тельно
миарисиори жму́риться от я́ркого све́та
миахо̄сиори успока́ивать, утеша́ть
микӯри ползти́, по́лзать
микӯчиури по́лзать
миӈган ты́сяча; **эм миӈган** одна́ ты́сяча; **миӈган-миӈгандиани** ты́сячами
мӣӈги мой, моя́, моё, мои́; **эй даӈса мӣӈги** э́та кни́га моя́
миӈгучиури стона́ть, о́хать
миориамди соба́ка-вожа́к
миоча̄ламди стрело́к
миоча̄лаори стреля́ть, вы́стрелить
миоча̄н ружьё; **миоча̄н октони** по́рох
миоча̄ӈку вооружённый, с ружьём
миоча̄чиори стреля́ть
мичиори отступа́ть, отступи́ть; пя́титься
мо̄ 1) де́рево; 2) дрова́; 3) па́лка; 4) дре́вко; **тӯн мо̄ни** дре́вко фла́га
мого 1) грибы́; **мого чо̄лони** грибно́й суп; 2) съедо́бный лиша́йник; 3) жи́дкий суп из ры́бы и́ли мя́са с крупо́й
модан I 1. 1) коне́ц, край, преде́л; **ихон модамбани сӣхэчи** они́ минова́ли край села́; 2) черта́; 3) изви́лина, изги́б, излу́чина; 2. изви́листый, крово́й; **модан покто** изви́листая доро́га
модан II раз; **эм модан** оди́н раз, одна́жды; **дюэр модан** два ра́за, два́жды
модоко тупо́й; иступи́вшийся

модоконайни тупи́ться, затупи́ться
модорико кисть; помазо́к
модориори ма́зать, изма́зать, обма́зать, вымазать; па́чкать, вы́пачкать, испа́чкать
модоричиори ма́зать, обма́зывать; па́чкать
модян 1) пло́тник; 2) столя́р
модяӈга 1) серьёзный, вду́мчивый, рассуди́тельный; 2) ва́жный, представи́тельный
моӣн неповреждённый, неразби́тый; це́лый, невреди́мый
мо̄ка̄н 1) де́ревце; 2) па́лочка
моктоарӣни отлома́ться, отломи́ться; облома́ться, обломи́ться; переломи́ться, переломи́ться
моктока сло́манный, перело́мленный
моктолиори лома́ть, слома́ть, разлома́ть, разломи́ть, переломи́ть, облома́ть, обломи́ть
мокточиори лома́ть, перела́мывать, отла́мывать, обла́мывать
мокчаори лезть, влеза́ть; взира́ться, взобра́ться
мокчасо ло́вкий; спосо́бный взира́ться, поднима́ться, ла́зать *(по гора́м, дере́вьям и т. д.)*
мокча̄чиори ла́зить, ла́зать; влеза́ть, взира́ться, поднима́ться
мокчо 1. изви́лина, изги́б; 2. изви́листый, изо́гнутый; крово́й, косо́й
мо̄ло̄ри идти́, пойти́, е́хать, пое́хать за дрова́ми
мо̄лсиори собира́ть, заготовля́ть дрова́

мо̄ма деревя́нный
монён обезья́на
монон клён
монян 1. неудо́бный, нело́вкий; 2. неудо́бно, нело́вко
монясиори испы́тывать неудо́бство, нело́вкость
моҥгичиори 1) мять, размя́ть, размина́ть; 2) тере́ть
моҥго̄кто плавни́к; сухи́е дере́вья, вы́брошенные на бе́рег
моҥгон ше́я
моҥгочоко воротни́к
моҥло̄ло̄ри бро́сить, вы́бросить
моҥло̄чиори броса́ть, выбра́сывать; мета́ть; забра́сывать
моҥмо̄лаори 1) броса́ть, бро́сить; 2) оставля́ть, оста́вить
моҥмо̄чиори броса́ть, кида́ть
моракā̄чиори выкри́кивать
моракто̄сиори покри́кивать
морамā̄чиори перекрика́ться
мораори 1) крича́ть; 2) петь *(о пти́цах)*
морапсимбори закрича́ть, вскри́кнуть
морасо крикли́вый
мориа-мориа извива́ясь, виля́я; пома́хивая
морикā̄н 1) жеребёнок; 2) лоша́дка
морикса лошади́ная шку́ра
морин ло́шадь, конь
мориори 1) вить, плести́; 2) крути́ть, повора́чиваться
морко отвёртка

морколаори 1) крути́ть; винти́ть, завинти́ть; 2) критикова́ть
моркочиори 1) крути́ть, верте́ть, повора́чивать; 2) критикова́ть
морса ре́па
моторка мото́рная ло́дка
мохалиан пу́ля
мохо̄ри не мочь, не суме́ть, не спра́виться
моча о́чень, си́льно; **моча да̄и** о́чень большо́й, огро́мный; **моча улэ̄н** о́чень хоро́ший
мочо неуме́лый, бестолко́вый, неспосо́бный
мочогоачиори возвраща́ться
мочого̄ри верну́ться, возврати́ться
муди овёс
мудур драко́н
музей музе́й; **школа музейни** шко́льный музе́й
муиури поре́зать ножо́м
муйки змея́
муйкӯри по́лзать, ползти́
муйкуэчиури по́лзать
муйрэ плечо́
муксу деревя́нная ми́ска
муксултэ виногра́д
муксултэлэури идти́, е́хать за виногра́дом
мукчӯ суту́лый; горба́тый
мукчӯриэ согну́вшись, сго́рбившись *(при движе́нии)*; **мамā̄чā̄н мукчӯриэ вайси энэйни** стару́шка сго́рбившись идёт к бе́регу
мукчурэ̄мбури сго́рбиться; ссуту́литься; сгиба́ться, согну́ться; нагиба́ться, нагну́ться, наклони́ться

мӯндӣни остыть; **чӧлон мӯӈкини** суп остыл
мӯӈгичиури студи́ть, охлажда́ть
муӈгэл-муӈгэл бӣ кру́глый, окру́глый
муру-муру кру́гло, шарообра́зно; **муру-муру бӣ** кру́глый; **нёани насални ӈэлэйдуэни муру-муру очини** его́ глаза́ от испу́га ста́ли кру́глыми
мурун 1) ум; 2) мысль
мурун ана̄ неу́мный, глу́пый
муруӈку у́мный; смышлёный, сообрази́тельный
мурупсимбури заду́мать, реши́ть сде́лать *(что́-л.)*
мурчису вду́мчивый
мурчиури 1) ду́мать; 2) приду́мать; 3) хоте́ть; 4) мечта́ть
мутэвэси невозмо́жно, невыполни́мо; **энэми мутэвэси** невозмо́жно идти́
мутэури смочь, суме́ть вы́полнить
мухэргиэн 1) о́бод; 2) о́бруч; 3) кру́глые се́рьги
мучӯн голове́шка
мучхун стара́тельный, приле́жный, уси́дчивый; наст о́йчивый, упо́рный
муэ вода́; **амтака муэни** я́годный сок; **насал муэни** слёзы
муэдӯ вы́дра
муэдӯксэ мех вы́дры
муэку 1. со́чный; 2. с водо́й
муэлсиури носи́ть во́ду; ходи́ть за водо́й
муэнэ̄ щипко́вый музыка́льный инструме́нт

муэнэ̄ури игра́ть на хому́се
муэсӯри развести́ в воде́, разба́вить водо́й
муэсэмсэ ремни́ у лыж
муэури I 1) обогна́ть, перегна́ть; 2) переси́лить
муэури II размахну́ться, разма́хиваться
мэгдин обры́в, круто́й бе́рег
мэгдиӈку обры́вистый
мэдэ̄ весть, изве́стие, но́вость; **хай мэдэ̄?** что но́вого?
мэдэ̄рэури распространя́ть ве́сти, слу́хи
мэдэсиури 1) спроси́ть, спра́шивать; 2) проси́ться; **сӣ эйвэ диачии мэдэсиру** ты об э́том дру́га спроси́
мэдэсичиури расспра́шивать
мэдэ̄чису любопы́тный
мэдэ̄чиури спра́шивать
мэикту зайндевевший, покры́тый и́неем
мэин, мэичэ 1) и́ней; 2) за́морозки
мэйрэ плечо́; **мэйрэ гирмаксани** плечева́я кость
мэ̄лбиури грести́ весло́м (**мэ̄лбиэн**) во вре́мя езды́ в оморо́чке, подкра́дываясь к зве́рю, ры́бе
мэ̄лбиэн ма́ленькое коро́ткое весло́ для езды́ в оморо́чке
мэлден соревнова́ние, состяза́ние
мэлдеури соревнова́ться, состяза́ться
мэ̄лэ мы́ло
мэ̄лэдэури мы́лить, намы́ливать
мэн: мэн до̄ла ме́жду собо́й
мэн-мэн ка́ждый отде́льно, по́рознь

мэнэ 1) сам; **мэнэ са̄рии** сам зна́ю; 2) свой, со́бственный; **мэнэ дёкчии йгухэни** вошёл в свой дом; **мэнэ ба̄рои** к себе́; **мэнэ до̄ла** ме́жду собо́й
мэнэ сола̄ сам, самостоя́тельно
мэңдэ̄н целико́м, по́лностью
мэңтэ̄н 1) су́мерки; 2) мгла, темнота́
мэңтэ̄ңгуйни темне́ть, стемне́ть, наступи́ть су́меркам
мэңгумэ серебряный
мэңгун серебро́
мэ̄пи, мэпэ̄ри себя́; **мэпи мактачихани** себя́ хвали́л, хва́стался
мэрхэ ча́стый гре́бень
мэрхэдэури расчёсывать, расчеса́ть во́лосы гре́бнем

на̄ 1) земля́; 2) су́ша
надайңго се́мьдесят; **надайңго-надайңго** по се́мьдесят
надалта семидне́вка, неде́ля
нада̄н семь; **нада̄н миңган** семь ты́сяч; **нада̄н-нада̄н** по семи́; **нада̄н таңго** семьсо́т; **дёан надан** семна́дцать
надасаңга мино́га
надиа, надиачиа седьмо́й
наи рукоя́тка, дре́вко остроги́, гарпуна́
най челове́к
на̄лаори 1) бро́сить, ки́нуть, вы́бросить; 2) оста́вить, поки́нуть

на̄мамбори обня́ть, обня́ться
на̄мансиори обнима́ть, обнима́ться
на̄мбока̄н зага́дка
на̄мбока̄чиори 1) зага́дывать; 2) отга́дывать; 3) игра́ть в отга́дывание зага́док
на̄мбо̄ри 1) попа́сть в цель; 2) угада́ть, отгада́ть, догада́ться
на̄мбочаори проси́ть, угова́ривать; упра́шивать, выпра́шивать
нам-нам бӣ аккура́тный
намо мо́ре
намо̄ри заверну́ть, сверну́ть; сложи́ть; загну́ть, перегну́ть
намчиан 1) удо́бный; 2) ло́вкий
намчианди 1) удо́бно; 2) ло́вко
на̄най, на̄ни нана́ец
нанта ко́жа; шку́ра
наңгалаори 1) бро́сить, вы́бросить, ки́нуть; 2) поки́нуть, оста́вить
наңга̄чиори броса́ть, выбра́сывать, кида́ть
на̄ңги бу́рый медве́дь
наңда долг
наңдаори брать, взять в долг; заня́ть
наондёан ю́ный, молодо́й
наондёандёан молодёжь
наондёка̄н ма́льчик
наондёка̄ндёан ребя́та, ма́льчики
наото̄ ено́т
нариори рыба́чить не́водом
насал 1) глаз, глаза́; 2) ячея́, ячей *(у не́вода, се́ти)*

насāптон очки́
неделя неде́ля; **неделяду надан ини** в неде́ле семь дней
неду здесь, тут
недуэ-чадоа 1) там и сям; здесь и там; то там, то тут; всю́ду; ко́е-где́
неӈне 1. весна́; **2.** весе́нний; **3.** весно́й
неӈнегуйни наступи́ть весне́
неӈнери весе́нний
непултэ 1) пушно́й зверь; 2) пушни́на
несултэ ряби́на
нелэ 1) здесь, на э́том ме́сте; 2) здесь, по э́тому ме́сту
нелэ̄ 1) до сих по́р; 2) до э́того ме́ста
нёани он, она́, оно́; его́, её; **нёани даӈсани** её кни́га
нёанчи они́; их; **нёанчи дэ̄кчи** их дом
нёаӈгини его́, её; **эй āпон нёаӈгини** э́та ша́пка её
нёаӈгичи их; **эй даӈса нёаӈгичи** э́та кни́га их
нэ̄м становя́сь зелёным, си́ним; **нэ̄м би** зелёный; **нэ̄м осйни** зазелене́ть
нёӈгиан си́ний; голубо́й; зелёный; **нёӈгиан амтака** голуби́ка
нёӈгōкто 1) по́чки; 2) серёжки берёзы
нёӈня гусь
никāн кита́ец
нилакон го́лый, обнажённый
нилби-нилби би 1) мя́гкий; 2) приня́тый
нилчалиори дави́ть, раздави́ть; размельчи́ть; растере́ть, истоло́чь; мять, изня́ть

нилэ̄ цара́пина, сса́дина
нилэктэ стёртый, поцара́панный *(о ко́же)*
нимо лено́к *(назва́ние ры́бы)*
нимокса ко́жа ленка́
нимори неудо́бно, нело́вко
нимэӈкэ̄н 1. сосе́д; **2.** сосе́дский
нимэриури идти́, пойти́ в го́сти к сосе́ду
ниӈмāмбори рассказа́ть ска́зку
ниӈмāн ска́зка
нипсикалаори хлеста́ть, хлестну́ть; ударя́ть, уда́рить пле́тью, кнуто́м
нйптэӈги нутряно́й жир
нириан колесо́
нирикта позвоно́чник
нирумди секрета́рь; пи́сарь
нирумэ напи́санный от руки́
нирумэ̄чиури перепи́сываться *(с ке́м-л.)*
нирӯри писа́ть, написа́ть; запи́сывать, записа́ть
ниручиури писа́ть, перепи́сывать
ниуксэ 1) са́жа; ко́поть; 2) пыль
ниулэури кра́сить, покра́сить, раскра́сить, окра́сить
ниулэчэ кра́ска
ниулэчэку кра́шенный, окра́шенный, раскра́шенный
нихэликту 1) откры́тый, раскры́тый; 2) вскры́тый; распеча́танный
нихэлиури 1) открыва́ть, откры́ть; раскрыва́ть, раскры́ть; отворя́ть, отвори́ть; 2) вскрыва́ть, вскрыть

ничиэсиури закýсывать, немнóго поéсть
ниэвури выводúть, вы́вести; выноси́ть, вы́нести
ниэвэмбури вы́пустить, выпуска́ть; вы́вести
ниэсэŋги пот
ниэсэŋгиури потéть, вспотéть
ниэури выходúть, вы́йти; выезжáть
ниэчэ̄кэ̄н птúчка
ниэчэ̄н пéвчие птúцы, небольши́е лесны́е птúцы
номохон крóткий, смúрный, споко́йный
ноŋди 1. хóлод, морóз; 2. холóдный, морóзный; 3. хóлодно
ноŋдиктала зя́бко, хóлодно
ноŋдилогойни холодáть, похолодáть; начáться холодáм, морóзам
ноŋдисиори мёрзнуть, зя́бнуть; замерзáть
ноŋгиори добавля́ть, добáвить; прибавля́ть, прибáвить; дополня́ть, допóлнить
носо̄во̄ри вставля́ть, встáвить; установúть
нуктэ вóлос, вóлосы
нупсимбури зажмýриться, закры́ть глазá
нӯтэ смолá
нӯчи 1) мáленький *(по разме́ру)*; мéлкий; 2) малолéтний; **нӯчи гурун** дéти, детворá, ребя́та
нӯчикӯкэ̄н óчень мáленький, малю́сенький
нӯчикэ̄ндюэн дéти, детворá, ребя́та, малúш
нӯчилэ̄ 1) мéньше; 2) тúше, потúше
нӯчилэ̄ бӣ 1) небольшóй; 2) мéньший
нӯчинэури уменьша́ться, умéньшиться
нӯчириури уменьша́ть, умéньшить

нэ̄ 1) обяза́тельно, непремéнно; 2) немéдленно, сра́зу же, тóтчас
нэвэ̄н затúшье, безвéтрие
нэ̄ен рóвный, гла́дкий
нэ̄ŋкиэури ровня́ть, выра́внивать
нэил мла́дшие бра́тья, сёстры
нэктэ I нúзкий, невысóкий
нэктэ II кабáн
нэку 1) мла́дший брат úли сестрá; 2) дитя́, ребёнок
нэлиури пласта́ть, разде́лать ры́бу на ю́коле
нэмдэ 1) тóнкий; 2) ýзкий
нэптэ̄лкуйни развева́ться; **тӯн хэдунду нэптэ̄лкуйни** флаг развева́ется на ветрý
нэсэŋкиэури распрáвить; разгла́дить
нэтэкулэури накúнуть одéжду на плéчи
нэтэкун накúнутый на плéчи
нэу 1) мла́дший брат; мла́дшая сестрá; 2) дéтка, сынóк
нэумулиэ стáрший брат úли сестрá с мла́дшим брáтом úли сестрóй
нэ̄ури 1) положúть, класть; 2) стáвить, постáвить
нэучэури 1) храни́ть *(в чём-л.)*; 2) держáть, содержáть
нюгдюн сúний, тёмно-сúний
нюкпуэлэури метáть, метнýть; кидáть, кúнуть *(копьё, острогý и т. д.)*
нюлкуŋку кочергá
нюлкӯри мешáть, помешáть *(горя́щие дровá, ýгли)*

нюлкэ̄н, нюлкэчэ синя́к
нюӈгиэ, нюӈгиэчиэ шесто́й
нюӈгуйӈгу шестьдеся́т; **нюӈгуйӈгӯ-нюӈгуйӈгӯ** по шестьдеся́т
нюӈгултэ шесть дней, шестидне́вка
нюӈгун шесть; **нюӈгӯн-нюӈгӯн** по шести́; **нюӈгун таӈго** шестьсо́т; **дёан нюӈгун** шестна́дцать
нюӈгундиэри вшестеро́м
нюрбӯр посине́в; **нюрбӯр бӣ** си́ний, посине́вший
нядоалаори ме́длить, не спеши́ть
нядяха трава́
някто гнило́й, сгни́вший, ту́хлый
нялӧн 1) сыро́й, вла́жный; 2) сыро́й, не варёный
няма 1. теплота́; 2. тёплый; 3. тепло́
нямалогойни тепле́ть, потепле́ть
нямняӈго, нямнямди вса́дник, верхово́й
нямняори е́хать верхо́м
нямолта мох
няӈга̄ немно́го, слегка́, чуть-чу́ть; **намо няӈга̄ ва̄таку бичини** мо́ре слегка́ волнова́лось; **нёани няӈга̄ мурчирэ, уӈкини** он немно́го поду́мал и сказа́л
ня̄р споко́йно, ме́дленно, не спеша́
ня̄р бӣ споко́йный, медли́тельный, неторопли́вый
ня̄рако неря́шливый, неопря́тный
нярги молодо́й тальни́к
ня̄рӣни 1) гнить, сгнить; ту́хнуть, проту́хнуть, испо́ртиться; 2) загнои́ться, нарва́ть; 3) подня́ться, взойти́ те́сту; 4) ки́снуть, проки́снуть молоку́
нярон боло́то
нярон амтакани голуби́ка

Ӈ

ӈа̄иори, ӈа̄ниори 1) идти́, пойти́, пое́хать *(за ке́м-че́м-л.)*; 2) прийти́, прие́хать *(за ке́м-че́м-л.)*
ӈа̄ла рука́, ру́ки
ӈапо-ӈапо бӣ лохма́тый; обро́сший ше́рстью, волоса́ми
ӈасо̄ри 1) ходи́ть, е́здить, приходи́ть *(за ке́м-че́м-л.)*; 2) носи́ть, приноси́ть, уноси́ть; 3) приводи́ть, привози́ть
ӈоами то́лстый *(о де́реве, верёвке)*
ӈонила̄ни длина́ *(чего́-л.)*
ӈоними дли́нный
ӈонимириори удлиня́ть, удлини́ть
ӈуиури ре́зать, поре́зать; ра́нить
ӈуйрэ плечо́
ӈэ̄гден 1. свет; 2. све́тлый; 3. светло́
ӈэ̄йгэн светло́; я́рко; **ихэрэ ӈэ̄йгэн дэгдэйни** ла́мпа я́рко гори́т
ӈэ̄лӯчиури пуга́ть, запу́гивать; грози́ть, угрожа́ть, пригрози́ть
ӈэ̄лэвэ̄мбури напуга́ть, испуга́ть, запуга́ть
ӈэ̄лэкпэ̄мбури пуга́ться, испуга́ться; вздро́гнуть

ӈэлэкту испу́ганный, напу́ганный; пугли́вый, заби́тый

ӈэлэпси, ӈэлэпсиули 1. опа́сность; **2.** стра́шный, опа́сный, гро́зный; **3.** стра́шно, опа́сно

ӈэлэсу пугли́вый, трусли́вый, боязли́вый

ӈэлэури пуга́ться, испуга́ться; стру́сить

ӈэлэ̄чиури боя́ться, тру́сить, пуга́ться

ӈэм светло́; я́рко

ӈэрундӣни света́ть, рассвета́ть

обо часть, пай, до́ля

оболаори дели́ть, раздели́ть

овой ве́рхний; **овой тэтуэ** ве́рхняя оде́жда

о̄вори сади́ться, сесть *(во что́-л.)*

огда ло́дка

огосан ю́кола

одӗ̄ри целова́ть, поцелова́ть

одёчиори эконо́мить, бере́чь

одо̄лика̄чиори издева́ться; ехи́дничать, дразни́ть, высме́ивать, насмеха́ться

оӗ̄н барсу́к

ои ма́ло, немно́го

оисиори быть недово́льным, выража́ть недово́льство ма́лым коли́чеством *(чего́-л.)*

ойбамбори ласка́ться

ойла вверху́, наверху́, све́рху, по́верху

ойси нару́жу, наве́рх; **миавани-да̄ элэ ойси агбинди-ма̄т тайни** се́рдце как бу́дто вы́скочить хо́чет

оксара̄н 1) сыч; 2) сова́

окто лека́рство

октябрёнок октябрёнок, **октябрятасал** октября́та; **октябрятасал мэнэ до̄ла кэвэлӣ, улэ̄нди би́чи** октября́та хорошо́ и дру́жно живу́т

октябрьскай октя́брьский; **Великэй Октябрьскай социалистическай революция** Вели́кая Октя́брьская социалисти́ческая револю́ция

окчичиори лечи́ть, полечи́ть

ола̄н полынья́

олбиачиори брать с собо́й, име́ть при себе́

олбимбори носи́ть, нести́; вози́ть, везти́; води́ть, вести́; приноси́ть, приводи́ть

олокиана вдруг, неожи́данно; ре́зко

оло̄ри вздра́гивать, вздро́гнуть

омиори 1) пить, вы́пить; 2) кури́ть

омо 1) гнездо́; 2) нора́; 3) кле́тка

омо̄вори 1) собира́ть, собра́ть в ку́чу; 2) копи́ть

омокта яйцо́

омол по́яс, реме́нь

омолаго̄ри подпоя́саться, наде́ть по́яс

омолгичала̄ по по́яс; **муэчи омолгичала̄ чисаори** влезть в во́ду по по́яс

омо̄ӈго стог, скирд

омо̄чиори копи́ть, нака́пливать

омохон прикла́д ружья́

ондар таори махну́ть, взмахну́ть руко́й

о̄нди на́взничь, на спине́; **о̄нди а̄ори** лежа́ть на спине́

ōнёандӣни пла́вать, плыть *(о пти́це, зве́ре)*
они го́рная река́, ре́чка
онōкто конопля́
онōри идти́ вброд, бро́дом
оӈāка младе́нец, грудно́й ребёнок
оӈасаори засыпа́ть, усну́ть, засну́ть
оӈбōри 1) забыва́ть, забы́ть; 2) отвы́кнуть
оӈголо 1) дупло́; 2) пеще́ра
опа мука́
опокта боя́рышник
опори стать, станови́ться; **нёани алосимди очини** он стал учи́телем
опоро нос
оралдӣни звуча́ть, прозвуча́ть; доноси́ться, раздава́ться *(об э́хе)*
оралсо гу́лкий; зво́нкий
орахин пе́мза
ōргōчиори подстрека́ть, подзадо́ривать
оркиāчиори безобра́зничать, прока́зничать
оркилā печа́льно, гру́стно, ску́чно
оркилаори обвиня́ть, обвини́ть
оркимба бāори пострада́ть, потерпе́ть неуда́чу
оркин 1. 1) вина́; 2) недоста́ток; **сӣ оркиндоласи** по твое́й вине́; 2. плохо́й; 3. пло́хо
оркин анā неви́нный, безвре́дный
оркинайни ухудша́ться
оркинако злой; вре́дный
оркисиори 1) счита́ть плохи́м; 2) обижа́ться
орōкāн ручно́й птене́ц и́ли детёныш живо́тного
орōн дома́шний оле́нь
орондолани вме́сто, за

орхода женьше́нь
осакта жёлудь
осаха му́шка, прице́л ружья́
осини е́сли; **нёани улэ̄н наондёкāн осини, хайва-дā хэм тайни** е́сли он хоро́ший ма́льчик, то всё сде́лает
осиори стать, станови́ться, сде́латься *(ке́м-л., че́м-л.)*
ōсиори 1) убира́ть, убра́ть; 2) расчи́стить
осисиори 1) не жела́ть, не хоте́ть; 2) возража́ть; 3) отка́зываться; 4) сопротивля́ться
ōсичиори 1) убира́ть; 2) расчища́ть
ота о́бувь; **отаи тэтугувури** обу́ться; **отаи ачоговори** разу́ться
оталагōри обу́ться
откō 1) немно́жко, понемно́жку, чуть-чу́ть; 2) кра́тко
отокōкāн совсе́м ма́ло, немно́жечко
отоливаси, отоливасиди непоня́тно; неразбо́рчиво
отолиори 1) уме́ть; знать; 2) поня́ть; разобра́ться
отолиориди поня́тно; разбо́рчиво
отолисо 1) спосо́бный; 2) поня́тливый, дога́дливый; 3) иску́сный
отон кори́то
ōчи 1. се́вер; 2. се́верный
ōчидиа се́верный
ōчӣни дуть *(о низово́м се́верном ве́тре)*
ōчиӈкāн северя́нин
ōчоан, ōчока ме́лкая ры́ба, чеба́к

оя̄, оя̄диа верх, ве́рхняя сторона́, пове́рхность *(чего́-л.)*
оян ги́бкий; мя́гкий
оя̄чиани 1) на; **дэрэ оя̄чиани** на стол; 2) кро́ме того́, сверх; **тэй оя̄чиани** кро́ме того́, к тому́ же

па̄ пе́чень
па̄ва окно́
пагдиалаори побежа́ть, убежа́ть
пагдиачиори бе́гать, бежа́ть, побе́гать
па̄гойни спада́ть, убыва́ть *(о воде́)*
па̄ди отде́льно, по́розь; **па̄ди бӣ** отде́льный
па̄дика̄н особняко́м, обосо́бленно
па̄дилаори отделя́ться, отдели́ться
падира̄н стена́
па̄иори тра́тить, истра́тить; израсхо́довать
пайӈа ладо́нь; **пайӈаи дуктэури** аплоди́ровать
пайхало̄ри заскуча́ть, затоскова́ть
пайхапси ску́чно, тоскли́во
пайхасиори скуча́ть, тоскова́ть; томи́ться
пака̄н мяч
пака-пака бӣ чёрный-пречёрный; **пака-пака** черны́м-черно́; **пака-пака осиори** почерне́ть
пакпариори руга́ть, руга́ться; брани́ть
пакси 1. ма́стер; 2. иску́сный, уме́лый
паксидаори иску́сно мастери́ть
пакчи 1. темнота́; 2. тёмный; 3. темно́; **долбо пакчи** но́чью темно́

пакчиачиори 1) зли́ться, серди́ться; 2) напряга́ться
пакчинайни темне́ть, наступа́ть темноте́
палан пол
па̄ла̄н рогу́ля, рогу́лина
палган 1) ступня́; 2) подо́шва о́буви
пали-пали совсе́м, соверше́нно; **пали-пали сахарин нуктэ** совсе́м чёрные во́лосы
палоа I молото́к
палоа II коренно́й зуб
палоалаори ударя́ть, уда́рить молотко́м
палоачиори бить, забива́ть молотко́м
палтоха клещ
палчин деся́ток
памаори заблуди́ться, потеря́ть доро́гу
панян 1) тень; 2) душа́
паня̄чико зе́ркало
паня̄чиори смотре́ться в зе́ркало
па̄ӈголиамбори кувырка́ться, кувыркну́ться
пао пу́шка
паолаори стреля́ть, вы́стрелить *(из пу́шки)*
паориори пла́вать, плыть *(о лю́дях)*
паосо̄ 1. сна́йпер; 2. ме́ткий *(о стрелке́)*
паочиори стреля́ть *(из пу́шки)*
папа дя́дя *(ста́рший брат ма́тери)*
паполаори запреща́ть, запрети́ть
пара са́ни
па̄рӣни испаря́ться, испари́ться; выкипа́ть
парпӣн све́жий *(о проду́ктах)*; **парпӣн уликсэ** све́жее мя́со
парта па́рта

паси 1) часть; 2) кусо́к
партия па́ртия; **Ленинскай партия** Ле́нинская па́ртия
паталāн де́вушка
пахан чёрный лещ
пачӣ хвостово́й плавни́к ры́бы
пāчилаори ударя́ть, уда́рить; сту́кнуть
пāчичиори бить, ударя́ть, стуча́ть
паякта 1) трава́; 2) се́но
перемена переме́на; **учениксэл переменаду хупӣчи** ученики́ на переме́не игра́ют
пиагдāн берёза
пиакта пя́тка
пиармā блю́до из свежемаро́женой ры́бы
пӣвэ̄ осело́к, точи́льный брусо́к
пӣвэ̄вури точи́ть, наточи́ть на бруске́
пикиори 1) греть *(на огне́)*; 2) печь, испе́чь
пикичиори 1) греть *(на огне́)*, нагрева́ть, согрева́ть; 2) печь, выпека́ть
пикориори скрипе́ть
пикпӯри 1) подба́дривать, бодри́ть; 2) подстрека́ть
пиктэ ребёнок; **хусэ пиктэ** сын; **асиа пиктэ** дочь
пӣктэ крапи́ва
пиктэрэ̄н 1) внук, вну́чка; 2) племя́нник, племя́нница
пилакта дя́тел
пилиа таре́лка
пилкиори 1) ласка́ть; гла́дить, погла́дить; 2) тере́ть, натере́ть
пӣлуэндӣни пари́ть *(о пти́це)*

пиму ря́бчик
пио 1) биле́т; 2) докуме́нт
пиокиалаори гуде́ть; свисте́ть, сви́стнуть
пиокиан свисто́к; ду́дка
пиокиачиори гуде́ть; свисте́ть
пионер пионе́р
пионерскай пионе́рский; **пионерскай галстук** пионе́рский га́лстук
пирпэлиури 1) сы́пать, рассы́пать; 2) кроши́ть; мельчи́ть, измельчи́ть
писаори чини́ть, почини́ть; залата́ть
писача запла́тка
пискэ̄лэури бры́знуть, забры́згать
пискэ̄чиури бры́згать, обры́згивать
писур: тугдэ писур-писур тайни накра́пывает до́ждик
писурӣни моросить *(о дожде́)*
питиах совсе́м; наотре́з; **питиах осисиори** наотре́з отказа́ться
пиугӣни 1) дуть; 2) выть, завыва́ть *(о ве́тре)*
пӣчуэн ко́ршун
пичхилаори побежа́ть, рвану́ться, устреми́ться
пӣчхэн трутови́к
план план; **пламба мутэури** вы́полнить план
платье пла́тье
поагō̄ри собра́ться *(в одно́ ме́сто)*
поаиори добавля́ть, доба́вить, приба́вить; попо́лнить, дополня́ть, воспо́лнить
поалдоани иногда́
поан собра́ние
поани не́которые; остальны́е

пӯвори пили́ть
пойка пе́тля, сило́к *(для ло́вли ме́лких звере́й)*
пойкаӈко сентя́брь
пойӈга̄ндӣни клуби́ться *(о ды́ме, па́ре, пы́ли)*
пойпиаори 1) перевора́чиваться, перевернýться; 2) вы́вернуться наизна́нку; 3) повернýться в другýю сто́рону
пойпоачиори 1) перевора́чивать, опроки́дывать; 2) вывора́чивать наизна́нку; 3) повора́чивать
пойпопчи наоборо́т, наизна́нку
пока 1) пузы́рь; 2) шар; 3) мозо́ль
покто 1) доро́га, тропа́, путь; 2) след
полдока дыря́вый
полдолиори пробива́ть, проби́ть; продыря́вить, проткнýть, прорва́ть; просверли́ть
поличиори согрева́ть
полколиори рвать, разорва́ть; лома́ть, слома́ть
поло оси́на
полома оси́новый
полоӈго̄ри согре́ться, отогре́ться, обогре́ться
полпимбори набра́ть в рот воды́
полта одея́ло
полчиори гре́ться
по̄мса опи́лки
пондадё родна́я и́ли двоюродная сестра́
пондими ме́лкая мо́шка, гнус
поӈдакто запле́сневелый
поӈдан пле́сень
поӈго̄ куст

по̄пон пила́
по̄р леса́ *(к у́дочке, перемёту)*
пориа-пориа серьёзно; серди́то, зло; **пориа-пориа биури** хмýриться; быть серьёзным
поро те́терев
порон 1) маку́шка головы́; 2) верши́на горы́
портфель портфе́ль
пос пря́мо, напрями́к; наперере́з
посико бри́тва
посин и́скра
посиндӣни сы́паться, вылета́ть *(об и́скрах)*
посиори 1) коси́ть; 2) стричь; 3) брить
потагин керосин
потамиака светлячо́к
пота̄р-пота̄р сверка́я, мерца́я
почта по́чта
поя, пояӈго малы́ш, мла́дший в семье́
пудин краса́вица *(геро́иня нана́йских ска́зок)*
пудэ̄ндӣни 1) свети́ть, освеща́ть; 2) блесте́ть; отсве́чивать
пуе ра́на
пуеку ра́неный
пуелбиури, пуентӯри ра́нить, пора́нить
пуйкунэсиури 1) пры́гать, подпры́гивать; 2) броса́ться, кида́ться *(о живо́тных)*
пуйлуйни закипа́ть, закипе́ть
пуйсӣни кипе́ть
пуксин бу́ря, урага́н
пукчӣни бежа́ть, скака́ть гало́пом *(о живо́тном)*
пукчӯлэури е́хать налегке́ на соба́ках

пулсиури ходи́ть, е́здить, дви́гаться
пӯвури дуть, поду́ть
пулэ̄ 1. изли́шек, оста́ток; 2. ли́шний
пӯн за́пах
пунектэн зола́, пе́пел
пунту па́нты
пунчилкэ̄н ёж
пӯŋгичиури ню́хать, поню́хать
пуŋку 1) плато́к; 2) полоте́нце
пӯŋку паху́чий
пуŋнэури 1) гнать, вы́гнать, прогна́ть, согна́ть, отогна́ть; 2) спугну́ть
пуŋнэчиури 1) выгоня́ть, прогоня́ть, сгоня́ть, отгоня́ть, гоня́ть, изгоня́ть; 2) пуга́ть
пурикэ̄чиури ныря́ть
пурил де́ти, ребя́та; **асиа пурил** де́вочки; **хусэ пурил** ма́льчики
пуримбури ныря́ть, нырну́ть
пурмиктэ мо́шка, мошкара́
пурту 1) му́сор, сор; 2) кро́шки
пурун блю́до из варёной размельчённой ю́колы
пурэ̄н глухо́е ме́сто в тайге́, глушь; **пурэ̄н амба̄ни** тигр
путулэури собира́ть, собра́ть *(что́-л.)* в подо́л
путун подо́л хала́та
пӯчиури дуть, раздува́ть
пуэлимбури 1) кати́ться, покати́ться вниз; 2) вы́валиться; сорва́ться; 3) кувыркну́ться
пуэлиэчиури 1) кати́ться вниз; 2) выва́ливаться; 3) кувырка́ться
пуэсэури 1) мета́ться; воро́чаться; 2) валя́ться, ката́ться, перевора́чиваться с бо́ку на́ бок

пую куст
пуӯвури вари́ть, свари́ть
пэгилэ внизу́, ни́зко
пэги-пэгиэлэни оди́н ни́же друго́го
пэгиэ низ, ни́жняя сторона́
пэгуй ни́жний
пэдэ! ну! быстре́й! сильне́й!
пэдэм: пэдэм дэрэдигуру! счастли́во остава́ться! до свида́ния! **пэдэм энуру** счастли́вого пути́! до свида́ния!
пэдэмэури стара́ться, постара́ться; приложи́ть уси́лия
пэ̄е лоб
пэйде кирпи́ч
пэйдемэ кирпи́чный; **пэйдемэ дэ̄** кирпи́чный дом
пэйŋэн коле́но
пэйси вниз
пэку 1. жара́, зной; 2. жа́ркий; 3. жа́рко
пэкулӯри вспоте́ть
пэкэ 1. горя́чий; 2. жа́рко, горячо́
пэкэсэ̄ горя́чий
пэмун губа́, гу́бы
пэнимбури поторопи́ться; спеши́ть, поспеши́ть
пэ̄нтэ дождево́й червь
пэ̄ŋ-пэ̄ŋ бэ̄ ме́лкий; сыпу́чий
пэŋсэку гли́няный кувши́н
пэргэ̄лиури сове́товаться, посове́товаться; обсуди́ть; реша́ть, реши́ть

пэргэури про́бовать, попро́бовать; испыта́ть
пэрӯ штаны́, брю́ки
пэрӯкэ̄н тру́сики, штани́шки
пэрхи 1. за́пад; 2. за́падный
пэрхидиэ за́падный
пэрэг, пэрэл дно
пэсин черено́к ножа́
пэулэ̄н ве́шала для вя́ления ры́бы
пэурэкпэ̄мбури трево́житься, встрево́житься; волнова́ться

Р

радио ра́дио
район райо́н; **мӣ Нанайскай районду биэмби** я живу́ в Нана́йском райо́не
родина ро́дина; **буэ родинапу — СССР** на́ша Ро́дина — СССР

С

сабдайни ка́пать; течь, стека́ть
са̄ва̄сиди та́йно, незаме́тно
са̄говори 1) убежда́ться, убеди́ться; 2) вспомина́ть, вспо́мнить
са̄ва̄мбори сообща́ть, сообщи́ть; извести́ть
са̄ва̄си 1. неизве́стный, незнако́мый; 2. неизве́стно
сагди ста́рый *(по во́зрасту)*
сад сад
саиори отмеча́ть, отме́тить, поме́тить

саича отме́тка, поме́тка, заме́тка; знак
сайдя си́то
сайна̄ очеви́дно, вероя́тно, наве́рное
са̄йчаори допы́тываться, узнава́ть
са̄кса и́ней
са̄ксанайни покры́ться и́неем, зайндеветь
саксӣ соро́ка
сактан тростнико́вая цино́вка
салиори задава́ться, ва́жничать
са̄мӣ созна́тельно; наро́чно; **са̄мӣ таори** сде́лать наро́чно
сампар ло́вкий, бы́стрый *(в рабо́те)*
са̄на̄ тайме́нь
саӈгалиори проде́лать отве́рстие, продыря́вить
саӈгар отве́рстие, дыра́
саӈгарку дыря́вый
са̄ӈгиори растя́гивать, растяну́ть; вы́тянуть
саӈнӗ дымоку́р
саӈничиори 1) разводи́ть дымоку́р *(от мо́шки)*; 2) копти́ть ры́бу
саӈнян дым
сао сиг
саола бак для воды́
саолиори угоща́ть
са̄ори знать, узна́ть
сарби о́стрый
сармакта 1) бро́ви; 2) ресни́цы
саса дробь
сасин аккура́тный, чистопло́тный
сахарин чёрный
сахаринайни почерне́ть; потемне́ть

4 Зак. 2161 С. Н. Оненко

сӣ I ты; твой, твоя́, твоё, твои́; **сӣ даӈсаси** твоя́ кни́га
сӣ II ру́чка, рукоя́тка
сиавӑмбори корми́ть, накорми́ть, покорми́ть
сиалби 1) горя́щий у́голь, уголёк; 2) и́скра
сиалта пога́сший у́голь
сиан у́хо
сианто кула́к
сиантолаори уда́рить кулако́м
сиаори есть, пое́сть
сиаптаӈги еда́, пи́ща; проду́кты
сиасин шум; звук
сиасин ана̄ бесшу́мный
сиата са́хар
сибириори засу́чивать, засучи́ть; заката́ть; **ӈа̄лаи сибириори** засучи́ть рукава́
сивагда̄н я́сень
сигакта о́вод, пау́т
сигдипун ре́дкий деревя́нный гре́бень
сигдиури расчеса́ть, расчёсывать во́лосы
сида цино́вка из камыша́, тростника́
сидалиори отщепля́ть, отщепи́ть
сидарсӣ ко́лкий, колю́чий
сидо̄ри, сидочиори скобли́ть, соска́бливать
сидэри брасле́т
сикпи те́сный, у́зкий; **сикпи пэрӯ** у́зкие брю́ки
сикпириури зау́живать, су́зить
сиксэ 1. ве́чер; 2. вече́рний; 3. ве́чером
сиксэпчи вече́рний
сӣктэку хво́йный; **сӣктэку мо̄** хво́йное де́рево
сикӯн но́вый

сикчэ-сикчэ бӣ 1) густо́й; 2) ку́чный
силайни цвести́, зацвести́, расцвести́
силакта цвето́к
сила̄н е́ле-е́ле, едва́, наси́лу, с трудо́м, ко́е-ка́к; **сила̄н галихани** ко́е-ка́к одоле́л
силиа таре́лка
силиури 1) заплести́ ко́су; 2) свить, сплести́
силкин ле́тняя ке́та
силкоӈко 1) таз; 2) умыва́льник
силко̄ри 1) мы́ться, умыва́ться, умы́ться; мыть, вы́мыть, умы́ть; 2) стира́ть, вы́стирать; 3) чи́стить, вы́чистить
сило̄ри печь ры́бу на ве́ртеле
силпон ве́ртел
силтэ̄ I желчь
силтэ̄ II зано́за
силтэ̄ури занози́ть
силуктэ мурави́й; **силуктэ сукуни** мурави́йник
силӯн сухо́й
силэ уха́, бульо́н
силэмсэ роса́
симана снег; снегопа́д
симата снег *(лежа́щий)*
симатаку заснѐженный, покры́тый сне́гом
симиан 1) рой; 2) ста́я; 3) толпа́
симичиори соса́ть, вы́сосать
симм совсе́м ти́хо; беззву́чно; безмо́лвный
симм бӣ ти́хий, бесшу́мный; **симм опори** ути́хнуть
симуксэ ма́сло; са́ло; жир
симуэчиури шепта́ть

симчиэмбури утиха́ть, затиха́ть, зати́хнуть, прити́хнуть, утихоми́риться
сӣн про́рубь
синдӣури шути́ть; поддра́знивать
синулиэктэ гру́ша
синэдӣ бе́дный; **синэдӣ най** бедня́к
синэчиури обдира́ть, сдира́ть, снима́ть *(шку́ру, ко́жу, кору́)*
синакта шерсть; мех
синактама мехово́й
синалбӣни опери́ться *(о птенца́х)*
синасӣ мужско́й нож
синбисиори ка́шлять
сӣнги твой, твоя́, твоё, твои́
сингэрэ 1) мышь; 2) кры́са
синму язы́к *(о́рган ре́чи)*
синмӯн прохла́дное ме́сто, тень
сӣнэйни скули́ть, выть, визжа́ть *(о соба́ке)*
синэктэ черёмуха *(я́годы)*
сио ча́ща, за́росли; вале́жник
сиохоли ты́ква
сиохор пе́тли на о́кнах, дверя́х
сиочиан пистоле́т; нага́н
сипо сукно́
сипома суко́нный
сипсики кузне́чик
сипэргин краснопёрка *(назва́ние ры́бы)*
сиргумбури дрожа́ть, трясти́сь
сиргэчэ зава́линка у до́ма
сирикачиори 1) пря́таться, скрыва́ться; 2) игра́ть в пря́тки

сириори I укры́ться, спря́таться, скры́ться
сириори II 1) дои́ть, подои́ть; 2) выжима́ть, отжа́ть *(бельё)*
сирпакта 1) щети́на; 2) ко́нский во́лос
сирпӣ лы́ко
сирпӣмэ лы́ковый
сиру I указа́тельный па́лец
сиру II напи́льник
сирхэ бечёвка, шнур, верёвка
сиса грани́т; мра́мор
сисакта I ме́лкий град
сисакта II фуӈдӯк
сисӣн япо́нец
Сисӣн боани Япо́ния
сиси ли́ственница
сиудэчэ занаве́ска, што́ра
сиун со́лнце; **сиун сӣрӣни** луч, лучи́ со́лнца
сиун токони по́лдень; **сиун тугуйни** со́лнце захо́дит
сиуӈку со́лнечный; **сиуӈку ини** со́лнечный день
сиур ми́мо
сӣури I нани́зывать, низа́ть
сӣури II заде́лать, заткну́ть, закры́ть
сиуриури минова́ть, проходи́ть ми́мо
сиучихин ши́шки хво́йных дере́вьев
сӣчэ про́бка, заты́чка
сӣчэку закры́тый, заку́поренный
сиэкту хри́плый, си́плый
сиэӈкурэ черёмуха *(назва́ние де́рева)*
сиэпурун гу́сеница

сиян песо́к
соакта поль́нь
соандā чесно́к
соасако щётка
согбо ры́бья ко́жа
согдата ры́ба *(о́бщее назва́ние)*
сōгдён жёлтый
сōгдёнайни желте́ть, пожелте́ть
сōдō сачо́к
сōдṓри шали́ть, балова́ться
сōдосо озорно́й, шаловли́вый
сōи вихрь, урага́н
соил двухло́пастное весло́
сойраори грести́ двухло́пастным весло́м
сокам, сокамди напова́л, на́смерть
сōкӣни ба́бочка-лимо́нница
соксилта, сокта лы́жи, подби́тые ка́мусом
сола̄: **мэнэ сола̄** на свобо́де, свобо́дно, на во́ле; **мэнэ сола̄ хэрэлигини** пусть себе́ гуля́ет на свобо́де
солги 1) о́вощи; 2) капу́ста
соли I лиси́ца; **ча̄гдян соли** песе́ц
соли II вверх по тече́нию
солиори меша́ть, смеша́ть, перемеша́ть
сомала̄н куль, мешо́к
сомна верёвка, при по́мощи кото́рой закрепля́ют на берегу́ ло́дку
сомойни всплесну́ться *(о ры́бе)*
сомонасини плеска́ться, игра́ть *(о ры́бе)*
сондӗ̄ри выбира́ть, вы́брать, избра́ть
соӈголṓри запла́кать

соӈгṓри пла́кать
соӈта 1. глубина́; 2. глубо́кий; 3. глубоко́
соӈтариори углуби́ть
сопа̄н слон
сōполаори зачерпну́ть, почерпну́ть
сōпон чума́шка для вычёрпывания воды́ из ло́дки
сора блоха́
соримди 1) бое́ц, во́ин; 2) боре́ц
сорин 1) ссо́ра; 2) дра́ка; 3) бой, би́тва
сориори 1) дра́ться; 2) ссо́риться; руга́ться, брани́ться; 3) воева́ть, сража́ться
сорисо драчли́вый
соро больша́я корзи́на для перено́ски ры́бы
сороаси непромока́емый
соровори промо́кнуть, намо́кнуть
сорсо 1) пе́стик; 2) тычи́нки
сорсолбӣни нача́ть цвести́
сосӣ, сосай пятьдеся́т; **сосӣ-сосӣ** по пятьдеся́т
сочӣ плавни́к, плавники́ ры́бы
столица столи́ца; **буэ Родинапу столицани — Москва** Москва́ — столи́ца на́шей Ро́дины
страна страна́; **буэ странапу да̄и** на́ша страна́ больша́я
страница страни́ца
субэхэ шёлковые ни́тки
сугбиндӣни поднима́ться, клуби́ться *(о па́ре)*
сӯгдюн ры́жий, красно́ватый
суглэури дари́ть, подари́ть
сӯдуй зиморо́док
судули черемша́

сӯкту ве́тка де́рева
сулиури заостря́ть, чини́ть; **карандашава сулиури** чини́ть каранда́ш
сумул сухожи́лие
суӈгурэ̄ всю́ду, везде́, сплошь
суӈкэн жук
суӈпун ко́чка
суп всю́ду, везде́
супсиури сори́ть, му́сорить
сурэ̄ топо́р
сусӯри отъезжа́ть, уезжа́ть, уе́хать; отправля́ться, тро́гаться в путь; поки́нуть ме́сто жи́тельства
сусӯчиури провожа́ть в да́льний путь
сусуэкэ̄н като́к
сусуэмбури 1) е́хать, съе́хать с го́рки; 2) кати́ться, прокати́ться
сусуэчиури 1) ката́ться с го́рки; 2) ката́ться
суэ вы; ваш, ва́ша, ва́ше, ва́ши
суэксэ завя́зки, шнурки́
суэн верши́на де́рева
суэӈги ваш, ва́ша, ва́ше, ва́ши
сэ̄ во́зраст; **нёандоани дякпун сэ̄** ему́ во́семь лет
сэбдени 1. весёлый; 2. ве́село
сэбденсиури 1) весели́ться, развлека́ться; 2) с интере́сом *(че́м-л.)* занима́ться, увлека́ться
сэ̄гден кра́сный; **сэ̄гден амтака** кра́сная сморо́дина
сэгди подсти́лка из травы́, соло́мы, ве́ток

сэгдилэури стели́ть, постели́ть, подстели́ть
сэден теле́га, пово́зка
сэ̄е стро́йный, изя́щный, то́нкий
сэйӈэ жа́бры
сэ̄кӣни ба́бочка-медве́дица
сэкпэмбури 1) куса́ть, укуси́ть; 2) клю́нуть *(о ры́бе)*
сэкпэчиури 1) куса́ть, куса́ться; хвата́ть зуба́ми; 2) жева́ть, пожева́ть
сэ̄ксэ кровь
сэксэ̄ӈкурэ сире́нь
сэктэпун 1) подсти́лка; 2) матра́ц
сэкчиэури стели́ть, расстели́ть, подстели́ть
сэлхэ̄н перекла́дина в ло́дке; **да̄н сэлхэ̄ни** сре́дняя перекла́дина; **кэтэн сэлхэ̄ни** кормова́я перекла́дина; **хоӈко сэлхэ̄ни** носова́я перекла́дина
сэлэ желе́зо
сэлэмэ желе́зный; **сэлэмэ покто** желе́зная доро́га
сэ̄мбиури вдева́ть, вдеть ни́тку в иго́лку
сэмм бӣ босо ма́рля
сэ̄ӈкурэ багу́льник
сэнэури просну́ться
сэ̄пирун гу́сеница
сэ̄р I ре́дко; **сэ̄р бӣ** ре́дкий
сэ̄р II прохла́дно; **сэ̄р бӣ** прохла́дный
сэптукту ржа́вый, заржа́вленный
сэ̄пэ со́боль
сэ̄пэксэ собо́лий мех
сэпэриэктэ 1) колю́чка; 2) шипо́вник

сэпэрсӣ 1) ко́лкий, колю́чий; 2) шерша́вый
сӣрбэр опори покрасне́ть
сэргуэн, сэрӯн 1. прохла́да; 2. прохла́дный
сэри насти́л *(в ло́дке, на на́рте)*
сэрӯвури буди́ть, разбуди́ть
сӣрумбури покрасне́ть; порозове́ть
сэрӯчиури буди́ть
сэсӯри попроси́ть сде́лать, заказа́ть
сэсхэ, сэсэхэ подборо́док
сэтуй сла́бый, бесси́льный, беспо́мощный
сэукэури украша́ть, укра́сить, разукра́сить
сэукэчэ украше́ние, убо́р
сэул 1) рулево́е весло́ в ло́дке; 2) руль
сэулиури грести́ рулевы́м весло́м
сэурэ шёлк; парча́
сэурэмэ шёлковый; парчо́вый
сэхур чу́ткий *(на слух)*

Т

тава ого́нь
таварпиан гу́сеница-пяде́ница
тавой тот, та, то, те
тагданасиори серди́ться, зли́ться
тагдаори серди́ться, рассерди́ться; разозли́ться
тагӣри попра́вить, испра́вить; переде́лывать
тӣкоалиори знако́миться, познако́миться
тӣковаси незнако́мый, неизве́стный
тӣкогӣри узна́ть, призна́ть знако́мого
такораори 1) испо́льзовать, по́льзоваться; эксплуати́ровать; 2) носи́ть

тӣкӣри знать *(кого́-л.)*, быть знако́мым *(с ке́м-л.)*
таксан ры́бный паште́т
такто амба́р; склад
тактӣлако 1) ступе́нька; 2) стре́мя
тактӣлаори наступи́ть ного́й
тактӣчиори наступа́ть нога́ми, топта́ть
талӣ ку́шанье из све́жей сыро́й ры́бы
тало берёста
талома берестяно́й
тамагӣри собира́ть, собра́ть рассы́панное
таман цена́, сто́имость
тамаӈку це́нный
тамаори собира́ть, собра́ть; нарва́ть
тамачӣ тако́й, така́я, тако́е, таки́е
тамня тума́н
таӈго сто, со́тня; **таӈго-таӈгодиани** со́тнями
таогӣри испра́вить, переде́лать, переде́лывать
таодагӣри 1) отвеча́ть, отве́тить де́йствием на де́йствие; 2) отвеча́ть, отозва́ться; 3) отда́ть, верну́ть долг
таодаори 1) отве́тить, откли́кнуться; 2) запла́тить, отда́ть долг; возмести́ть
таомбори счита́ть, сосчита́ть
таонасиори исправля́ть, чини́ть, ремонти́ровать, приводи́ть в поря́док
таондёан муксу́н, толстоло́бик
таони ка́ждый
таори де́лать, сде́лать; вы́полнить
тӣӣри заже́чь, зажига́ть
тӣори 1) заде́ть; 2) застря́ть; 3) запу́таться

таоса, таосака̄н 1) кружева́; 2) тесьма́
таосамбори собира́ть, собра́ть; нарва́ть
таоси 1) туда́; 2) в сто́рону; **эуси-таоси** туда́-сюда́, в ра́зные сто́роны
таоха стекло́
таохама стекля́нный
таочиори 1) заши́ть, залата́ть, почини́ть; 2) испра́вить, попра́вить; нала́дить
та̄очиори 1) разводи́ть ого́нь; 2) жечь, сжига́ть
тап насквозь, навы́лет; **тап гидалаори** пронзи́ть
таргон то́лстый, по́лный, жи́рный
та̄римса щепа́, ще́пки
тариори се́ять, посе́ять
тарми се́лезень; кря́ква
тасиаран оши́бка
тасираори ошиби́ться
тасико то́чно, без оши́бки; во́время
тасима лепёшки *(нана́йские)*
татаго̄ри вы́тащить, вы́тянуть обра́тно
татаори тяну́ть, вы́тянуть; тащи́ть
тататап 1) напрями́к, наполо́м; 2) наперекор, вопреки́
тах-тах о́крик, кото́рым погоня́ют, отгоня́ют соба́к
тахи по́лка
тачиори привыка́ть, привы́кнуть
тачиочиори учи́ть, изуча́ть; обуча́ть; учи́ться, обуча́ться
театр теа́тр
телевизор телеви́зор

тетрадь тетра́дь
тиас 1) полно́, битко́м; 2) наотре́з
то̄ I лось
то̄ II, то̄ти вот там, вот-во́т, вот; **то̄ чаду** вот там
тоакса 1) бе́лая гли́на; 2) и́звесть
тоамбори тяну́ть, вы́тянуть; тащи́ть, вы́тащить; вы́нуть, вы́дернуть
то̄бо̄ри 1) нести́, носи́ть *(что́-л.)* с бе́рега; 2) подня́ть, поднима́ть наве́рх; 3) подня́ть це́ну
то̄вори 1) забра́ться наве́рх; влезть, подня́ться наве́рх, на́ гору; 2) пойти́ от бе́рега вглубь су́ши, в лес, в тайгу́, к до́му
тодя 1) свине́ц; 2) свинцо́вые грузи́ла
тойбалаори строга́ть
тойбан руба́нок
тойгаори 1) распахну́ть, раскры́ть, откры́ть; 2) рази́нуть, разева́ть
тойка̄ма̄чиори дра́ться, би́ться
тойка̄мбори бить, изби́ть; поколоти́ть
тойкойни попа́сть в сеть *(про ры́бу, зве́ря)*
тойŋга пять; **тойŋга̄ таŋго** пятьсо́т; **тойŋга̄-тойŋга̄** по пяти́; **дёан тойŋга** пятна́дцать
тойŋгалта пятидне́вка, пять дней
токи на́рта, на́рты
токон середи́на; **ини токони** по́лдень; **токон чумчуэн** сре́дний па́лец
то̄ко̄ри 1) идти́, пойти́ обра́тно от бе́рега к до́му; 2) поднима́ться, забира́ться *(на что́-л.)*; 3) идти́, пойти́ в лес
то̄кпа̄чиори 1) ходи́ть с бе́рега к до́му; 2) поднима́ться вверх; ла́зать

тōкпон ле́стница
тōкса шку́ра ло́ся
тōлбоалаори измеря́ть, изме́рить глубину́
тōлбори доста́ть дно *(нога́ми)*
толкин сон, сновиде́ние; **толкинду** во сне
толкичиори ви́деть сон, сни́ться
тōмиамбори скака́ть на одно́й ноге́
тоӈгалаори дотро́нуться, притро́нуться; прикосну́ться, косну́ться; заде́ть, тро́нуть
тоӈгасиори дотра́гиваться, прикаса́ться, каса́ться; задева́ть; тро́гать
тоӈдо 1) прямо́й, ро́вный; 2) че́стный, правди́вый
топ напролёт, це́лый, весь; **дёа топ** всё ле́то
топ бӣ 1) пятно́; 2) то́чка
топ-топ бӣ пятни́стый; рябо́й
топто верёвка
тора столб
торāки грач
торон ти́хо, безве́тренно
тороӈгойни ути́хнуть, прекрати́ться *(о ве́тре, непого́де)*
тотами, туй тами потому́, поэ́тому
тотами-дā но, но всё же, одна́ко же
тотапи пото́м, по́сле э́того, зате́м
тотапиа немно́го погодя́, по́зже, пото́м
тотарā и, пото́м, зате́м, по́сле того́
тохала 1) гли́на; 2) по́чва; 3) земля́
тохалама гли́няный
гохолагōри застегну́ть на пу́говицы, застегну́ться

тохон пу́говица
тӯвури па́дать, упа́сть; повали́ться
тугбугӯри 1) опусти́ть, спусти́ть; 2) склони́ть, наклони́ть
тугбулсиури вали́ть, роня́ть
тугбӯри 1) вали́ть, повали́ть, свали́ть; 2) роня́ть, урони́ть; 3) нести́, класть я́йца *(о пти́це)*
тугде рысь
тугдэ дождь
тугдэйни идти́ *(о дожде́)*
тугдэсӯ дождеви́к, плащ
тудӯри подпере́ть
туй 1) так, таки́м о́бразом; 2) то́чно так, ве́рно; **туй бӣ тако́й**; **туй бӣ гоани** и́менно так, коне́чно; **туй биэси** не так, ина́че
туйӈкулбӯри 1) дви́гать, сдви́нуть; шевели́ть, пошевели́ть; 2) трясти́, шата́ть, кача́ть; 3) взба́лтывать
тукпэмбури вбива́ть, вбить, заби́ть гвоздь
тукпэн гвоздь
тукпэчиури вбива́ть, забива́ть гво́зди
тукуру буты́лка
тӯкэн флажо́к, вы́мпел
тул-тул постоя́нно, всегда́, всё вре́мя
тулиэ двор, ме́сто о́коло до́ма
тӯлсиури 1) па́дать, вали́ться, опада́ть; 2) прова́ливаться
тулэури 1) ста́вить, поста́вить *(сеть, пе́тлю, се́тку на со́боля)*; 2) приши́ть *(пу́говицу, украше́ние)*

тумӯри свёртывать, свернýть, скатáть; завёртывать, заворáчивать
тумэн миллиóн
тӯн флаг, знáмя
тунепун трость, пáлка для опóры при ходьбé
тунтукулэури удáрить, стýкнуть кулакóм
туŋдэ и́ва, тальни́к
туŋсэрэмди перевóдчик
туŋсэрэури переводи́ть с одногó языкá на другóй
тургун 1) причи́на, пóвод; 2) винá
тургундулэни за, из-за, по причи́не
тургэн бы́стрый, скóрый *(в движéнии)*
тургэнди бы́стро, скóро
тури горóх
туриури заплати́ть, оплати́ть
турӯвури останови́ть; затормози́ть
турӯчиури останáвливать; тормози́ть, сдéрживать, задéрживать, удéрживать
турэксэ голени́ще
тутулӯри побежáть
тутӯри бежáть *(о человéке)*
тӯтуэнэ в прóшлом годý
тӯтуэпчи прошлогóдний
тутуэчиури бéгать, побéгать
тухи охáпка
тухилэури обхвати́ть, взять в охáпку
тухисиури носи́ть на рукáх
туэ 1. зимá; 2. зи́мний; 3. зимóй
туэри зи́мний; **туэри эрин** зи́мнее врéмя
туэсӯри зимовáть, провести́ зи́му *(гдé-л.)*

туюн угощéние
туӧри угости́ть
тэвэ груз
тэвэксэ óблако, тýча
тэвэксэку óблачный
тэгӯри 1) встать пóсле сна; 2) снóва сесть
тэде 1. прáвда, и́стина; 2. прáвильно, вéрно, на сáмом дéле
тэдемэури старáться, постарáться
тэдеури вéрить, повéрить; убеди́ться
тэдӧчису 1) серьёзный; 2) старáтельный; 3) внимáтельный
тэдӧчиури 1) говори́ть прáвду; 2) старáться, прилагáть уси́лия
тэечи так, подóбно э́тому, таки́м óбразом; **тэечи бӣ** такóй
тэимбури отдыхáть, отдохнýть
тэин óтдых
тэй тот, та, то, те
тэкчин густóй
тэлгэчиури раздéлывать, раздéлать; обрабáтывать *(ры́бу, мя́со)*
тэли вя́леная чáстиковая ры́ба
тӣли тогдá
тӣлипчи дáвний, прéжний, стари́нный
тэлиури раздéлывать ры́бу для вя́ления
тӣлуŋгу легéнда, предáние
тӣлуŋгӯри расскáзывать легéнды, предáния
тэлэури распя́лить шкýру
тэмириури щýпать, пощýпать; осязáть
тэмнэгӯри развéсить нéвод на вéшала

тэмнэку ве́шала для су́шки не́вода
тэму плот; паро́м
тэмулэури сплавля́ть плот, брёвна
тэмчиэн ло́дка
тэмэн верблю́д
тэмэчэ тако́й, така́я, тако́е, таки́е
тэнӣ впервы́е, как то́лько, то́лько что
тэӈ 1) то́лько, всего́; 2) о́чень; 3) ве́рно, то́чно; 4) как раз; 5) пря́мо
тэӈ бӣ 1. пра́вильный; 2. ве́рно
тэӈку 1) сиде́ние; стул; скамья́; 2) седло́
тэӈ муруӈку у́мный, му́дрый
тэӈнен эта́ж; **иланди тэӈнеӈку** дӗ́ трёхэта́жный дом
тэӈнюӈ-тэӈнюӈ бӣ о́чень мя́гкий *(дива́н, кре́сло и т. д.)*
тэӈтэ̄ку схо́дни; мостки́
тэп-тэ̄п кап-ка́п; **муэ тэ̄п-тэ̄п сабдайни** вода́ ка́пает
тэпчиувури нача́ть, начина́ть, нача́ться
тэпэйни разгора́ться *(об огне́)*
тэпэтэ̄н та́нец, пля́ска
тэпэтэ̄ури танцева́ть, плеса́ть
тэргэдэури колеба́ться, сомнева́ться
тэрэк пра́вильно, ве́рно, то́чно; **тэрэк бӣ** пра́вильный, ве́рный
тэрэм я́сно, отчётливо; **тэрэм-тэрэм бӣ** отчётливый, чёткий
тэрэӈкиэгӯри 1) уточни́ть; 2) испра́вить
тэ̄с I вдре́безги; **ча̄мива тэ̄с тугбӯри** вдре́безги разби́ть ча́шку

тэ̄с II я́рко, далеко́ освеща́я
тэ̄с III широко́, повсю́ду *(разли́ться)*; **Маӈгбу тэ̄с а̄мбохани** широко́ разлила́сь река́ Аму́р
тэсисиури перебира́ть, чи́стить я́годы
тэ̄сиури 1) сиде́ть; 2) лежа́ть в больни́це
тэтугӯри 1) оде́ться; 2) обу́ться
тэтуэ оде́жда, пла́тье
тэ̄ури 1) сади́ться, сесть; 2) встать по́сле сна
тэучиури 1) нагружа́ть, грузи́ть; 2) заряжа́ть; 3) наполня́ть, набива́ть
тэхэ 1) ко́рень; 2) пень; 3) осно́ва, основа́ние; фунда́мент
тэчичэури носи́ть оде́жду, о́бувь

У

угбэ̄н поро́г на реке́, река́т
удин дома́шние живо́тные, скот
удиури 1) корми́ть, вска́рмливать; 2) воспи́тывать; 3) держа́ть дома́шних живо́тных
удур жара́, зной
уеди све́рху
уекэ̄н шкату́лка; я́щик; сунду́к
уелэ, уйлэ наверху́, вверху́
уиктэури 1) завя́зывать, свя́зывать; 2) привя́зывать
уиури 1) привяза́ть; 2) завя́зывать, завяза́ть у́зел
уй 1) кто;**уй дичини?** кто пришёл?; **уй-дэ, уй-ну** кто-то; 2) чей, чья, чьё, чьи; **уй даӈса-**

ни? чья кни́га?; **уй-дэ хэм** все, вся́кий, ка́ждый
уйгӯри посла́ть *(что́-л.)*
уйкэ дверь
уйӈги чей, чья, чьё, чьи; **эй огда уйӈги?** э́та ло́дка чья?
уйӈэури чу́ять, почу́ять по за́паху; обоня́ть
уйси вверх, наве́рх
уйсӣ вы́ше, повы́ше
уки конёк *(назва́ние ры́бы)*
уксун крыльцо́
улги бурунду́к; **улги орӧни** земляни́ка
улгэн свя́зка ю́колы, ры́бы
уликсэ мя́со
улпиури шить, сшить, заши́ть; вы́шить
улун све́жая ры́ба
улэ̄лэгӯри помири́ться
улэ̄н 1. досто́инство, хоро́шее ка́чество; 2. 1) хоро́ший; 2) краси́вый; 3. хорошо́
улэ̄нди хорошо́, по-хоро́шему, хорошо́нько; как сле́дует; добросо́вестно
улэ̄сиури люби́ть, полюби́ть; нра́виться, понра́виться
умбури сказа́ть, говори́ть
умэкэ̄н у́дочка
умэкэ̄чиури уди́ть, лови́ть у́дочкой ры́бу
ӯндӣни 1) та́ять, раста́ять; 2) пла́виться
ундэхэн доска́
униктэ ди́кие я́блочки
унӧӈкурэ ди́кая я́блоня
ӯӈгиури 1) растопи́ть; отта́ять; 2) распла́вить;

3) раствори́ть; **сиатава чайду ӯӈгиури** раствори́ть са́хар в ча́е
уӈгӯри 1) отве́тить, сказа́ть в отве́т, отвеча́ть; 2) сно́ва заговори́ть
уӈкурэ посы́лка
уӈчи пя́тка
уӈчухун бу́бен
упражнение упражне́ние
упултэ пе́рья; пух
упултэку опери́вшийся; покры́вшийся пу́хом, пе́рьями
уриэкту гну́тый, со́гнутый, изо́гнутый
ӯру горбу́ша *(назва́ние ры́бы)*
урӯчиури 1) выра́щивать; 2) выка́рмливать, расти́ть; воспи́тывать
урэктэ хворости́на, прут *(тальнико́вый)*
урэктэми полупло́ская корзи́на из тальнико́вых пру́тьев
урэури 1) расти́, вы́расти; 2) развива́ться
усин 1) огоро́д; 2) па́шня
усхулэури рвану́ть, рвану́ться
усхучиури вырыва́ться
усэ се́мя
утуӈги оморо́чка *(долблёная ло́дка)*
ученик учени́к
уӧн живо́й

Ф

фабрика фа́брика
ферма фе́рма; **колхоз фермани** колхо́зная фе́рма

физкультура физкульту́ра
фильм фильм

Х

хабдата 1) лист, листва́; 2) ло́пасть весла́
ха̄бо̄ри 1) прича́лить к бе́регу; 2) вы́тащить на бе́рег; 3) вы́нуть из котла́
хаваӈки отку́да, с како́го ме́ста
хавой кото́рый; како́й
ха̄гаори ре́заться, поре́заться, поре́зать
хагдо̄н медве́жья берло́га
хадён 1) ве́щи, предме́ты дома́шнего обихо́да; 2) инструме́нты; 3) снаряже́ние
хадо ско́лько
хадоа не́сколько
хадоко коса́ *(ору́дие)*
хадо̄ри коси́ть, скоси́ть
хадя но́жницы
хадялаори ре́зать, разре́зать, вы́резать, отре́зать но́жницами
хадячиори ре́зать но́жницами
хай 1) кто *(о живо́тных)*, что; **эй хай пукчӣни?** э́то кто бежи́т?; **дэрэ оя̄лани хай бӣни?** на столе́ что лежи́т?; **хай очини?** что случи́лось?; 2) чей, чья, чьё, чьи; **эй хай поктони?** э́то чьи следы́?; 3) како́й, како́в, что за; **хай байта?** како́е де́ло? что ска́жешь?; **нёани гэрбуни хай?** как его́ зову́т?; **эй хай дяка?** э́то что за вещь? э́то что тако́е?; **хай-да̄** 1) кто́-то; что́-то; 2) како́й-то; **хай-да̄ хэм** 1) ка́ждый, вся́кий; 2) все без исключе́ния

хайгой заче́м, для чего́; **хайгой дичиси?** заче́м ты прие́хал?
хайди 1) чем; **хайди нируйси?** чем ты пи́шешь?; 2) из чего́, из како́го материа́ла; **хайди эй тэтуэвэ аӈго̄хани?** из чего́ сши́то э́то пла́тье?; 3) на чём; **хайди дичиси?** на чём ты прие́хал?
хайду где; **хайду нёани бӣни?** где он живёт?; **сӣ хайду бичиси?** где ты был?; **хайду-да̄ хэм** повсю́ду, везде́
хайкойни укуси́ть, ужа́лить *(о змее́, осе́)*
хайла 1) за что, почему́; **хайла сӣ мимбивэ сойси?** за что ты меня́ руга́ешь?; 2) где, на како́м ме́сте, по како́му ме́сту; **огда хайла ха̄хани?** где ло́дка приста́ла?
хайми почему́, отчего́
хай-нӯ 1) что́-то, кто́-то, что́-нибудь, кто́-нибудь *(о живо́тных)*; 2) че́й-то
хайс, хас 1) опя́ть, сно́ва; 2) ещё, всё ещё, всё же
хакоан клюв
хакпалиори отрыва́ть, оторва́ть; отдели́ть
хала I 1) род; 2) пле́мя; 3) фами́лия
хала II 1) оше́йник; 2) сбру́я *(хому́т, шлея́)*
халачиори ждать, ожида́ть
ха̄ли когда́; **ха̄ли-да̄** когда́-то; **ха̄ли-да̄ хэм** всегда́, в любо́е вре́мя; **ха̄ли-нӯ хайрӣни?** что он (она́) де́лает?
ха̄ли-нӯ когда́-то, когда́-нибудь

хамариори 1) опа́здывать, опозда́ть; не успе́ть; 2) промахну́ться, не попа́сть; 3) проглядéть, пропусти́ть; пройти́ ми́мо
хамаси 1) наза́д, обра́тно; 2) тому́ наза́д *(о вре́мени)*
хамачā 1) кто, что; 2) како́й, како́в, что за; **хамачā-нӯ** како́й-то, како́й-нибудь; что́-нибудь
хамиалани за, сза́ди; по́сле; **хами-хамиалани** друг за дру́гом, оди́н за други́м, верени́цей
хамила позади́, сза́ди
хамилā пото́м, зате́м, по́зже
хаморой 1) после́дний *(по вре́мени)*; **хаморой урок** после́дний уро́к; 2) за́дний; **хаморой вагон** за́дний ваго́н
хаӈгила в стороне́, на стороне́
хаӈгиси 1) в сто́рону, прочь; 2) нева́рно, непра́вильно; ина́че, наоборо́т; **хаӈгиси бӣ** непра́вильный
хаӈго кара́сь
хāӈгоан бузина́
хаӈмайни 1) вя́нуть; 2) со́хнуть, засо́хнуть
хаӈпāмбори догоня́ть, догна́ть; насти́чь
хаӈпāчиори гна́ться, догоня́ть
ханду-бэлэ рис
ханори! ти́ше! шу́мно!
хаовори вы́тереть, протере́ть, стере́ть
хаолиа е́ле-е́ле, едва́, ко́е-ка́к, ка́к-нибудь; наконе́ц; всё-таки, всё же
хаолоча 1) ши́шка; 2) о́пухоль, отёк
хаоптола тря́пка

хāори добра́ться до бе́рега, приста́ть к бе́регу, причáлить
хаосан бума́га
хаоси куда́, в како́м направле́нии; **хаоси-нӯ** куда́-то, куда́-нибудь
хаочиори вытира́ть, вытира́ться
хапол ве́ник, метла́
хаполиори мести́, подмести́
харба 1. мель, о́тмель; 2. ме́лкий; 3. ме́лко
хариори печь, испе́чь
хāрича кайма́, кант, тесьма́
харсан куни́ца
хархилиори 1) махну́ть; 2) кивну́ть голово́й
хархиори 1) маха́ть; 2) кива́ть голово́й
хасар крыло́
хасасиори гоня́ться, гна́ться; пресле́довать
хасикта ель, ёлка
хасо-хасо на́чисто, совсе́м
хасориори шелесте́ть, шурша́ть
хаспоачиори догоня́ть, пуска́ться в пого́ню
хатан 1) бо́йкий, ско́рый, живо́й, бы́стрый; энерги́чный; 2) кре́пкий *(о моро́зе и т. д.)*
хаха хра́брый, сме́лый, отча́янный
хачӣн ра́зный, вся́кий, любо́й
хаяди, хаядиади с како́й стороны́, отку́да; **хаяди-дā** отку́да-то; **хаяди-дā хэм** отовсю́ду, со всех сторо́н; **хаяди-нӯ** отку́да-то
хаял-хаял ко́е-что́
хаям, хаямди 1) растеря́вшись; 2) потеря́в созна́ние
хиохо всё, совсе́м

хисаŋгӯри говори́ть, поговори́ть, разговаривать; побесе́довать
хисаŋгосиори бесе́довать, говори́ть
хлеб хлеб
хоал 1) поплавóк; 2) ба́кен
хоан гам, шум, крик
хоаŋгоан огуре́ц
хоаŋко па́лка для ноше́ния гру́за на плече́
хоболаори окле́ивать, окле́ить обо́ями
хоболача обо́и
хӯгойни зажи́ть, зарасти́ *(о ра́не)*
хода цена́, сто́имость; **эй даŋса ходани хаду?** ско́лько сто́ит э́та кни́га?; **хода дяка това́р**; хода **най** торго́вец
ходасиори продава́ть, торгова́ть
ходачаори ока́нчивать, дока́нчивать
ходёрон ко́поть, са́жа
ходидала до конца́, до по́лного оконча́ния
ходиори ко́нчить, око́нчить, зако́нчить; переста́ть
ходяори выслéживать, преслéдовать зве́ря
хоикса пе́на
хоиксаку пе́нистый
хойлимбори 1) прояви́ть упо́рство, насто́йчивость; 2) привяза́ться, приста́ть
хойпон се́рьги
холгӯри 1) со́хнуть, вы́сохнуть; 2) вя́нуть, завя́нуть; 3) худе́ть; ча́хнуть
хӯкпа̄мбори увле́чься; втяну́ться
холаори чита́ть, прочита́ть
холгиори суши́ть, вы́сушить, засуши́ть

холгичиори 1) суши́ть, высу́шивать; 2) вя́лить
холгокта тростни́к; камы́ш
холгокто сухо́й, вы́сохший, увя́дший
холгомосиори жа́ждать, хоте́ть пить
хӯлдӣни звуча́ть; раздава́ться, доноси́ться
холдон бок, сторона́
хӯлиа̄чиори обходи́ть стороно́й, огиба́ть, объезжа́ть
хӯлиори обойти́, объе́хать, свернýть в сто́рону
холӯри па́чкать, запа́чкать; загрязни́ть
холочиори ма́зать, па́чкать
холто отварна́я ры́ба
хоман 1) ко́стный мозг; 2) сердцеви́на де́рева
хӯм бýдучи се́рым, тýсклым; **хӯм бӣ** се́рый, тýсклый
хомион голóдный
хомиондолаи натоща́к
хомичиори голода́ть, недоеда́ть
хӯни как, каки́м óбразом; **хӯни бӣ** како́й, что за; **хӯни-да̄** как уго́дно; **хӯни-да̄ хэм** повся́кому; **хӯни-нӯ** ка́к-то, каки́м-то óбразом
хонин овца́, бара́н
хӯня̄ как, в како́й ме́ре, наско́лько
хонякӣн кольцó, пе́рстень
хоня̄н ло́жка
хоняптон напёрсток
хоŋго сугро́б
хӯŋко 1) скала́, утёс; 2) носова́я часть ло́дки
хоŋмарайни идти́ вприпры́жку *(о медве́де)*
хоŋмо летя́га
хопан 1) гру́ппа; отря́д; 2) ста́я; 3) ста́до

хоракта 1) кора́ де́рева; 2) скорлупа́ яйца́; 3) ко́рка хле́ба
хорго шкаф
хордахин берестяно́й туесо́к для я́год
хорин два́дцать; **хорӣн-хорӣн** по двадцати́
хориори спасти́, вы́ручить, изба́вить
хоричиори спаса́ть, выруча́ть, избавля́ть
хоро 1) ладо́нь; 2) горсть, при́горшня
хоро̄вори прома́хиваться, промахну́ться
хо̄рон I речно́й у́горь
хо̄рон II копы́то
хоро̄ŋкола дуб
хоро̄ŋколама дубо́вый
хосакта но́готь, но́гти
хосикта звезда́
хоска̄чиори цара́пать, поцара́пать
хосоли самостре́л *(для охо́ты на вы́дру)*
хото 1) че́реп; 2) плешь, лы́сина
хотола̄н ака́ция
хотон го́род
хохо гроздь, кисть *(я́год, виногра́да)*
хочиалдосиори распу́тывать
хочиаори запу́тываться, запу́таться
хочин 1) родни́к; 2) коло́дец
хочиори вить, плести́ верёвку
хугди просто́рный, широ́кий, объёмистый
худэ̄н доска́ для кро́йки
хуе рог, рога́
хуеку рога́тый
хуелэйни бода́ть, бодну́ть ро́гом
хуйгу хвост

хуйгэ 1. тя́жесть, вес; **2.** тяжёлый
хуйгэсэ прови́зия, проду́кты в доро́гу
хуйкэ брюшко́ ры́бы
хуйчэн 1) ло́коть; 2) рука́в
хуктэ 1) зуб, зу́бы; 2) семена́ я́год *(мали́ны, клю́квы и т. д.)*
хукӯри заверну́ть, заку́тать; упакова́ть
хукучиури завора́чивать, завёртывать; уку́тывать; упако́вывать
хукуэкэ̄н 1) су́мочка; 2) конве́рт
хукчӯри напада́ть, напа́сть; броса́ться, набро́ситься; наки́нуться
хӯлбури 1) сы́пать, вы́сыпать, рассы́пать; 2) лить, нали́ть, вы́лить, пролить
хулдӣ тёплый, нагре́тый
хулдиури нагрева́ться, нагре́ться
хулдӱвури греть, согре́ть, нагре́ть
хӯлсиури 1) сы́пать, рассыпа́ть, высыпа́ть; 2) лить, вылива́ть, пролива́ть, налива́ть
хулу бе́лка
хулумбӯвури разгружа́ть, выгружа́ть
хулумбури вы́йти *(из ло́дки, авто́буса)*; слезть *(со скамьи́, сту́ла)*
хулуŋгӯри 1) слезть, сойти́, спусти́ться обра́тно; 2) прие́хать, приплы́ть
хулэури копа́ть, вы́копать; рыть, вы́рыть
хумду худо́й, то́щий; хи́лый
хумилун фи́лин
хумиэкту засы́панный, занесённый, сплошь покры́тый *(че́м-л.)*; **симатади хумиэкту** занесённый сне́гом

хумсэури опроки́нуть, перевора́чивать, перевернýть вверх дном *(ло́дку, посýду)*
хӯн биани март
хупиури игра́ть, поигра́ть
хурбэйни мета́ть икрý, нерести́ться
хурми коро́ткий
хурмириури укора́чивать
хурмэ игла́, иго́лка
хурукту 1) зре́лый, спе́лый; 2) пригото́вленный
хурэ̄н гора́, со́пка
хусиэдэури гла́дить утюго́м, утю́жить
хусиэку, хусиэдэку утю́г
хусугӯри 1) собира́ть, сма́тывать верёвку; 2) перебира́ть верёвку, выта́скивая из воды́ сеть
хусэ само́ец; **хусэ чико** петýх
хӯтэ гнило́е де́рево, гнилýшка
хуэдэкпин потеря́вшийся, поте́рянный
хуэдэури I теря́ть, потеря́ть, затеря́ть
хуэдэури II забра́сывать, забро́сить не́вод
хуэксэ рука́в
хуэл че́рез; **гиасава хуэл пуйкухэни** перепры́гнул че́рез забо́р
хуэлбикэ̄н 1) вяза́нка, свя́зка; 2) у́зел, свёрток
хуэлбиури 1) свя́зывать, связа́ть, обвяза́ть; обмота́ть; 2) заку́тать, уку́тать
хуэлбичэ 1) реме́нь; верёвка; 2) тюк, у́зел; 3) свя́зка
хуюйӈгу девяно́сто; **хуюйӈгӯ-хуюйӈгӯ** по девяно́сто

хуюн де́вять; **хуюн таӈго** девятьсо́т; **хуюн-хуюн** по девяти́; **дёан хуюн** девятна́дцать
хуюэ, хуюэ̄чиэ девя́тый
хэвэ̄н 1) о́зеро; 2) зали́в
хэделиури поро́ть, распоро́ть
хэдени нана́й, нана́ец
хэдумбӯрӣни развева́ться на ветру́
хэдун ве́тер
хэдундӣни дуть *(о ве́тре)*
хэе тече́ние
хэейни 1) плыть по тече́нию; 2) течь, ли́ться, вытека́ть; сы́паться, просы́паться; **опа хэехэни** мука́ просы́палась
хэ̄мбури плыть по тече́нию *(напр., на ло́дке)*
хэйкӯри заходи́ть, зайти́; зае́хать
хэйкучиури дрема́ть
хэкпэ̄ повсю́ду, везде́; сплошь; **бао ялодоани хэкпэ̄ мир бидерэ** да бу́дет мир во всём ми́ре
хэлэдэури заика́ться
хэм весь, вся, всё, все
хэмдэ живо́т, брюшко́ *(насеко́мого)*
хэмтудиэри все вме́сте
хэмэ ти́хо, молчи́; **хэмэ биусу!** ти́хо!
хэмэ̄ мо́лча, ти́хо, бесшу́мно; **хэмэ̄ биури** молча́ть; **хэмэ̄ бӣ** молчали́вый
хэӈгэл свобо́дный, неза́нятый
хэӈгэлиури 1) осла́бить, отпусти́ть; 2) освободи́ть
хэню лёгкий *(по ве́су)*
хэпулиури разруша́ть, разру́шить; развали́ть
хэпучиури разруша́ть, разва́ливать

хэ̄ризчиури пари́ть в во́здухе *(о пти́це, самолёте)*
хэркэури 1) обма́тывать, обмота́ть; обвяза́ть; 2) прикрути́ть, скрути́ть
хэрпун деревя́нная лопа́та
хэ̄рсиури звать, позва́ть, призыва́ть
хэрчиури I грызть
хэрчиури II сгреба́ть снег
хэрэгдэпин лету́чая мышь
хэрэдекэ лягу́шка
хэрэктэ ко́жа *(челове́ка)*
хэрэлиури броди́ть, стра́нствовать, путеше́ствовать
хэрэсӣни рыча́ть *(о соба́ке, во́лке)*
хэсиктэ чешуя́
хэсэ 1) сло́во; 2) речь; 3) язы́к
хэтэури 1) побежда́ть, победи́ть; оси́лить; 2) вы́держать; 3) вы́играть
хэутэ лёгкие
хэучилэ ребро́

Ц

центр центр; **краевой центр** краево́й центр
цех цех
цирк цирк
цифра ци́фра; **ученик доскаду цифрава нирухэни** учени́к написа́л ци́фру на доске́

Ч

чава то, э́то; **чава сӣ са̄рӣси** э́то ты зна́ешь
чаваkта ко́готь, ко́гти
чагӣ я́корь
ча̄гдян бе́лый
ча̄гдянаори станови́ться бе́лым, беле́ть
чади с тем, с э́тим, на том
чаду 1) там; **чаду най эгди бичини** там бы́ло мно́го наро́ду; 2) тогда́
чаду-баки, чаду-тул 1) то́тчас; 2) та́м же
чаи I чай; **чаи октони** чай для зава́рки
чаи II ча́йник
чаилаори пить чай
чайк шу́мно
ча̄кӣни ба́бочка-капу́стница
чакпа мо́крый, сыро́й, вла́жный
чакпава̄мбори намочи́ть, замочи́ть, смочи́ть, вымочить
чакпа̄н острога́
чакпаори мо́кнуть, вы́мокнуть, намо́кнуть
чакпо̄чиори мочи́ть, зама́чивать, выма́чивать
чала там, по тому́ ме́сту
ча̄ликто отре́занный
ча̄лиори 1) ре́зать, отре́зать, обре́зать; 2) пересека́ть, пересе́чь доро́гу
ча̄ми фарфо́ровая ча́шка
ча̄ӈалан ру́сская пе́сня
ча̄ӈалаори петь ру́сскую пе́сню
чаӈкай ча́сто, всё вре́мя, всегда́
чаогиори гро́мко крича́ть, шуме́ть, галде́ть

чаолō неоперúвшийся птенéц
чаоха 1. 1) войнá; **чаоха сориори** воевáть; 2) вóйско, áрмия; **2.** воéнный
чаохараори воевáть, бúться, сражáться
чапа икрá *(рыбы, лягýшки)*
чапчиори рубúть
чараколаори разувáться, разýться
чаракон 1. босóй; **2.** босикóм
чāрбар бī совсéм бéлый
час I наотрéз, рéзко
час II час; **нёани чимī надан часала тэхэни** онýтром в семь часóв встал
часы часы́
чахан кáрлик
чачо гречúха; грéча
чиалани за, сзáди
чиаŋкāн 1) мыс, косá; 2) вы́ступ
чиаори I 1) откры́ть, раскры́ть, распахнýть *(полý, окнó и т. д.)*; 2) листáть *(странúцы)*
чиаори II 1) насторожúть самострéл; 2) натянýть *(напр., лук, парусá)*
чиаси 1) спинóй, зáдом; **хэдумбэ чиаси илисиори** стоя́ть спинóй к вéтру; 2) по вéтру; **хэдумбэ чиаси котолиори** éхать по вéтру под пáрусом
чиаси бī попýтный; **чиаси бī хэдун** попýтный вéтер
чигбора чёрная берёза
чīгȳри отобрáть, отня́ть *(что́-л.)* своё
чидён 1. тéсный; **чидён гиалако** тéсная кóмната; **2.** тéсно

чикамолиори мять, изм я́ть; скóмкать
чикивāмбори поместúть, разместúть, вместúть; расположúть
чикиори помещáться, поместúться
чико кýрица
чикчаори сложúть в кýчу нéвод
чīлаори не мочь, не смочь, не сумéть
чīлкайни вы́лупиться *(о птенцáх)*
чилкāндīни плескáться, расплескáться
чилпаори обмáзать глúной *(стéны, пол)*
чимана зáвтра; **диа чиманива** на слéдующий день; **чимана чиалани** послезáвтра
чимī 1.ýтро; **2.**ýтренний; **3.**ýтром; **чимī эрдэ** рáноýтром
чимīпчиýтренний
чимчиктэ 1) пóчка, пóчки; 2) шúшка; 3) бутóн
чимэйни 1) промóкнуть; 2) просочúться
чиŋгиан 1) звóнкий; **чиŋгиан дилган** звóнкий гóлос; 2) чáстый, мéлкий *(о ячéйках нéвода)*
чиндаори 1) выпускáть, вы́пустить *(что́-л)*; 2) отпустúть *(кого́-л.)*
чиндē крáсный пéрец
чīндэ синúца
чиок-чиок насквóзь, до нúтки; **чиок-чиок чакпа** мóкрый-премóкрый, совсéм мóкрый
чипилиори задавúть, раздавúть; придáвливать, придавúть
чиптун подýшка
чипчамбори пáчкать, запáчкать; загрязнúть
чипчан 1. грязь; **2.** грязный; **3.** грязно

чирамбо̄вори натяну́ть
чирамбочаори держа́ть натя́нутым
чӣриктэ бро́нза
чӣриктэмэ бро́нзовый
чироко сковорода́
чирома жа́реный
чиро̄ри жа́рить, зажа́рить на ма́сле
чирэури I дави́ть, придави́ть
чирэури II соли́ть, посоли́ть, заса́ливать
чисаори плыть, удаля́ться от бе́рега
чисэ̄ниэ, чисэ̄нивэ 1) вчера́; 2) не́сколько дней тому́ наза́д; **чисэ̄ниэ дюлиэлэни** позавчера́
чиунчики кули́к
чӣури отнима́ть, отня́ть; отобра́ть
чиурсиури ненави́деть; презира́ть
чихалаори 1) соглаша́ться, согласи́ться; 2) захоте́ть, пожела́ть; 3) одо́брить, поддержа́ть; 4) разреши́ть, позво́лить
чихани пусть, ла́дно
чичиори 1) налива́ть, нали́ть; 2) цеди́ть
чичо̄н трясогу́зка
чиэ̆ңку доска́ для чи́стки ры́бы
чо̄ клюв
чоби ули́тка
чово̄лаори ворова́ть; красть, укра́сть
чоикта раку́шка, ра́ковина
чокилайни клева́ть, клю́нуть *(о пти́це)*
чокӣни клева́ть *(о пти́це)*
чо̄кта мо́шка, мошкара́
чолойган на́стежь; **чолойган нихэлиури** распахну́ть на́стежь

чо̄лон суп
чо̄ло̄ри вари́ть, свари́ть суп
чолчӣни щебета́ть *(о пти́це)*
чо̄лчой 1) хорёк; 2) колоно́к
чо̄миамбори зажму́рить, зажму́риться; прищу́рить, прищу́риться
чоңдо̄ я́ма
чоп совсе́м, соверше́нно
чопал 1) весь, вся, всё, все; 2) целико́м, по́лностью
чо̄р вхолосту́ю, впусту́ю
чора фарва́тер
чоройган на́ спину, на́взничь; **чоройган тӯвури** упа́сть на́ спину
чочаори бежа́ть, убежа́ть
чӯ о́чень, весьма́, са́мый; **чу гэлэури** са́мое необходи́мое; **чӯ улэ̄н** наилу́чший; **чӯ маңгади** бо́льше всего́
чӯл 1) пря́мо, сра́зу; 2) пря́мо, не свора́чивая
чумчуэн па́лец
чуңнӯ 1) весь, вся, всё, все; **инда даломба чуңнӯ манахани** соба́ка съе́ла всю еду́; 2) целико́м, по́лностью
чуңнэ берестяна́я коро́бка
чэвэ, чэу желе́зная лопа́та
чэвэкэ̄н сово́к
чэк, чэк-чэк наготове́, начеку́; **чэк оду** будь гото́в, будь начеку́
чэкэ ба́рхат
чэкэмэ ба́рхатный
чэмэ̄ се́мя, зерно́

чэӈ то́чно, как раз
чэӈгуэр ло́вко, легко́, бы́стро
чэӈгэлэ клубо́к, мото́к

школа шко́ла
школьник шко́льник
школьница шко́льница
шофёр шофёр

эбириури сгреба́ть, сгрести́
эбэ-саба бы́стро, торопли́во, ко́е-ка́к
эвэӈки 1) отсю́да, с э́того ме́ста; 2) с э́тих пор, с э́того вре́мени, в дальне́йшем
эвэ̄чиури 1) спуска́ться к воде́; 2) выходи́ть из тайги́, ле́са; 3) ходи́ть на бе́рег и обра́тно
эгди мно́го; **тэӈ эгди** о́чень мно́го; **эгдӣ-эгдӣ** всё бо́льше и бо́льше
эгдириури 1) увели́чивать, увели́чить; 2) приба́вить; 3) умно́жить
эгэ ста́ршая сестра́; **эгэнэ̄** ста́ршие сёстры
эден 1) хозя́ин; глава́ семьи́; 2) владе́лец; 3) прави́тель, царь
эдерэкпин дома́шний, ручно́й *(о живо́тном)*
эдеури запо́мнить, запомина́ть
эдечэури по́мнить
эди не; **эди дэрэдиэсу** не отставáйте
эдиэнэ! подожди́! погоди́! посто́й!
эдэ-ва̄чака ца́пля

э̄дэн глу́пый
эе э́та бли́жняя сторона́; **эе-тая** там и сям; **эе-таячи** в ра́зные сто́роны, туда́ и сюда́
эеди, эедиэди отсю́да, с э́того ме́ста
эечи I сюда́, в э́ту сто́рону
эечи II как э́тот; **эечи бӣ** тако́й, подо́бный э́тому
э̄и я́ма, углубле́ние; **соӈта э̄и** глубо́кая я́ма
эй э́тот, э́та, э́то, э́ти; **эй хай дяка?** э́то что тако́е?
эйду здесь, тут
эйдуэ̄-чадоа̄ 1) и там и сям; 2) ре́дко
эйкэ ста́ршая сестра́
эйкэмулиэ мла́дшая сестра́ со ста́ршей сестро́й
эйлэ здесь, тут
эйниэ, эйнивэ сего́дня
эксэн дя́дя *(мла́дший брат отца́)*
эксэчиури 1) поступа́ть осторо́жно; 2) беспоко́иться, опаса́ться, трево́житься
эктэ 1. 1) же́нщина; 2) са́мка; **2.** же́нского по́ла *(о ко́м-л.)*; **эктэ пиктэ** де́вочка; **эктэ ихан** коро́ва
экэчин 1) сла́бый, бесси́льный; 2) непро́чный
элбусиури 1) купа́ться; 2) мы́ться, намы́ться
элбэнэ па́рус
элгин 1. доста́ток; **2.** оби́льный, бога́тый
элгу крючо́к для доставáния кру́пной ры́бы из не́вода
элгэури 1) вести́ за́ руку; 2) вести́ под уздцы́
электрическай электри́ческий; **электрическай ихэрэ** электри́ческая ла́мпочка

элкӯри 1) маха́ть; 2) сигна́лить; 3) уди́ть *(у́дочкой-маха́лкой)*
элкэ 1. ме́дленный, ти́хий; 2. ме́дленно, ти́хо
элу лук *(расте́ние)*
элэ хва́тит, доста́точно
элэ̄ 1) почти́, вот-во́т, ско́ро, уже́; 2) незадо́лго до, пе́ред тем как
э̄лэ пола́, подо́л
элэ̄-элэ̄ вот-во́т, совсе́м ско́ро
элэдэлэ до́сыта; вдо́воль, вво́лю
элэури 1) нае́сться, насы́титься вдо́воль; 2) надоеда́ть, надое́сть
элэчэури насы́титься, быть сы́тым
эм I 1. оди́н; **эм таӈго** сто *(одна́ со́тня)*; **эм модан** одна́жды; **эм хадоа** не́сколько; 2. не́кий; **эм мама, эм мапа балдиха́чи** жи́ли (не́кий) стари́к со стару́хой
эм II не; **эм энэ̄ таори** не идти́, не е́хать
эмдиэ оди́н из па́ры
эмдиэчи в одно́м направле́нии
эмдиэчӣ по поря́дку, подря́д
эмдэ̄ хоть, хотя́ бы раз
эмдэ̄-эмдэ̄ и́зредка, ре́дко
эмдэк одновреме́нно, сра́зу, дру́жно
эмукэ̄кэн еди́нственный
эмун оди́н; **эмӯн-эмӯн** по одному́; **дёан эмун** оди́ннадцать
эмуту подо́бный, одина́ковый, тако́й же
эмӯчэн 1. оди́н; 2. одино́ко; 3. в одино́честве
эмуэ лю́лька, колыбе́ль
эмэчэ̄ тако́й, как э́тот

эндуэчиури резви́ться, шали́ть, балова́ться
э̄ндэури ошиба́ться, ошиби́ться
э̄ндэчэ оши́бка, опеча́тка
энин мать, ма́ма; **мӣ энимби** моя́ мать; **нёани энини** его́ мать; **энизнэ̄** ма́тери, ма́мы
эниндэ̄ са́мка
эниэ ма́ма, мать
эниэкэ̄н ма́чеха
э̄ниэури отвыка́ть, отвы́кнуть
энӯ боле́знь
энӯку больно́й; хи́лый
энулӯри боле́ть, заболе́ть
энӯри 1) уходи́ть; уйти́ туда́, отку́да пришёл; 2) идти́, пойти́ туда́, куда́ обы́чно хо́дишь
энусиури боле́ть
э̄нчу ча́йка
энэ-нэ 1) ну и ну, вот так, ну уж и; 2) ой-о́й; **энэ-нэ, энуни маӈга!** ой-о́й, как бо́льно!
энэури 1) идти́; е́хать; 2) дви́гаться, передвига́ться *(на чём-л.)*
энюэ большо́й чугу́нный котёл
энюэрэдиури гото́вить пи́щу в котле́
энюэрэмди кухарка; по́вар
эӈгэрэгдэ 1) руба́шка; 2) ни́жний хала́т
эӈэи не хочу́, не жела́ю
эпэи лепёшка
э̄р I, эрин вре́мя, срок, пора́
э̄р II у́ровень; **эм э̄рду** на одно́й ли́нии, наравне́
эргэн 1) жизнь; 2) дыха́ние
эрдэ 1) ра́но; 2) преждевре́менно, до сро́ка
эрдэн 1) спо́соб, ме́тод; 2) привы́чка

эрдэŋгэ 1. удиви́тельный, интере́сный; 2. удиви́тельно, интере́сно
эрдэŋгэсису любопы́тный, любозна́тельный
эрдэŋгэсиури 1) удивля́ться; 2) интересова́ться, любопы́тствовать
эрипсимбури вздохну́ть, вдохну́ть
эрипсиŋгӯри вы́дохнуть
эрисиури дыша́ть
э̄риури 1) потону́ть; 2) увя́знуть *(в сугро́бе и т. п.)*
э̄рӯчэури 1) ждать, подожда́ть; 2) встреча́ть
эрчэн карни́з под кры́шей; **эрчэн ниэчэ̄ни** воробе́й
эси тепе́рь, сейча́с, в настоя́щее вре́мя; **эси нэ̄** неме́дленно, сейча́с же
эсӣ вот сейча́с, то́лько что, сию́ мину́ту; **эсӣ-эсӣ** ча́сто, всё вре́мя
эсидэ̄н до сих по́р, всё ещё
эсипчи ны́нешний, тепе́решний, совреме́нный
эсиундэ̄ неда́вно
эсиэни-кэ̄ пока́, пока́ что; **эсиэни-кэ̄ аяи** я пока́ что здоро́в
эсэлиури скла́дывать, укла́дывать; приводи́ть в поря́док
этӯвури карау́лить, охраня́ть, стере́чь
этӯмди 1) сто́рож; 2) часово́й
этӯмэ̄чиури быть осторо́жным, стере́чься
этэхэури 1) уха́живать, забо́титься; 2) бере́чь, храни́ть
эувури 1) идти́, спусти́ться по́д гору; 2) слеза́ть, слезть с де́рева

эуси сюда́
эуси-таоси в ра́зные сто́роны, туда́ и сюда́
эчиэ не; **мӣ эчиэ бӯрэи** я не дава́л
эчиэлдуэни зара́нее, ра́ньше вре́мени
эчиэли ещё нет, ещё не гото́во
эчэкэ дя́дя *(мла́дший брат отца́)*

югъюлиури вытря́хивать, вы́трясти
юк 1) сра́зу; 2) все ра́зом, все дру́жно
ӯкчуэмбури устреми́ться, ри́нуться

яварiори провести́ ли́нию, черти́ть, прочерти́ть, подчеркну́ть
яварича, явоча ли́ния, черта́
яваричиори проводи́ть ли́нии, черти́ть, подчёркивать
ядадала до у́стали
ядакто уста́лый, уста́вший
ядаори устава́ть, уста́ть; утоми́ться
ядапси, ядапсиоли утоми́тельно
яксочиори чиха́ть
якчигӯри закрыва́ть, закры́ть
якчикто закры́тый
якчича 1) заражде́ние; 2) засо́в, запо́р
я̄лиори посторони́ться, уступи́ть доро́гу
яло мир, свет, земно́й шар; **яло до̄лани** на всём све́те

ямолаори вести́, вози́ть пассажи́ров, по́чту
я̄напон па́лка для управле́ния на́ртой
я̄нкō ри таска́ть, перета́скивать; носи́ть, переноси́ть; вози́ть, перевози́ть
янса грязь *(на те́ле, оде́жде)*
янсако гря́зный
яориори провести́ ли́нию, начерти́ть
яохиори прояви́ть гостеприи́мство; хорошо́ приня́ть, угости́ть го́стя
яохисо гостеприи́мный, любе́зный
яп 1) поперёк; 2) че́рез
ярō наро́чно, умы́шленно
я̄рсиори рассма́тривать, просма́тривать; проверя́ть

РУССКО-НАНАЙСКИЙ СЛОВАРЬ

В словаре русские заглавные слова расположены в алфавитном порядке. Например:

авто́бус *м* автобус; **е́хать на авто́бусе** автобусади энэури

а́втор *м* автор

Чтобы облегчить усвоение правильного произношения русских слов, во всех двусложных и многосложных словах проставлены ударения.

Омонимы, то есть слова, которые полностью совпадают в произношении и написании, но имеют разные значения и потому являются самостоятельными словами, даются отдельными словарными статьями под римскими цифрами I, II, III и т. д. Например:

лук I *м (то́лько ед.) (расте́ние)* элу

лук II *м* [*мн.* лу́ки] *(ору́жие)* бури

В тех случаях, когда значение русского слова самостоятельно трудно переводимо на нанайский язык, после слова ставится двоеточие, даётся сочетание слов на его употребление и переводится на нанайский язык. Например:

ёлочный (-ая, -ое): **ёлочное украше́ние** ёлка сэукэчэни

Близкие по значению переводы отделяются друг от друга запятой, а более далёкие — точкой с запятой. Например:

аккура́тный (-ая, -ое) нам бӣ, нам-нам бӣ

е́хать (е́ду, е́дешь) энэури; *(верхо́м)* нямняори

жале́ть кайрасиори, кайрамбори; гудиэсиури

Имена существительные русского языка даются в форме именительного падежа единственного числа и имеют при себе пометы, указывающие на род. Например:

ба́бушка *ж* да̄ня̄; мама

помо́щник *м* бэлэчимди

со́лнце *с (то́лько ед.)* сиун

Имена существительные, употребляющиеся как в значении мужского, так и в значении женского рода, снабжены двумя пометами. Например:

сирота́ *м* и *ж* [*мн.* сиро́ты] аңгада̄н, аңгадяка

У имён существительных с особенностями в образовании формы множественного числа эта форма приводится в квадратных скобках. Например:

го́род *м* [*мн.* города́] хотон

друг *м* [*мн.* друзья́] диа, андар

мать *ж* [*мн.* ма́тери] эниэ, энин

не́бо *с* [*мн.* небеса́] боа

челове́к *м* [*мн.* лю́ди] най

Если существительное русского языка употребляется в форме только единственного или только множественного числа, эта особенность указывается с помощью пометы курсивом. Например:

а́вгуст *м (то́лько ед.)* август, дёан биа

весы́ *(то́лько мн.)* деӈсэ

горо́х *м (то́лько ед.)* тури

В тех случаях, когда заглавное слово представлено формой множественного числа, наиболее употребительной в речи, в квадратных скобках даётся полное написание этого слова в единственном числе с соответствующей пометой. Например:

бро́ви [*ед.* бровь *ж*] сармакта

лы́жи [*ед.* лы́жа *ж*] сокта, соксилта; куӈгултэ

о́вощи [*ед.* о́вощ *м*] солги

Многие заимствованные слова употребляются наряду с имеющимися в нанайском языке словами и даются как синонимы. Например:

каранда́ш *м* [*мн.* карандаши́] карандаш, нируку

наро́д *м* народ, гэрэн гурун

о́рден *м* [*мн.* ордена́] орден, диӈде

При переводе многозначных русских слов, как правило, перед нанайским словом в скобках курсивом указывается пояснение, уточнение значения. Например:

брат *м* [*мн.* бра́тья] *(ста́рший)* ага; *(мла́дший)* хусэ нэу

греть *(о со́лнце)* пидарайни; *(на огне́)* худдӯвури, пикичиори

дно *с* [*мн.* до́нья] *(сосу́да)* пэрэл; *(ло́дки)* кион; *(реки́)* дӯни

Русские глаголы даются в неопределённой форме как совершенного, так и несовершенного вида. Однако этот принцип нередко нарушается, так как в нанайском языке нет строгого деления глаголов на два вида — совершенный и несовершенный. Виды нанайских глагольных слов — многоактные, однократные, длительные, продолжительные, многообъектные и другие — не всегда соответствуют видовым значениям русских глаголов. Это обстоятельство делает невозможным последовательно передавать на нанайский язык значения русских глаголов, помещённых в словаре. Нередко оказывается затруднительным, а иногда даже невозможным передать на нанайский язык значение одного из видов.

Иногда значение совершенного и несовершенного вида русских глаголов оказывается возможным передать формой одного и того же вида нанайского глагола.

У глаголов с особенностями в образовании личных форм (чередование звуков, перенос ударения с одного слога на другой и в некоторых трудных случаях) в круглых скобках даются формы 1-го и 2-го лица настоящего времени (у глаголов несовершенного вида) или будущего времени (у глаголов совершенного вида). Например:

бере́чь (берегу́, бережёшь) кайрамбори, одёчиори

вари́ть (варю́, ва́ришь) пуӯвури

гаси́ть (гашу́, га́сишь) гӯпӯри

В тех случаях, когда глагол не употребляется в форме 1-го и 2-го лица, эта особенность указывается с помощью пометы курсивом. Например:

беле́ть *(1 и 2 л. не употр.)* чāгдянаори; чайган биури

вя́нуть *(1 и 2 л. не употр.)* хаӈмайни, холгойни

Русские имена прилагательные, порядковые числительные, некоторые разряды местоимений даются в форме именительного падежа единственного числа мужского рода. В скобках через запятую приводятся окончания женского и среднего рода. Например:

второ́й (-а́я, -о́е) дюэе, дюэечиэ

горя́чий (-ая, -ее) пэкэсӣ

како́й (-а́я, -о́е) хӧни бӣ, хамачā

Личные местоимения приводятся в форме именительного падежа. Притяжательные, указательные и другие местоимения даются в форме именительного падежа единственного числа мужского рода. Например:

вы [*ед.* ты] суэ

он [она́, оно́; *мн.* они́] нёани

твой [твоя́, твоё; *мн.* твои́] сӣӈги, сӣ; **твой дом** сӣ дёкси

э́**тот** [э́та, э́то; *мн.* э́ти] эй, тэй, тāти

В нанайском языке в отличие от русского гласные звуки бывают краткими и долгими. Поэтому в словаре долгота гласных обозначена чёрточкой над соответствующими гласными. Например:

ба́бочка *ж* кӧкӧни

верну́ть бӯгӯри

Значения русских слов на нанайский язык переводятся словами найхинского говора, который лежит в основе нанайской письменности.

На нанайский язык переводятся только те значения слов, которые являются наиболее доступными для понимания детей школьного возраста.

ед.—еди́нственное число́
ж — же́нский род
-л.— -либо
л.— лицо́
м — мужско́й род
мн.— мно́жественное число́
напр.— наприме́р
с — сре́дний род
то́лько ед.— то́лько еди́нственное число́
то́лько мн.— то́лько мно́жественное число́

Аа Бб Вв Гг Дд Ее Ёё Жж Зз Ии Йй Кк Лл Мм Нн Оо Пп Рр Сс Тт Уу Фф Хх Цц Чч Шш Щщ ъ ы ь Ээ Юю Яя

А

а́вгуст *м (то́лько ед.)* август, дёан биа
авто́бус *м* автобус; **е́хать на авто́бусе** автобусади энэури
а́втор *м* автор
агроно́м *м* агроном
а́дрес *м* [*мн.* адреса́] адрес; **дома́шний а́дрес** дё адресани
аккура́тно нам, нам-нам
аккура́тный (-ая, -ое) нам бӣ, нам-нам бӣ
акти́вный (-ая, -ое) активнай
алфави́т *м* алфавит
амба́р *м* такто
аму́р *м (ры́ба)* куэрэ
Аму́р *м (река́)* Маӈбо, Дāи Маӈбо
апре́ль *м (то́лько ед.)* апрель, нюӈгун биа
апте́ка *ж* аптека
а́рмия *ж* армия, чаоха; **Сове́тская А́рмия** Советскай Чаоха
аэропо́рт *м* аэропорт

Б

ба́бочка *ж* кōкōни
ба́бушка *ж* дāнӣ; мама
багу́льник *м (то́лько ед.)* сэӈкурэ
бак *м (для воды́)* саола
балова́ться (балу́юсь, балу́ешься) эндуэчиури
бараба́н *м* барабан; **бить в бараба́н** барабамба диктэури
бара́н *м* хонин

барсу́к *м* [*мн.* барсуки́] оён
ба́рхат *м (то́лько ед.)* чэкэ
бе́гать тутуэчиури, пагдиачиори
бего́м тутуми, пагдиалами
беда́ *ж* [*мн.* бе́ды] валиаха, дёчоа; **попа́сть в беду́** валиахава бāори
бе́дный (-ая, -ое) синэдӣ; гудиэлэ
бежа́ть (бегу́, бежи́шь) тұтури; *(по доро́ге)* поктола тутури; *(о живо́тном)* пукчӣни
без *(предло́г) передаётся отрицаниями* ***ана̄, ана̄доа-, эм, абадоа-;*** **без ружья́** миочан ана; **без тебя́** сӣ анадоаси
беле́ть *(1 и 2 л. не употр.)* чāгдянаори; чайган биури
бе́лка *ж* хулу
бе́лый (-ая, -ое) чāгдян
бе́рег *м* [*мн.* берега́] сапси кирани, кира
бережли́вый (-ая, -ое) кайрасисо, одёчисо
бе́режно кайрасими, эксэчими, этӯмэчими
бере́чь (берегу́, бережёшь) кайрамбори, одёчиори
берёза *ж* пиагдāн
берёзовый (-ая, -ое) пиагдāнди аӈгōхан
берёста *ж (то́лько ед.)* тало
берло́га *ж* хагдōн
бесе́довать (бесе́дую, бесе́дуешь) гисурэндӯри, лаокалаори
беспла́тно бай; хода анāди
беспоко́ить кочōӈгиори
беспоко́иться дэӈсисиури; эксэчиури; **беспоко́иться о де́тях** пурилби дэӈсисиури

беспоря́док *м* [*мн.* беспоря́дки] сусэ
бесстра́шный (-ая, -ое) ӈэлэси, миандаси
библиоте́ка *ж* библиотека
библиоте́карь *м* библиотекарь
биле́т *м* пио
бинт *м* [*мн.* бинты́] бинт, капсача
би́сер *м (то́лько ед.)* чӣчи
бить (бью, бьёшь) *(кого́-л.)* тойка̄мбори; *(что́-л.)* дуктэури
благодари́ть банялаори
бле́дный (-ая, -ое) киам бӣ
блесте́ть (блещу́, бле́щешь) килтолиандӣни
блестя́щий (-ая, -ое) килтолиандӣ
бли́зкий (-ая, -ое) дидя, лаӈ бӣ
бли́зко лаӈ; дидя, дидяди
блю́дце *с* [*мн.* блю́дца] силиака̄н
бога́тый (-ая, -ое) баян, элгин
богаты́рь *м* [*мн.* богатыри́] ба̄тор, тэӈ маси най
бога́ч *м* [*мн.* богачи́] баян най
бо́дрый (-ая, -ое) киас-киас бӣ
бое́ц *м* [*мн.* бойцы́] соримди, чаоха най
бой *м* [*мн.* бои́] сорин
бок *м* [*мн.* бока́] холдон
боле́знь *ж* энӯ
боле́ть энусиури; **он боле́ет** нёани энусӣни; **у меня́ боля́т зу́бы** мӣ хуктэи энусӣни
боло́то *с* [*мн.* боло́та] нярон; дэту
боль *ж* энусӣ, гилкин
больни́ца *ж* больница
бо́льно энэнэ, эну

больно́й *м* [*мн.* больны́е] энусӣ най
большеви́к *м* [*мн.* большевики́] большевик
большо́й (-а́я, -о́е) да̄и
боре́ц *м* [*мн.* борцы́] соримди; ва̄чамди
борода́ *ж* [*мн.* бо́роды] гогакта, богакта
боро́ться (борю́сь, бо́решься) сориори; ва̄чаори; **боро́ться за мир** мир бипугуэни сориори
борьба́ *ж (то́лько ед.)* сорин; ва̄чан
босо́й (-а́я, -о́е) чаракон
боти́нки [*ед.* боти́нок *м*] ботинки
бо́чка *ж* бочка
боя́ться (боюсь, боишься) ӈэлэчиури; **боя́ться волко́в** еӈгурди ӈэлэчиури
брат *м* [*мн.* бра́тья] *(ста́рший)* ага; *(мла́дший)* хусэ нэу
брать (беру́, берёшь) дяпаори; **брать в ру́ку** ӈаладоӣ дяпаори; **брать в долг** наӈдаори
бра́ться (беру́сь, берёшься) дяпаори; **бра́ться за́ руки** диа-диаи ӈа̄ладоани дяпаори
бревно́ *с* [*мн.* брёвна] бревно
брига́да *ж* бригада
бригади́р *м* бригадир
бро́ви [*ед.* бровь *ж*] сармакта
броса́ть наӈга̄чиори, моглō̄чиори
бро́сить (бро́шу, бро́сишь) наӈгалаори, моглō̄лаори
бро́ситься (бро́шусь, бро́сишься) хукчӯри, апаори
брусни́ка *ж (то́лько ед.)* чуиктэ
брю́ки *(то́лько мн.)* пэрӯ
буди́ть (бужу́, бу́дишь) сэрӯвури, сэрӯчиури

бу́дущий (-ая, -ее) осигилай; **бу́дущий год** баси айӈани
бу́ква *ж* буква
буква́рь *м* [*мн.* букварѝ] букварь
бу́лка *ж* булка
бума́га *ж* (*то́лько ед.*) хаосан
бура́н *м* боркали
бурунду́к *м* [*мн.* бурундукѝ] улги
бу́ря *ж* пуксин
бу́сы (*то́лько мн.*) анян
буты́лка *ж* тукуру
бы́стро хатанди, тургэнди, сампарди
быстрохо́дный (-ая, -ое) хатанди, тургэнди пулсӣ; **быстрохо́дный ка́тер** хатанди пулсӣ катер
бы́стрый (-ая, -ое) хатан, тургэн; сампар
быть (бу́ду, бу́дешь) биури, осиори, опори

В

в (*предло́г*) *передаётся су́ффиксами* ***-чи, -до/-ду, -ла/-лэ; послело́гом до́лани;*** **бро́сить в во́ду** муэчи наӈалаори; **смотре́ть в окно́** пӣвала ичэдеури; **положи́ть в я́щик** уекэнду нэури, уекэн до́лани нэури
ва́жный (-ая, -ое) тэдеку; **ва́жное де́ло** тэдеку байта
вали́ться пуэсэури, аоликӣчиори
ва́режки [*ед.* ва́режка *ж*] качама
вари́ть (варю́, ва́ришь) пуювури
вблизи́ дидяла

вверх уйси; *(по реке́)* соли
вверху́ уйлэ, уелэ
вдалеке́ горола̄, хаӈгила̄
вдвоём дюэдиэри, дюэтудиэри
вдруг олокиана
ведро́ *с* [*мн.* вёдра] муэлӯ
ве́жливый (-ая, -ое) найди улэнди, амиолими ба̄чӣ; хисаӈгой
везде́ хайду-да̄ хэм, сугдэ, суӈгурэ
везти́ (везу́, везёшь) олбимбори, ираори
вели́кий (-ая, -ое) великэй
ве́ник *м* хапол
ве́рба *ж* туӈдэ
верблю́д *м* тэмэн
верёвка *ж* топто, сирэхэ
ве́рить агдаори, тэдеури
ве́рно тэде, тэӈ бӣ
верну́ть бӯгӯри
верну́ться мочого̄ри, дидю̄ри
ве́рный (-ая, -ое) тэӈ би, тэрэк бӣ
ве́рхний (-яя, -ее) увуй, овой
верхогля́д *м* (*ры́ба*) дядихин
верхо́м нямнями
верши́на *ж* суэн; порон
вес *м* (*то́лько ед.*) хуйгэлэни
весели́ться енуэлэури, сэбденсиури
весе́нний (-яя, -ее) неӈнери
весёлый (-ая, -ое) енуэ, сэбдени
весло́ *с* [*мн.* вёсла] гиол, сэул, мэлбиэн, соил
весна́ *ж* [*мн.* вёсны] неӈне, неӈне эрин
весно́й неӈне

вести́ (веду́, ведёшь) элгэури
весть *ж* [*мн.* ве́сти] мэдэ
весы́ *(то́лько мн.)* дэңсэ
весь *м* [вся, всё; *мн.* все] хэм, чуңнӯ, чопал, дек; **весь день** иниэ дек; **всё сде́лать** хэм таори; **зако́нчить всю рабо́ту** дёбомба чуңну ходиори
ве́тер *м* [*мн.* ве́тры] хэдун
ве́тка *ж* сӯкту, гара
ве́треный (-ая, -ое) хэдуңку
ве́чер *м* [*мн.* вечера́] сиксэ, сиксэ эрин
ве́чером сиксэ
ве́чный (-ая, -ое) тул-тул бӣ
ве́шала *(то́лько мн.)* пэулэ̄н
ве́шалка *ж* ло̄нчако
ве́шать ло̄вори, ло̄ктаори
вещь *ж* дяка; хадён
взбира́ться мокчаори, то̄вори
взве́сить (взве́шу, взве́сишь) дэңсэлэури
взгляну́ть (взгляну́, взгля́нешь) ичэк таори, ичэури
вздохну́ть эрикпимбури, эрипсимбури
взлета́ть, взлете́ть (взлечу́, взлети́шь) дэгдэури
взмахну́ть хархилиори, ондя̄р таори
взойти́ *(1 и 2 л. не употр.) (о со́лнце)* дэгдэгуйни
взорва́ть тэкэлиури
взро́слый (-ая, -ое) да̄и
взять (возьму́, возьмёшь) *(рука́ми)* дяпаори
ви́деть (ви́жу, ви́дишь) ичэури
вина́ *ж* [*мн.*ви́ны] байта

винова́тый (-ая, -ое) байтаку
виногра́д *м (то́лько ед.)* муксултэ
винто́вка *ж* миоча̄н
висе́ть (вишу́, виси́шь) ло̄чаори
вить (вью, вьёшь) мориори, хочиори
вку́сно амта, амтасӣ
вку́сный (-ая, -ое) амтасӣ
вла́жный (-ая, -ое) чакпала̄ бӣ
вле́во деуңгиэчи, деуңгиэдиэчи
влеза́ть, влезть *(на что́-л.)* мокчаори, то̄вори; *(во что́-л.)* ӣури, силгичиори
вме́сте гэсэ
внача́ле боңгоду
внести́, вноси́ть (вношу́, вно́сишь) ӣвӯри
вниз пэйси, пэгиси; *(по реке́)* хэи
внизу́ пэгилэ; *(по тече́нию реки́)* хэдилэ
внима́тельно диксӯчими, тэдю̄чими, тургунчими
внима́тельный (-ая, -ое) тэдю̄чису, диксӯчису, тургунчису
внук *м* пиктэрэ̄н
внутри́ до̄лани
во́время э̄рдулэ
вода́ *ж* [*мн.* во́ды] муэ
воева́ть (воюю, воюешь) чаохараори, чаоха сориори
вое́нный (-ая, -ое) чаоха
вождь *м* [*мн.* вожди́] вождь; **вождь трудя́щихся** дёбома̄ри балдӣ гурун вождьчи
возврати́ться (возвращу́сь, возврати́шься) мочого̄ри

возвраща́ться мочогоачиори
во́здух *м (то́лько ед.)* воздух; **в лесу́ чи́стый во́здух** дуэнтэду гандя̄н воздух бӣ
вози́ть (вожу́, во́зишь) яӈко̄ри
во́зле дякпадоани; **во́зле до́ма** дё дякпадоани
война́ *ж* [*мн.* во́йны] чаохаран, чаоха
войти́ (войду́, войдёшь) йури
вокру́г кэндэли
волк *м* еӈгур
волна́ *ж* [*мн.* во́лны] ва̄та
во́лосы [*ед.* во́лос *м*] нуктэ
вопро́с *м* вопрос, мэдэсин; дяка
вопроси́тельный (-ая, -ое) *(знак)* мэдэсиури
во́рон *м* холи
ворона́ *ж* га̄ки
воро́та *(то́лько мн.)* дока
воротни́к *м* [*мн.* воротники́] моӈгочоко
во́семь дякпун
во́семьдесят дякпойӈго
восклица́тельный (-ая, -ое) *(знак)* морапсимбори
воскресе́нье *с* [*мн.* воскресе́нья] воскресенье
воспита́тельница *ж* воспитательница
воспи́тывать ручиури, удиури
восто́к *м (то́лько ед.)* дюлэхи
восто́чный (-ая, -ое) дюлэхи, дюлэхидиэ
восхо́д *м (со́лнца)* сиун дэгдэгуйни
восьмо́й (-а́я, -о́е) дякпоа, дякпоачиа
впада́ть *(1 и 2 л. не употр.) (о реке́)* хэегуйни
впервы́е адӣ боӈгоду, эси-мэ̄т
впереди́ дюлилэ

вперёд дюлэси
напра́во а̄ӈгиачи, а̄ӈгиадиачи
враг *м* [*мн.* враги́] байгоан
врать (вру, врёшь) делэчиури
врач *м* [*мн.* врачи́] врач, окчичӣ най
вре́мя *с* [*мн.* времена́] э̄р, эрин
всегда́ тул-тул
вскипяти́ть (вскипячу́, вскипяти́шь) пуйлувэмбури
вскочи́ть (вскочу́, вско́чишь) чаӈсоап илиори
вскри́кнуть морапсимбори
вслед хамиалани
вспо́мнить дӣӈго̄ри
встава́ть (встаю́, встаёшь), **встать** (вста́ну, вста́нешь) *(на́ ноги)* илиори; *(с посте́ли)* тэ̄ури
вставля́ть, вста́вить (вста́влю, вста́вишь) носо̄вори, носо̄ктаори
встре́тить (встре́чу, встре́тишь) ачамбори, ба̄чиори
встре́титься (встре́чусь, встре́тишься) ба̄чиори
встре́ча *ж* ачан
встреча́ть э̄рӯчэури; ачамбори
встреча́ться ба̄чиалиори
встряхну́ть гуиури
всходи́ть (всхожу́, всхо́дишь) *(на что́-л.)* мокчаори, то̄вори; *(о со́лнце)* дэгдэйни
всю́ду хайду-да̄ хэм, сугдэ̄, хэкпэ̄
вся́кий (-ая, -ое) хо̄ни-да хэм бӣ; уй-дэ̄ хэм, хай-да̄ хэм; таони
вто́рник *м* вторник
второ́й (-а́я, -о́е) дюэе, дюэечиэ

вход *м* йвэчиури боа, уйкэ
входи́ть (вхожу́, вхо́дишь) йури
вчера́ чисэниэ, чисэнивэ
вчера́шний (-яя, -ее) чисэпчи, чисэнипчи
въезжа́ть, въе́хать (въе́ду, въе́дешь) *(во что́-л.)* йури; *(на что́-л.)* товори
вы [*ед.* ты] суэ
выбега́ть, вы́бежать (вы́бегу, вы́бежишь) тутуми ниэури
выбира́ть, вы́брать (вы́беру, вы́берешь) сондёри
выводи́ться *(1 и 2 л. не употр.) (о птенца́х)* чйлкайни
выгля́дывать гурпучиури, каргачиори
вы́глянуть гурпумбури
выгружа́ть, вы́грузить (вы́гружу, вы́грузишь) хулумбувури
вы́дра *ж* муэду
выезжа́ть, вы́ехать (вы́еду, вы́едешь) сусувури
вы́здороветь (вы́здоровею, вы́здоровеешь) ая очогори
вызыва́ть, вы́звать (вы́зову, вы́зовешь) хэсиури, хэрсиури, гэлэури
вы́играть хэтэури, дабдиори
выключа́ть, вы́ключить выключалаори, выключилэури
вы́копать хулэури
вы́красить (вы́кращу, вы́красишь) ниулэури
вы́лечить окчичими ая очоговамбори, хойгори, хобичигори
вылива́ть, вы́лить (вы́лью, вы́льешь) хулбури, хулсиури, евэриури, евэрсувури

вы́мыть (вы́мою, вы́моешь) силкори
вы́мыться (вы́моюсь, вы́моешься) силкори
вынима́ть, вы́нуть (вы́ну, вы́нешь) тоамбори, агбимбори
выноси́ть (выношу́, выно́сишь), **вы́нести** (вы́несу, вы́несешь) ниэвури
вы́пить (вы́пью, вы́пьешь) омиори
выполня́ть, вы́полнить мутэури, исовори
выпуска́ть, вы́пустить (вы́пущу, вы́пустишь) чиндаори, чиндагори, ниэвэмбури
вы́расти урэури, даи осиори
вы́растить (вы́ращу, вы́растишь) уруэмбури
выра́щивать урувчиури, удиури
вы́рвать лоптолиори
вы́резать (вы́режу, вы́режешь) *(ножо́м)* гириори; *(но́жницами)* хадялаори
высле́живать ходяори
высо́кий (-ая, -ое) гогда
высоко́ гогдади; уйлэ
высота́ *ж* [*мн.* высо́ты] гогдалани
вы́стирать силкори
вы́стрелить миочалаори, лэкэлэури, гарпаори
вы́сушить холгиори
вы́сыпать (вы́сыплю, вы́сыплешь) хулбури, евэриури
высыпа́ть хулсиури, евэрсувури
высыха́ть *(1 и 2 л. не употр.),* **вы́сохнуть** холгори
вы́тащить татаори, агбимбори
вы́тереть (вы́тру, вы́трешь) хаовори, хаори
вытира́ть хаочиори

вытира́ться, вы́тереться (вы́трусь, вы́трешься) хаочиори, хаовори

выть (во́ю, во́ешь) бӯчӣни; **волк во́ет** еӈгур бӯчӣни

вы́учить отолидалā, сāдалā, эдедэлэ тачиочиори

выходи́ть (выхожу́, выхо́дишь), **вы́йти** (вы́йду, вы́йдешь) ниэури, ниэгӯри

выходно́й (-а́я, -о́е) *(день)* выходной, тэимбури ини

вы́чистить (вы́чищу, вы́чистишь) гандя̄н осигоамбори

вычита́ть, вы́честь (вы́чту, вы́чтешь) ачӯри; **вы́честь из пяти́ два** тойӈгала дюэрбэ ачӯри

вы́ше уйлэ, уйсӣ

вышива́ть, вы́шить (вы́шью, вы́шьешь) илгава улпиури

вью́га *ж* боркали

вяза́ть (вяжу́, вя́жешь) *(сеть)* горпимбори

вя́нуть *(1 и 2 л. не употр.)* хаӈмайни, холгойни

Г

газ *м (то́лько ед.)* газ

газе́та *ж* газета

га́лстук *м* галстук; **пионе́рский га́лстук** пионерскай галстук

гаси́ть (гашу́, га́сишь) гӯпӯри

га́снуть *(1 и 2 л. не употр.)* гӯпчӣни

гвоздь *м* тукпэн

где хайду, хай удэдуэни, хай удэвэни

герб *м* [*мн.* гербы́] герб; **Герб Сове́тского Сою́за** Советскай Союз Гербэни

геро́й *м* [*мн.* геро́и] герой, хаха

геро́йский (-ая, -ое) геройскай, хаха, кадарако

ги́ря *ж* гиря, дэӈсэлэку

гла́вный (-ая, -ое) чӯ да̄и; чӯ тэдеку

гла́дить (гла́жу, гла́дишь) *(ласка́ть)* билиури, пилкиори; *(утюго́м)* хусиэдэури

гла́дкий (-ая, -ое) билдо-билдо бӣ; било-било бӣ, килто-килто бӣ; нэ̄н

глаз *м* [*мн.* глаза́] насал

гли́на *ж (то́лько ед.)* тохала

глота́ть луӈбэлсиури

глубина́ *ж* [*мн.* глуби́ны] соӈта, соӈталā̄ни

глубо́кий (-ая, -ое) соӈта

глубоко́ соӈта, соӈтади

глу́пый (-ая, -ое) мурун анā̄

глухо́й (-а́я, -о́е) коӈго

гляде́ть (гляжу́, гляди́шь) ичэдеури

гнать (гоню́, го́нишь) пуӈнэури

гна́ться (гоню́сь, го́нишься) хасасиори

гнездо́ *с* [*мн.* гнёзда] омо

гнило́й (-а́я, -о́е) нӣкто; хӯтэкту

говори́ть хисаӈгӯри

год *м* [*мн.* го́ды и года́] айӈани

голова́ *ж* [*мн.* го́ловы] дили

го́лод *м (то́лько ед.)* хади

голода́ть лалӯри, хомичиори

голо́дный (-ая, -ое) демусӣ, хомион

го́лос *м* [*мн.* голоса́] дилган, хэлэ̄н

голубо́й (-а́я, -о́е) нёӈгиан, гиадин

го́лубь *м* кӯчи
го́лый (-ая, -ое) нилакон
гора́ *ж* [*мн.* го́ры] хурэн
горбу́ша *ж* ӯру
горди́ться (горжу́сь, горди́шься) салиори, мэпи бодори
го́рдый (-ая, -ое) салисо, мэпи бодосо
го́ре *с (то́лько ед.)* валиаха, кисиако
горе́ть дегдэури
го́рло *с* [*мн.* го́рла] билга, каокан
го́род *м* [*мн.* города́] хотон
городско́й (-а́я, -о́е) хотон, хотонду бӣ
горо́х *м (то́лько ед.)* тури
го́рький (-ая, -ое) гочисӣ; кактарсӣ
го́рько *(о со́ли)* гочи; *(о ды́ме)* кактари
горя́чий (-ая, -ее) пэкэсӣ
гости́ть (гощу́, гости́шь) димасо̄ри
гость *м* дӣманго, андаха
гото́вить (гото́влю, гото́вишь) баргичиори, баргиори, бэлӣчиури, бэлӣури; **гото́вить не́вод для рыба́лки** нариндагой адолива баргичиори
гото́виться (гото́влюсь, гото́вишься) баргичиори; **гото́виться на охо́ту за соболя́ми** боатогой баргичиори; **гото́виться к шко́ле** школачи энэгуй баргичиори
гра́бли *(то́лько мн.)* грабли, кэдэрэку
град *м (то́лько ед.)* бо̄но
граждани́н *м* [*мн.* гра́ждане] гражданин; **граждани́н Сове́тского Сою́за** Советскай Союз гражданинни

реме́ть *(1 и 2 л. не употр.) (о гро́ме)* иӈгурини; котата̄рӣни
грести́ (гребу́, гребёшь) гиолиори, сэулиури
греть *(о со́лнце)* пидарайни; *(на огне́)* хулдю̄вури, пикичиори
гриб *м* [*мн.* грибы́] мого
гроза́ *ж* [*мн.* гро́зы] агдику тугдэ
гром *м* агди
гро́мкий (-ая, -ое) хургиэн
гро́мко да̄иди, хургиэнди
грудь *ж (то́лько ед.)* туӈгэн
груз *м* тэвэ
грузи́ть (гружу́, гру́зишь) тэучиури, ово̄вори
грусти́ть (грущу́, грусти́шь) гасаори
гру́стный (-ая, -ое) гасай
гру́ша *ж* синулиэктэ
грызть (грызу́, грызёшь) хэрчиури
гря́зный (-ая, -ое) чипчан, адада, ирбапси
грязь *ж (то́лько ед.)* чипчан, адада, ирбапси
губа́ *ж* [*мн.* гу́бы] пэмун
гуде́ть *(1 и 2 л. не употр.) (о ве́тре)* пиугини; *(о гудке́)* пиокиалаори
гудо́к *м* [*мн.* гудки́] пиокиан
густо́й (-а́я, -о́е) *(не жи́дкий)* тэкчин; *(о ле́се)* чичичип бӣ; лугди
гусь *м* нёӈня

Д

да йн
дава́ть (даю́, даёшь), **дать** (дам, дашь) бӯвури
дави́ть (давлю́, да́вишь) дигдаори, чирэури

да́вний (-яя, -ее) балапчи, горопчи
давно́ балана
далеко́ горола
далёкий (-ая, -ое) горо, горола бӣ
дари́ть (дарю́, да́ришь) суглэури
да́ром бай, хода анāди
два дюэр
два́дцать хорин
два́жды дюэр модан
дверь *ж* уйкэ
дви́гать туйӈкулбӯри
дви́гаться пулсиури, туйӈкӯри, энэури
дво́йка *ж* двойка, дюэр; **дво́йка — плоха́я отме́тка** дюэр — оркин отметка
двор *м* [*мн.* дворы́] тулиэ
дворе́ц *м* [*мн.* дворцы́] дворец; **Дворе́ц пионе́ров** Пионер дворецани
двухэта́жный (-ая, -ое) дюэрди тэӈнеӈку
де́вочка *ж* арчокāн
де́вушка *ж* паталāн, асодёан
девяно́сто хуюйӈгу
девя́тый (-ая, -ое) хуюэ, хуюэчиэ
де́вять хуюн
дед, де́душка *м* дāмā, мапа
дежу́рить дежурилэури, дэӈсиури
дежу́рный (-ая, -ое) дежурнэй, дэӈсимди
действи́тельно тэде
дека́брь *м (то́лько ед.)* декабрь, гуси биани
де́лать таори, аӈгōри
дели́ть (делю́, де́лишь) оболаори, бориори
де́ло *с* [*мн.* дела́] дяка; байта

день *м* [*мн.* дни] ини; **день рожде́ния** балдиохан ини
де́ньги *(то́лько мн.)* диха
дере́вня *ж* ихон
де́рево *с* [*мн.* дере́вья] мō
дерева́нный (-ая, -ое) мōма
держа́ть (держу́, де́ржишь) дяпачаори
деся́тый (-ая, -ое) дёая, дёаячиа
де́сять дёан
де́ти [*ед.* дитя́ *с*, ребёнок *м*] нӯчикэндюэн, пурил
де́тский (-ая, -ое) нӯчи гурун, нӯчи гуруӈги
дешёвый (-ая, -ое) дя̄, дя̄ди ходако
ди́кий (-ая, -ое) пурэнду балдӣ, пурэн
длина́ *ж (то́лько ед.) (чего́-л.)* ӈонилāни
дли́нный (-ая, -ое) ӈоними
днём ини, ини дōлани
дно *с* [*мн.* до́нья] *(сосу́да)* пэрэл; *(ло́дки)* кион; *(реки́)* дōни
добра́ться (доберу́сь, доберёшься) исиори, исиндаори
до́брый (-ая, -ое) улэн; **до́брый челове́к** улэн най
дово́льно элэ; **дово́льно, бо́льше не на́до** элэ, гучи гэлэвэси
дога́дываться, дога́даться нāмбōри
догна́ть (догоню́, дого́нишь) хаӈпамбори
догова́риваться, договори́ться токтōчиори, дёдя̄лиори
догоня́ть хаӈпāчиори, хаӈпāӈкичаори, хасасиори, хаспоалаори

дождли́вый (-ая, -ое) тугдэку; **дождли́вая пого́да** тугдэку боа
дождь *м* [*мн.* дожди́] тугдэ
дои́ть (дою́, до́ишь) сириори
дойти́ (дойду́, дойдёшь) исиори
до́ктор *м* [*мн.* доктора́] доктор
долби́ть (долблю́, долби́шь) дӯчиори
до́лгий (-ая, -ое) горо
до́лго гойдами, горо
долете́ть (долечу́, долети́шь) дэгдэми исиори, исидала дэгдэури, ек дэгдэури
до́лжен: я до́лжен уе́хать мӣ энугилэи; **я до́лжен учи́ться** мӣ тачиочигилаи
до́ля *ж* обо
дом *м* [*мн.* дома́] дӗ̄
до́ма дӗ̄гду; **до́ма тепло́** дӗ̄гду няма
домо́й дӗ̄кчи
донести́ (донесу́, донесёшь) ек, сиак олбимбори, ираори
дописа́ть (допишу́, допи́шешь) ходидала нирӯри
допи́сывать ходидала ниручиури
дополня́ть, допо́лнить ноӈгиори, поаиори
доро́га *ж* покто; **желе́зная доро́га** сэлэмэ покто
до свида́ния пэдэм дэрэдигуру; пэдэм энуру
доска́ *ж* [*мн.* до́ски] ундэхэн
доста́точно элэ, исӣ
дочь *ж* [*мн.* до́чери] асиа пиктэ, эктэ пиктэ
доя́рка *ж* доярка, сиричи эктэ
драгоце́нный (-ая, -ое) маӈгади ходаку; ходани маӈга

дра́ться (деру́сь, дерёшься) сориори, тойкӑмӑчиори
дрема́ть (дремлю́, дре́млешь) хэйкучиури
дробь *ж* саса
дрова́ *(то́лько мн.)* мӧ̄
дрожа́ть сиргумбури, дэӈгэриури
друг *м* [*мн.* друзья́] диа, андар
друго́й (-а́я, -о́е) гой
дружи́ть (дружу́, дру́жишь) андалачаори, диалачаори
дру́жно кэвэ̄лӣ, гэсэк; дур
дуб *м* [*мн.* дубы́] хорӧ̄ӈкола
дубо́вый (-ая, -ое) хорӧ̄ӈкола, хорӧ̄ӈколама; **дубо́вый лист** хорӧ̄ӈкола хабдатани; **дубо́вый стол** хорӧ̄ӈколама дэрэ
ду́мать мурчиури
дупло́ *с* [*мн.* ду́пла] оӈголо
дуть пӯчиури, пӯвури; *(о ве́тре)* хэдуӈкӣни
ду́шно эрсими маӈга, эрсими мутэвэси
дым *м (то́лько ед.)* саӈнян
дыра́ *ж* [*мн.* ды́ры] саӈгар
дыря́вый (-ая, -ое) саӈгарку, полдока, луктукэ
дыша́ть (дышу́, ды́шишь) эрсиури
дя́дя *м* эксэн, гусин, папа
дя́тел *м* [*мн.* дя́тлы] пилакта

еда́ *ж (то́лько ед.)* сиаори дяка, сиаптаӈги
едва́ дюкэ̄н, кэтэ̄лэ̄, хаолиа, силан
ежего́дно айӈани таондоани

ежедне́вно ини таондоани
е́здить (е́зжу, е́здишь) пулсиури
ель *ж* хасикта
е́льник *м* хасикта балдӣни боа
е́сли осини
есть I *(быть, существова́ть)* бӣ
есть II (ем, ешь) *(пита́ться)* сиаори, депӯри
е́хать (е́ду, е́дешь) энэури; *(верхо́м)* нямняори
ещё гучи, хайс, бади

Ё

ёж *м* [*мн.* ежи́] пунчилкэн
ёлка *ж* хасикта
ёлочный (-ая, -ое): **ёлочное украше́ние** ёлка сэукэчэни
ёрш *м* [*мн.* ерши́] аодян

Ж

жа́дный (-ая, -ое) кота
жале́ть кайрасиори, кайрамбори; гудиэсиури
жа́лко кайран; гудиэлэ
жа́ловаться (жа́луюсь, жа́луешься) хапсиори
жара́ *ж (то́лько ед.)* пэку, удур
жа́рить чирӧри; *(в золе́)* болачиори
жа́ркий (-ая, -ое) пэку, пэкусӣ, удурӣ
жа́рко пэку
ждать (жду, ждёшь) халачиори
жела́ть гэлэури, чихалаори
желе́зный (-ая, -ое) сэлэмэ; **желе́зная доро́га** сэлэмэ покто

жена́ *ж* [*мн.* жёны] аси; мама
же́нщина *ж* эктэ, эктэ най, эктэнӣ
жечь (жгу, жжёшь) дегдичиури, тӑочиори, ивачиори; пэкэсӣни, пидарайни
жёлтый (-ая, -ое) сӧгдён, сӧрбор бӣ
жёлудь *м* осакта
жёсткий (-ая, -ое) тиах-тиах бӣ, коах-коах бӣ, дэӈ-дэӈ бӣ
живо́й (-а́я, -о́е) уюн; *(подви́жный)* туйӈкурку, хатан
живо́т *м* [*мн.* животы́] хэмдэ
живо́тное *с* [*мн.* живо́тные] удин, бэюн, усэлтэ
жир *м* [*мн.* жиры́] симуксэ, нӣптэӈги
жи́рный (-ая, -ое) буйгу, таргон, симуксэку
жить (живу́, живёшь) биури, балдиори
жук *м* [*мн.* жуки́] суӈкэн
журавль *м* [*мн.* журавли́] кокоаро
журча́ть *(1 и 2 л. не употр.) (о воде́)* муэ бирӑкӑндола хэегуми коӈгирӣни

З

за *(предло́г) передаётся послело́гами* ***хамиалани, чиалани; орондолани, тургундулэни***
забива́ть тукпэчиури; **забива́ть гвоздь** тукпэмбэ тукпэчиури
забира́ться, забра́ться (заберу́сь, заберёшься) мокчаори, тӧвори; хай-нӯ оячиани ӧвори; *(внутрь)* йури
заби́ть (забью́, забьёшь) тукпэмбури, тиап йрӣдиэни пӑчилаори

заблуди́ться (заблужу́сь, забл у́дишься) памаори
забо́р *м* гиаса
забо́титься (забо́чусь, забо́тишься) дэҥсиури, эксэчиури; **забо́титься о ма́тери** энимби дэҥсиури
забо́тливый (-ая, -ое) дэҥсису, эксэчису
забра́сывать, забро́сить (забро́шу, забро́сишь) наҥгалаори
забыва́ть оҥбонасиори, оҥбоачиори
забы́ть (забу́ду, забу́дешь) оҥбōри
заверну́ть хукӯри, тумӯри, коҥгорōри
зави́довать (зави́дую, зави́дуешь) алакисиори, ананасиори
заво́д *м* завод; **консе́рвный заво́д** консервыва аҥгой завод
за́втра чимана
за́втракать чими эримбэ сиаори
завяза́ть (завяжу́, завя́жешь) уиури, бомбиори
завя́зывать уичиури, уиктэури, бокичиори, бомбиктаори
зага́дка *ж* нāмбокāн
зага́дывать, загада́ть *(зага́дку)* нāмбокāчиори
загля́дывать ичэк-ичэк таори; гурпучиури
загляну́ть (загляну́, загля́нешь) ичэк, кирок таори; гурпумбури
загну́ть (загну́, загнёшь) урилиури; намōри
загора́ться *(1 и 2 л. не употр.),* **загоре́ться** *(об огне́)* дегдэлуйни, дегдэпсиндӣни, тāвопчӣни, килэкпиндӣни

загороди́ть (загорожу́, загоро́дишь) якчиори, гиасалаори
загото́вить (загото́влю, загото́вишь) баргиори, бэлӣури
загото́вка *ж* бэлӣчэ, баргин
заготовля́ть баргичиори, бэлӣчиури
зада́ние *с* [*мн.* зада́ния] задание
зада́ча *ж* задача
заде́рживать, задержа́ть (задержу́, заде́ржишь) камалиори, камаличиори, тундувэмбури
за́дний (-яя, -ее) хаморой, хамиа
заду́мать мурупсимбури, дӗмбōри
заду́маться мурчилӯри
задыха́ться хэптэури, лип эноури
зае́хать (зае́ду, зае́дешь) хэйкӯри, кириори
зажига́ть, заже́чь (зажгу́, зажжёшь) тāвōри, ивāмбори
зайти́ (зайду́, зайдёшь) йури, хэйкӯри
зака́нчивать ходиори, мутӯвури
закача́ться туйҥкулӯри; ходиал-ходиал талōри
заки́нуть наҥгалаори
закипа́ть *(1 и 2 л. не употр.),* **закипе́ть** *(1 и 2 л. не употр.)* пуйлуйни, пуйсилуйни
зако́н *м* гиан
зако́нчить ходиори, мутӯвури; **зако́нчить рабо́ту** дёбомби ходиори
закрича́ть морапсимбори
закрыва́ть, закры́ть (закро́ю, закро́ешь) якчиори, якчигōри, дасиōри, дасигōри

закрыва́ться, закры́ться (закро́юсь, закро́ешься) до̄киади якчиго̄ри
залеза́ть, зале́зть мокчаори, то̄вори
зали́в *м* дуэн, хэвэ̄н
заliва́ть, зали́ть (залью́, зальёшь) а̄мбо̄ри
зама́зывать, зама́зать (зама́жу, зама́жешь) модориори, холо̄ри
замени́ть (заменю́, заме́нишь) калаори, дюэчиури
заменя́ть калактаори, каланасиори, дюэчиктэури
замерза́ть, замёрзнуть гэкчиури, ноңдисиори
замеча́тельный (-ая, -ое) тэң улэ̄н, ичи ана̄ улэ̄н
замо́к *м* [*мн.* замки́] ёсо
замолча́ть колом осиори, хэмэ̄ осиори, симчиэмбури
заморо́зить (заморо́жу, заморо́зишь) гэкчивэ̄мбури
за́морозки *(то́лько мн.)* мэин
занаве́ска *ж* сиудэчэ, дасича; **на окне́ вися́т занаве́ска** па̄ваду сиудэчэ бӣни
запа́с *м* бэлӣчэ
запаса́ть бэлӣчиури, баргичиори
запа́сливый (-ая, -ое) бэлӣчису, баргичисо
запасти́сь (запасу́сь, запасёшься) бэлӣури, баргиори
за́пах *м* пӯн
запе́ть (запою́, запоёшь) дярило̄ри, дярипсимбори
запира́ть, запере́ть (запру́, запрёшь) якчиори, ёсолаори

запи́ска *ж* бичхэкэ̄н
запи́сывать ниручиури, нируктэури
запла́кать (запла́чу, запла́чешь) соңголо̄ри, соңгопсимбори
заплати́ть (заплачу́, запла́тишь) дихава бӯвури
заполня́ть, запо́лнить (запо́лню, запо́лнишь) тиас осива̄мбори, дялпо̄ри
запомина́ть, запо́мнить эдеури
запреща́ть, запрети́ть (запрещу́, запрети́шь) камалиори, паполаори
запряга́ть, запря́чь (запрягу́, запряжёшь) халиаори, халиачиори
зараба́тывать, зарабо́тать дёбохандолаи туримбэ ба̄ори
зара́нее э̄р дюлиэни, эчиэликэ̄ндуэни
за́росли [*ед.* за́росль *ж*] сио
зары́ть (зарою́, заро́ешь) хумӯри
заря́ *ж* [*мн.* зо́ри] гиван
засвисте́ть (засвищу́, засвисти́шь) пиокиалаори
заслу́женный (-ая, -ое) гэбуку
засмея́ться (засмею́сь, засмеёшься) инэктэлӯри, инэктэпсимбури
засоли́ть (засолю́, засо́лишь) чирэури
засо́хнуть *(1 и 2 л. не употр.)* холго̄ри
застегну́ть тохолаори
застегну́ться тохолаго̄ри
заступа́ться, заступи́ться (заступлю́сь, заступишься) ка̄ндэ̄ри; **заступи́ться за ребёнка** нӯчи найва ка̄ндэ̄ри

засуши́ть (засушу́, засу́шишь) холгиори
засы́пать (засы́плю, засы́плешь) хумӯри
засыпа́ть, засну́ть оӈасаори
зате́м тотапи, тотара
заты́лок *м* [*мн.* заты́лки] апӣ
захва́тывать, захвати́ть (захвачу́, захва́тишь) *(взять)* лап дяпаори; *(си́лой)* кусундии чӣури; *(с собо́й)* мэндии дяпаори, олбимбори
захло́пнуть кэӈгуэр дип дасиори
заходи́ть (захожу́, захо́дишь) ӣвэчиури, хэйкуэчиури; *(о со́лнце)* тугуйни
захоте́ть (захочу́, захо́чешь) гэлэури, чихалаори
заче́м хайгой
зашуме́ть (зашумлю́, зашуми́шь) дайчалӣри, хоалāлӣри
защи́тник *м* кāндёмди; **защи́тник Ро́дины** Родина кāндёмдини
защища́ть, защити́ть (защищу́, защити́шь) кāндёри; **защища́ть ребёнка** пиктэвэ кāндёри
за́яц *м* [*мн.* за́йцы] гормахон
звать (зову́, зовёшь) хэрсиури; диаласиори; *(именова́ть)* гэрбиэсиури, хэсиури
звезда́ *ж* [*мн.* звёзды] хосикта
звёздный (-ая, -ое) хосиктаку
звене́ть *(1 и 2 л. не употр.)* коӈгириори, иӈгуриури
звено́ *с* [*мн.* зве́нья] звено, хопан; **пионе́рское звено́** пионерскай звено

звеньево́й *м* [*мн.* звеньевы́е] звеньевой, звено дāламдини
зверофе́рма *ж* звероферма; **на зверофе́рме соде́ржат но́рок** норкасалба зверофермаду удӣчи
зве́рь *м* бэюн
звони́ть (звоню́, звони́шь) коӈгириори
звоно́к *м* [*мн.* звонки́] коӈгӣкто
звук *м* сиасин
звуча́ть *(1 и 2 л. не употр.)* сиасинтойни, хуйсӣни
здесь неду, эйду
здоро́ваться бāчигӣри
здоро́вый (-ая, -ое) ая, энӯ анā
здра́вствуй(те) бāчигоапу
зелене́ть *(1 и 2 л. не употр.)* нём, нёрбор осӣни, нёӈгианайни; **весно́ю зелене́ют поля́** неӈне аодан нём осигойни
зелёный (-ая, -ое) нёнгиан, нёрбор бӣ
земля́ *ж* [*мн.* зе́мли] *(су́ша, по́чва, страна́)* нā, тохала, земля
зе́ркало *с* [*мн.* зеркала́] панячико
зерно́ *с* [*мн.* зёрна] усэ
зима́ *ж* [*мн.* зи́мы] туэ
зи́мний (-яя, -ее) туэри, туэпчи; туэсӯ
зимова́ть (зиму́ю, зиму́ешь) туэсӯри
зимо́й туэ, туэри эринду
зли́ться (злюсь, зли́шься) аяктачиори, тагданасиори, гэухэдэури
злой (-а́я, -о́е) аяктаку
змея́ *ж* [*мн.* зме́и] муйки

знак *м* саича
знако́миться (знако́млюсь, знако́мишься) та̄коалиори
знако́мый (-ая, -ое) та̄кори; са̄ори
знамени́тый (-ая, -ое) гэбуку, мэдэку
зна́мя *с* [*мн.* знамёна] знамя, тӯн
знать са̄ори, отолиори
значо́к *м* [*мн.* значки́] значок, диӈде
зной *м* (*то́лько ед.*) удур, пэку
зно́йный (-ая, -ое) удурй̄, пэкусй̄, удурсй̄
зола́ *ж* (*то́лько ед.*) пунектэн
зо́лото *с* (*то́лько ед.*) айсин
золото́й (-а́я, -о́е) айсима
зоопа́рк *м* зоопарк, бэюмбэ нэучэури боа
зооте́хник *м* зоотехник
зре́лый (-ая, -ое) (*спе́лый*) хурукту
зреть (*1 и 2 л. не употр.*) (*о плоде́, зерне́*) хуруйни
зуб *м* хуктэ
зубно́й (-а́я, -о́е): **зубно́й врач** хуктэвэ окчичй̄ най

и́ва *ж* туӈдэ
игла́ *ж* [*мн.* и́глы] хурмэ, китā̄н
игра́ *ж* [*мн.* и́гры] хупин
игра́ть хупиури
игру́шка *ж* хупй̄кэ̄н
идти́ (иду́, идёшь) энэури, дуэрэури
из (*предло́г*) передаётся *су́ффиксами* ***-ди, -диади, -ла;*** **из** до́ма дёгдиади; **из ружья́** миочанди; **из кни́ги** даӈсала
избира́ть, избра́ть (изберу́, изберёшь) сондёри
изве́стие *с* [*мн.* изве́стия] мэдэ̄
изве́стно са̄ори
изве́стный (-ая, -ое) са̄ори, мэдэ̄ку
извини́(те) извинилару
извини́ться (извинюсь, извини́шься) извинилаори
издалека́ гороӈки, гороӈкидиа
измени́ть (изменю́, изме́нишь) калаори
измени́ться (изменю́сь, изме́нишься) калакпори, хаӈгиси осиори, гойнаори
израсхо́довать (израсхо́дую, израсхо́дуешь) па̄иори
и́зредка эмдэ̄-эмдэ̄, бипиэ-бипиэ
изуча́ть, изучи́ть (изучу́, изу́чишь) тачиочиори
икра́ *ж* (*то́лько ед.*) чапа; **ке́товая икра́** дава чапани
икри́нка *ж* чапа дилахани
име́ть (име́ю, име́ешь) хайӈгоку биури; **име́ть дру́га** диаку биури
иму́щество *с* (*то́лько ед.*) хадён
и́мя *с* [*мн.* имена́] гэрбу
и́ней *м* (*то́лько ед.*) мэин, мэичэ; са̄кса
иногда́ поалдоани
интере́сно эрдэӈгэ
интере́сный (-ая, -ое) эрдэӈгэ
интересова́ться (интересу́юсь, интересу́ешься) эрдэӈгэсиури, пэксэури
иска́ть (ищу́, и́щешь) гэлэури

и́скра *ж* посин
испа́чкать холбри, модориори, чипчанавāмбори
испе́чь (испеку́, испечёшь) хариори, пикиори
исполня́ть, испо́лнить тэде опоамбори
испо́ртить (испо́рчу, испо́ртишь) вадёлиори
исправля́ть, испра́вить (испра́влю, испра́вишь) тагбри, таогбри, таонасигбри
испуга́ться ŋэлэури, миамбори
исчеза́ть, исче́знуть абанагбри, гэлдэни
ию́ль *м (то́лько ед.)* июль, хуюн биа
ию́нь *м (то́лько ед.)* июнь, дякпон биа

к *(предло́г) передаётся с по́мощью су́ффикса* **-чи;** **к до́му** дёкчи
каба́н *м* [*мн.* кабаны́] нэктэ
кабарга́ *ж* андā
каблу́к *м* [*мн.* каблуки́] каблук, уŋчи
ка́ждый (-ая, -ое) таони, уй-дэ хэм, хай-дā хэм
как хбни, хбнā
како́й (-а́я, -о́е) хбни бй, хамачā
калу́га *ж (ры́ба)* адин
камени́стый (-ая, -ое) дёлосалку, дяхарку
ка́менный (-ая, -ое) дёлома
ка́мень *м* [*мн.* ка́мни] дёло
камы́ш *м* [*мн.* камыши́] холгокта
кана́т *м* бартохин
ка́пать сабдайни
капка́н *м* капкан

ка́пля *ж* сабдан, муэ дилахани
капу́ста *ж (то́лько ед.)* капуста, солги
каранда́ш *м* [*мн.* карандаши́] карандаш, нируку
кара́сь *м* [*мн.* караси́] хаŋго
карто́фель *м (то́лько ед.)* дудуэсэ
каса́тка *ж (ры́ба)* качиакта
кастрю́ля *ж* кастрюля, калан
ката́ться хайди-нӯ пулсиури
ка́тер *м* [*мн.* катера́] катер
като́к *м* [*мн.* катки́] каток, сусуэкбн
кача́ться туйŋкӯри
каче́ли *(то́лько мн.)* бэбэкбн
ка́ша *ж* лала
ка́шлять синŋбисиори
кедр *м* колдон
ке́та *ж (осе́нняя)* дава; *(ле́тняя)* силкин
кида́ть, ки́нуть наŋгалаори, наŋгāчиори
кино́ *с (то́лько ед.)* кино
кипе́ть *(1 и 2 л. не употр.)* пуйсӣни
кипяти́ть (кипячу́, кипяти́шь) пуйсивэмбури
кирпи́ч *м* [*мн.* кирпичи́] пэйде
кирпи́чный (-ая, -ое) пэйдемэ
ки́слый (-ая, -ое) боёрсӣ, дёёрсӣ
кита́ец *м* [*мн.* кита́йцы] никāн
класс *м* класс; **све́тлый класс** ŋэгден класс
класть (кладу́, кладёшь) нэури
клева́ть *(1 и 2 л. не употр.) (о пти́цах)* чокӣни; *(о ры́бе)* локпочӣни
кле́ить камдбри, дāлпбри
клей *м (то́лько ед.)* камдон, дāлпон

клык *м* [*мн.* клыки́] гоя
клюв *м* чӧ, хакоан
клю́ква *ж (то́лько ед.)* гӑкта
ключ I *м* [*мн.* ключи́] *(от замка́)* анако
ключ II *м* [*мн.* ключи́] *(родни́к)* хочин
клю́шка *ж* клюшка, боё
кни́га *ж* даӈса
кни́жный (-ая, -ое): **кни́жный магази́н** даӈсава ходасӣ магазин
кно́пка *ж* кнопка
ковёр *м* [*мн.* ковры́] ковёр, сисхэ
ковш *м* [*мн.* ковши́] комбо
когда́ хӑли
ко́готь *м* [*мн.* ко́гти] чаваkта
ко́жа *ж* [*мн.* ко́жи] хэрэктэ; нанта; согбо
ко́жаный (-ая, -ое) нантама, согбома
коза́ *ж* [*мн.* ко́зы] иман
коле́но *с* [*мн.* коле́ни] пэйӈэн
колесо́ *с* [*мн.* колёса] нириан
коли́чество *с (то́лько ед.)* хамачӑ-нӯ эгдилэ̄ни
коллекти́вно гэрэ̄ндиэри гэсэ
коллекти́вный (-ая, -ое) коллективаӈги, гэрэн гуруӈги
коло́дец *м* [*мн.* коло́дцы] колодец, хочин
колоко́льчик *м* коӈгӧкто
коло́ть (колю́, ко́лешь) гидалаори; калтасӧри
колхо́з *м* колхоз
колхо́зник *м* колхозник
колхо́зница *ж* колхозница
колхо́зный (-ая, -ое) колхо́знай
кольцо́ *с* [*мн.* ко́льца] мухэргиэн; хонякӑн

колю́чий (-ая, -ее) сэпэрсӣ, сэпэр-сэпэр бӣ
кома́нда *ж* команда; хопан
командир *м* командир
кома́ндовать (кома́ндую, кома́ндуешь) дӑлаори
кома́р *м* [*мн.* комары́] гармакта
коммуни́зм *м (то́лько ед.)* коммунизм; **стро́ить коммуни́зм** коммунизмава ӑӈгӧри
коммуни́ст *м* коммунист; **стать коммуни́стом** коммунист осиори
коммунисти́ческий (-ая, -ое) коммунистическай; **Коммунисти́ческая па́ртия Сове́тского Сою́за** Советскай Союз Коммунистическай партияни
ко́мната *ж* комната, гиалако; **пионе́рская ко́мната** пионерскай комната
комсомо́л *м (то́лько ед.)* комсомол
комсомо́лец *м* [*мн.* комсомо́льцы] комсомолец
комсомо́льский (-ая, -ое) комсомольскай; **комсомо́льский биле́т** комсомольскай билет
конве́рт *м* конверт, хукуэкэ̄н
коне́ц *м* [*мн.* концы́] дуэ, модан
конститу́ция *ж* конституция; **Конститу́ция Сове́тского Сою́за** Советскай Союз Конституцияни
конце́рт *м* концерт; **в До́ме культу́ры бу́дет конце́рт** Дом культураду концерт осидяра
конча́ться *(1 и 2 л. не употр.)*, **ко́нчиться** *(1 и 2 л. не употр.)* манӣрӣни; ходипчӣни; **конча́ется запа́с проду́ктов** хуйгэсэ манӣрини

конь *м* морин
конькú [*ед.* конёк *м*] коньки
копáть хуләури; **копáть я́му** чоңдōва хуләури
копéйка *ж* копейка
копьё *с* [*мн.* кóпья] гида
корá *ж* (*тóлько ед.*) хоракта
кóрень *м* [*мн.* кóрни] дāчан, тэхэ; **кóрень дéрева** мō дāчани
корзúна *ж* коаңса; **в корзúне лежúт ры́ба** коаңсаду согдата бӣни
коридóр *м* коридор
кормúть (кормлю́, кóрмишь) сиавāмбори, удиури
коробка *ж* уекэн, дэктӯ
коровá *ж* ихан
коротúкий (-ая, -ое) хурми
кóротко хурмиди
кóршун *м* пӣчуэн
косá I *ж* [*мн.* кóсы] *(заплетённые вóлосы)* силиухэн нуктэ
косá II *ж* [*мн.* кóсы] *(сельскохозя́йственное орýдие)* хадоко
косúть (кошý, кóсишь) посиори; **косúть сéно** паяктава посиори
космонáвт *м* космонавт
кóсмос *м* (*тóлько ед.*) космос
косóй (-áя, -óе) гоймō; *(о глазáх)* кэсу, гэңги
костёр *м* [*мн.* костры́] тава
кость *ж* гирмакса
котёл *м* [*мн.* котлы́] энюэ, хачохан, калан
котлéта *ж* котлета

котóрый (-ая, -ое) хавой, хавойдима; хая, хаядиа; **котóрый час?** хавой час?
кóшка *ж* кэксэ
край *м* [*мн.* края́] *(чегó-л.)* дуэ, дерин, кира
крапúва *ж* (*тóлько ед.*) пӣктэ
красáвица *ж* гучкули эктэ, паталāн
красúвый (-ая, -ое) тэң улэн, гучкули
крáсить (крáшу, крáсишь) ниуләури, ичэкудэури
крáска *ж* ичэку, ниулэчэ
краснéть сэрумбури, сэгденэури, сэрбэр опори
крáсный (-ая, -ое) сэгден; **Крáсная плóщадь** Краснай площадь
кремль *м* кремль; **в Кремлé рабóтает Совéтское правúтельство** Кремльду Советскай правительство дёбойни
крéпкий (-ая, -ое) маси, тиак-тиак бӣ, дэң-дэң бӣ; хатан
крéпко масиди, маңгади, дэң-дэң, тиак-тиак; **крéпко тянýть** масиди татаори; **крéпко держáть** дэң-дэң дяпачаори
кривóй (-áя, -óе) мокчō
кричáть мораори
кровáть *ж* кровать, аоңко
кровь *ж* (*тóлько ед.*) сэксэ
крóме: **крóме негó, тут нет никогó** нёандоани гой най неду уй-дэ аба; **крóме тогó** тэй оячиани гучи
крýглый (-ая, -ое) боңгал-боңгал бӣ
кругóм кэндэли, сугдэ; **кругóм лес** кэндэли мō манӣ

кружи́ться (кружу́сь, кру́жишься) кэндэлиури
кру́жка *ж* [*мн.* кру́жки] кружка
крупа́ *ж (то́лько ед.)* крупа
кру́пный (-ая, -ое) дāи; **кру́пная ры́ба** дāи согдата
крутой́ (-а́я, -о́е) 1) *(обры́вистый)* кас бӣ; 2) *(густо́й)* тэкчин
крыло́ *с* [*мн.* кры́лья] хасар, дэктэчэ, дэгдэчэ
кры́са *ж* сингэрэ
кры́ша *ж* гуичэ
крючо́к *м* [*мн.* крючки́] гохо, умэкэн
кто уй; хай; **кто́-то** уй-нӯ; хай-нӯ
ку́бик *м* кубик; **ма́льчик игра́ет в ку́бики** наондёкāн кубиксэлди хупӣни
куда́ хаоси; **куда́ идёшь?** хаоси энэйси?
кузне́чик *м* сипсики
ку́кла *ж* кукла, акоан, хупӣкэн
кукуру́за *ж (то́лько ед.)* гаолими
куку́шка *ж* кэкӯ
кула́к *м* [*мн.* кулаки́] *(сжа́тая кисть руки́)* сианто
кули́к *м* [*мн.* кулики́] чиунчики
культу́рный (-ая, -ое) культурнэй
купа́ться элбусиури
купи́ть (куплю́, ку́пишь) гаори
ку́рица *ж* [*мн.* ку́рицы и ку́ры] эктэ чико
куса́ть сэкпэчиури
куса́ться сэкпэчиури
кусо́к *м* [*мн.* куски́] паси
куст *м* [*мн.* кусты́] поӈгō
ку́хня *ж* кухня

ла́герь *м* [*мн.* лагеря́] лагерь; **пионе́рский ла́герь** пионерскай лагерь
ла́дно гэ, ая; **ла́дно, пойду́** гэ, ая, энэӈгэйтэни; **ла́дно, пусть идёт** ая, нёани энэгини
ладо́нь *ж* хоро, пайӈа
ла́па *ж* бэгди; мāи
ласка́ть булиури, дэдулэури, пилкиори
ла́сково булими, дэдулэми
ла́сковый (-ая, -ое) булису, дэдулэсу
ла́сточка *ж* ипсиака; **ла́сточки живу́т под кры́шей на́шего до́ма** ипсиака буэ дёкпу эрчэндуэни бӣчи
ла́ять вāчӣни; **соба́ка ла́ет** инда вāчӣни
лгать (лгу, лжёшь) делэмбури, аргалаори
ле́бедь *м* [*мн.* ле́беди] кӯку; **весно́ю к нам прилета́ют ле́беди** неӈне бунчи кӯку дидюйни
левша́ *м и ж* деунтӯ, деунтуку; **э́тот ма́льчик левша́** эй наондёкāн деунтуку
ле́вый (-ая, -ое) деунгиэ; **ле́вая рука́** деунгиэ ӈāла
леге́нда *ж* тэлуӈгу
легко́ дя̄ди
ледохо́д *м (то́лько ед.)* дюкэ хэейни; **на Аму́ре ледохо́д** Маӈбо дюкэни хэейни
лежа́ть *(о лю́дях, живо́тных)* аоликāчиори; *(о веща́х)* бӣни; **кни́га лежи́т на столе́** даӈса дэрэ оя̄лани бӣни
лезть *(на что́-л.)* тōвори, мокчаори; *(во что́-л.)* йури

лека́рство *с* [*мн.* лека́рства] окто
ле́нинец *м* [*мн.* ле́нинцы] ленинец; **пионе́р — ю́ный ле́нинец** пионер — юнэй ленинец
ле́нинский (-ая, -ое) ленинскай
лено́к *м* [*мн.* ленки́] *(ры́ба)* нимо
ле́нта *ж* ёнто
лепёшка *ж* эпэн
лес *м* [*мн.* леса́] дуэнтэ; гириа
ле́стница *ж* тӯкпон
лета́ть дэгдэчиури
лете́ть (лечу́, лети́шь) дэгдэури
ле́тний (-яя, -ее) дёари; дёапчи; **ле́тний день** дёари ини
ле́то *с (то́лько ед.)* дёа; **жа́ркое ле́то** пэку дёа
ле́том дёа, дёа эринду; **ле́том я пое́ду в пионе́рский ла́герь** дёа мӣ пионерскай лагерьчи энэдӗмби
летя́га *ж (бе́лка)* хоӈмо
лечи́ть (лечу́, ле́чишь) окчичиори
лечь (ля́гу, ля́жешь) акпамбори
лещ *м* [*мн.* лещи́] карин
лёгкий (-ая, -ое) *(по ве́су)* хэню; *(не тру́дный)* дӣ
лёд *м* [*мн.* льды] дюкэ
лётчик *м* лётчик
ли́вень *м* [*мн.* ли́вни] маӈга тугдэ
лине́йка I *ж* линейка; **черти́ть по лине́йке** линейкади яваriори
лине́йка II *ж* линейка; **пионе́ры стоя́т на лине́йке** пионерсал линейкаду илисӣчи
ли́па *ж* килдэн

ли́пкий (-ая, -ое) лиӈак-лиӈак бӣ
лиса́ *ж* [*мн.* ли́сы], **лиси́ца** *ж* соли, солика
лисёнок *м* [*мн.* лися́та] соликӑн
лист I *м* [*мн.* ли́стья] *(расте́ния)* хабдата
лист II *м* [*мн.* листы́] *(бума́ги)* абаха
листа́ть чиаори, чианасиори, чиактаори
листва́ *ж (то́лько ед.)* хабдатасал
ли́ственница *ж* сиси
литр *м* литр; **я купи́л литр молока́** мӣ эм литр молокова гачимби
лить (лью, льёшь) хӯлбури, евэриури
ли́ться *(1 и 2 л. не употр.)* хӯлбиэптӣни, хулбиэрӣни, евэриптӣни, хэейни
лицо́ *с* [*мн.* ли́ца] дэрэл
ли́шний (-яя, -ее) пулэ
лоб *м* [*мн.* лбы] пэе
лови́ть (ловлю́, ло́вишь) дяпайчаори, дяпӣкӑчиори; *(ры́бу)* вайчаори, нариори, ботаори, яраори, умэкэчиури
ло́вко имдарди, хомдарди
лову́шка *ж* капали
ло́дка *ж* огда
ло́жка *ж* хонян
лома́ть боячиори, мокточиори
лома́ться боярӣни, моктоарӣни
лопа́та *ж* чэвэ, чэу; хэрпун
лосёнок *м* [*мн.* лося́та] тӯкӑн
лось *м* тӯ
лохма́тый (-ая, -ое) сада-сада бӣ
ло́шадь *ж* морин
луг *м* [*мн.* луга́] аодан

лу́жа *ж* тэҥки
лук I *м (то́лько ед.) (расте́ние)* элу
лук II *м* [*мн.* лу́ки] *(ору́жие)* бури
луна́ *ж (то́лько ед.)* биа
луч *м* [*мн.* лучи́] *(со́лнца, све́та)* сӣрэни
лы́жи [*ед.* лы́жа *ж*] сокта, соксилта; куҥгултэ
лы́жник *м* сoктади пулсӣ най
лыжня́ *ж* [*мн.* лыжни́] сокта поктони
льди́на *ж* дӑи дюкэ
люби́мый (-ая, -ое) улэсиури; **люби́мая дочь** улэсиури асиа пиктэ, дэдун
люби́ть (люблю́, лю́бишь) улэсиури; **люби́ть свою́ Ро́дину** Родинаи улэсиури
лю́ди [*ед.* челове́к *м*] найсал, гэрэн гурун
лягу́шка *ж* хэрэ, хэрэдекэ

ма́зать (ма́жу, ма́жешь) модориори, холочиори
май *м (то́лько ед.)* май, надан биа
ма́ленький (-ая, -ое) нӯчи
мали́на *ж (то́лько ед.)* улги орони
ма́ло ои; **ма́ло вре́мени** эрин ои
ма́льчик *м* наондёкӑн
ма́ма *ж* эниэ, энин
март *м (то́лько ед.)* март, хӯн биани; **8 Ма́рта — же́нский пра́здник** Март биа 8 инини — экэсэл анячи
ма́сло *с (то́лько ед.)* симуксэ
мастери́ть (мастерю́, мастери́шь) паксидаори, имдачиори

мастерска́я *ж* [*мн.* мастерски́е] мастерская; **мастерска́я по ремо́нту о́буви** отава таочичӣ мастерская
матра́ц *м* матрац, сэктэпун
мать *ж* [*мн.* ма́тери] эниэ, энин
маха́ть (машу́, ма́шешь), **махну́ть** архиори, олиори, ондӑр таори
ма́чта *ж* кӧёл
маши́на *ж* машина
меда́ль *ж* медаль, диҥде
медве́дь *м* мапа, пурэн мапани
медве́жий (-ья, -ье) мапа, мапаҥги; **медве́жья шку́ра** мапа нантани, мапакса
медвежо́нок *м* [*мн.* медвежа́та] мапакӑн
ме́дленно элкэ, элкэди; **идти́ ме́дленно** элкэ энэури
ме́дный (-ая, -ое) гиома; **ме́дные де́ньги** гиома диха
медсестра́ *ж* [*мн.* медсёстры] медсестра
медь *ж (то́лько ед.)* гион
мел *м (то́лько ед.)* мел
ме́лкий (-ая, -ое) нӯчи, сӑр бӣ; **ме́лкая ры́ба** сӑр бӣ согдата; харба; **ме́лкая ре́чка** харба они
мель *ж* [*мн.* ме́ли] харба
мелька́ть эруэл-эруэл, эрӯриэ-эрӯриэ таори
ме́ньше оилӑ, нӯчилэ
меня́ть калаори, дюэчиури
мести́ (мету́, метёшь) хаполиори, ахириори
ме́сто *с* [*мн.* места́] бэун; биури нӑ, боа; **ме́сто рожде́ния** балдиохан боа

ме́сяц *м* биа; **в э́том ме́сяце** эй биаду
мете́ль *ж* боркали, кӯрэ
ме́тка *ж* саича
ме́тко паосӧди, дёриаӈгади, тэрэк нӓмбоми; **стреля́ть ме́тко из лу́ка** паосӧди гарпанасиори; **стреля́ть ме́тко из ружья́** паосӧди миочӓчиори
метла́ *ж* [*мн.* мётлы] хапол
метну́ть наӈгалаори, хӓриамбори
метр *м* метр
мех *м* [*мн.* меха́] сиӈакта
мехово́й (-а́я, -о́е) сиӈактаку, сиӈактама
меша́ть кочӧӈгиори, чиуриӈгиури
мешо́к *м* [*мн.* мешки́] далиан, сомалӓн
мёд *м (то́лько ед.)* киаксо
мёрзлый (-ая, -ое) гэкчикту, гэкчихэн; **мёрзлая земля́** гэкчикту нӓ, батӧн
мёрзнуть гэкчиури, ноӈдисиори
мизи́нец *м* [*мн.* мизи́нцы] гайкоан
миллио́н *м* тумэн
ми́мо сиур; хоро; **идти́ ми́мо до́ма** дёгба сиур энэури
мину́та *ж* минута; **берегти́ мину́ту** минутава одёчиру
мир I *м (то́лько ед.) (вселе́нная)* боа
мир II *м (то́лько ед.) (отсу́тствие войны́)* мир; **мир во всём ми́ре** боа ялодоани
ми́рный (-ая, -ое) кэвэлӣ бӣ, номохон
ми́ска *ж* котӓн
мише́нь *ж* анипоан; **попа́сть в мише́нь** анипоамба нӓмбӧри

мла́дший (-ая, -ее) нӯчидимэ, нэудимэ, наондёандима; **мла́дший брат** хусэ нэудимэ
мно́го эгди; **мно́го люде́й** эгди най, эгди гурун
мо́жно ая; **ло́дка гото́ва — мо́жно е́хать** огда чэк бӣ, энэй-дэ ая; **мо́жно войти́?** йуми ая-нӯ?
мой [моя́, моё; *мн.* мои́] мӣ, мӣӈги; **моя́ ша́пка** мӣ ӓпомби
мо́кнуть чакпаори
мо́крый (-ая, -ое) чакпа; **мо́края оде́жда** чакпа тэтуэ
мо́лния *ж* агди гирмэ̄чӣни, агди талини
молодёжь *ж (то́лько ед.)* наондёандёан, наондёан гурун
молодо́й (-а́я, -о́е) наондёан; **молодо́й челове́к** наондёан най
молоко́ *с (то́лько ед.)* молоко
молото́к *м* [*мн.* молотки́] палоа
молчали́вый (-ая, -ое) хэмэ̄ бӣ, кол-кол бӣ
молча́ть хэмэ̄ биури
моне́та *ж* монета, диха
мо́ре *с* [*мн.* моря́] намо
морж *м* [*мн.* моржи́] кэӈги
морко́вь *ж (то́лько ед.)* морковь
моро́з *м* ноӈди
моро́зный (-ая́, -ое) ноӈди; **моро́зный день** ноӈди ини
морско́й (-а́я, -о́е) намо, намоӈги; **морска́я ры́ба** намо согдатани
моря́к *м* [*мн.* моряки́] моряк
мост *м* [*мн.* мосты́] мост

мостки́ *(то́лько мн.)* тэҥтэку
мото́р *м* мотор
мото́рный (-ая, -ое) моторку; **мото́рная ло́дка** моторку огда
мох *м* [*мн.* мхи] нямолта
мохна́тый (-ая, -ое) луку, сада-сада бӣ, гада-гада бӣ, лэр-лэр бӣ
мочь (могу́, мо́жешь) мутэури; **я могу́ э́то сде́лать** мӣ эйвэ тами мутэмби
мо́шка *ж* пурмиктэ, чӧкта
мо́щный (-ая, -ое) тэҥ маси, ичи ана маси, коли ана маси
муж *м* [*мн.* мужья́] эди, мапа
мужчи́на *м* хусэ най
музе́й *м* [*мн.* музе́и] музей; **шко́льный музе́й** школа музейни
му́зыка *ж* *(то́лько ед.)* музыка
мука́ *ж* *(то́лько ед.)* опа
муксу́н *м* *(ры́ба)* таондёан
муравье́й *м* [*мн.* муравьи́] силуктэ
муравье́йник *м* силуктэ омони; **муравье́йники нельзя́ уничтожа́ть** силуктэ омовани хэпучивэси
му́сор *м* *(то́лько ед.)* кукпун, пурту
му́сорить кукпуҥгиури
му́тный (-ая, -ое) докол-докол бӣ
му́ха *ж* дилуэктэ
му́читься (му́чусь, му́чишься) эрумбэ, синҥгэрэмбэ бӑрӑ, аличаори
мча́ться тэҥ хатанди, тургэнди пагдиалаори, тутӯри

мы [*ед.* я] буэ
мы́ло *с* *(то́лько ед.)* мыло, мӑлэ
мы́льница *ж* мыло алиони
мысль *ж* мурун
мыть (мо́ю, мо́ешь) силкӧри; **мыть ру́ки** ҥӑлаи силкӧри
мы́ться (мо́юсь, мо́ешься) мэпи силкӧри, элбусиури
мышь *ж* синҥгэрэ
мя́гкий (-ая, -ое) нилби-нилби бӣ, лодо-лодо бӣ, укчуҥ-укчуҥ бӣ
мя́со *с* *(то́лько ед.)* уликсэ
мять (мну, мнёшь) моҥгичиори, чикамолиори
мяч *м* [*мн.* мячи́] пакӑн

Н

на I *(предло́г) передаётся послело́гом* ***оялани*** *и су́ффиксами* ***-ду, -чи;*** **положи́ть на стол** дэрэ оялани нэури; **лежи́т на столе́** дэрэду бӣни; **посмотре́ть на дру́га** диачии ичэгури; **е́хать на ло́дке** огдади энэури
на II мӑ; **на, возьми́!** мӑ, дяпару!
наблюда́ть тэҥ диксӯчими ичэдеури
наве́рно сайна ... бидерэ; **наве́рно, он вспомина́ет обо мне́** нёани сайна мимбивэ мурчӣ бидерэ
наве́рх уйси; **лезть наве́рх** уйси мокчаори
наверху́ уйлэ; **соро́ка сиди́т наверху́** саксӣ уйлэ дӧсӣни
наводне́ние *с* [*мн.* наводне́ния] далан
навсегда́ борти

Зак. 2161 С. Н. Онелко

навстре́чу ачапчи
нагну́ться мукчурэ̄мбури
наградѝть (награжу́, наградѝшь) наградилаори, наградава бӯвури
нагрева́ть хулдю̄чиури
нагре́ть хулдю̄вури; **нагре́ть во́ду** муэвэ хулдю̄вури
нагружа́ть, нагрузѝть (нагружу́, нагру́зишь) тэучиури, тэучичиури
над *(предло́г) передаётся послело́гом* ***уелэни;*** **над столо́м** дэрэ уелэни
надева́ть, наде́ть (наде́ну, наде́нешь) тэтуэмбури; *(чехо́л)* дёптолаго̄ри
наде́яться (наде́юсь, наде́ешься) агдачаори
надёжный (-ая, -ое) агдаори, агдачаори; **надёжный челове́к** агдачаори най
на́до гэлэури, гэлэй; **на́до написа́ть письмо́** бичхэвэ нирӯривэ гэлэй
наза́д хамаси; **посмотри́ наза́д** хамиси ичэгӯру
назва́ние *с* [*мн.* назва́ния] гэрбу
назва́ть (назову́, назовёшь) гэрбиэури
называ́ть гэрбиэсиури
наизу́сть эдедэлэ
найти́ (найду́, найдёшь) ба̄ори, баого̄ри
наказа́ть (накажу́, нака́жешь) кэсӯлиури
наклони́ться (наклонюсь, наклонишься) мукчурэ̄мбури
накорми́ть (накормлю́, нако́рмишь) сиава̄мбори
накры́ть (накро́ю, накро́ешь) дасиори
нале́во деуӈгиэчи, деунчи; деуӈгиэлэ

налива́ть хӯлсиури, евэрсӯри
нали́ть (налью́, нальёшь) хӯлбури, евэриури
нама́зать (нама́жу, нама́жешь) модориори, холо̄ри
нана́ец *м* [*мн.* нана́йцы] на̄най, на̄ни
напа́сть (нападу́, нападёшь) хукчӯри
напёрсток *м* [*мн.* напёрстки] хоняптон
написа́ть (напишу́, напи́шешь) нирӯри
напи́ться (напью́сь, напьёшься) элэдэлэ омиори
напои́ть (напою́, напои́шь) омива̄мбори; **напои́ть коня́** моримба муэвэ омива̄мбори
напо́лнить дялпо̄ри
напо́мнить дёӈгова̄мбори
напра́во а̄ӈгиачи, а̄ӈгиадиачи; а̄ӈгиадиала
напра́сно бай, бай абава
приме́р например; бай пэргэгуй дяпаоми ая
напро́тив уй-нӯ, хай-нӯ бадодоани, багиала; ачапчи
напрями́к кас, пос
напуга́ть ӈэ̄луэмбури
нарва́ть (нарву́, нарвёшь) гаори, исиури; **нарва́ть травы́** нядяхава исиури
наре́зать (наре́жу, наре́жешь) ча̄со̄ри; **наре́зать хлеб** хлебэвэ ча̄со̄ри
нарисова́ть (нарису́ю, нарису́ешь) илгалаори
наро́д *м* народ, гэрэ̄н гурун
наро́чно яро̄; **он э́то сказа́л наро́чно** нёани эйвэ яро̄ уӈкини
на́рта *ж* токи
наруби́ть (нарублю́, нару́бишь) чапчими хай-

ва-нӯ эгдивэ баргиори, бэлӣури; **нарубѝть дров** мӧва чапчими эгдивэ баргиори

нарядный (-ая, -ое) сикӯнди тэтуэку, баяӈко

наряжáться сикӯн тэтуэвэ тэтугӯри, баялагӧри

насекóмое *с* [*мн.* насекóмые] колāн

насквóзь тататап, полдо, лукту

насолѝть (насолю́, насóлишь) даосинди чирэми эгдивэ баргиори, бэлӣури

настóйчивый (-ая, -ое) мучухун

настоя́щий (-ая, -ее) эсипчи; **настоя́щее врéмя** эсипчи эрин; тэӈ ... бэени; **он настоя́щий челове́к** нёани тэӈ най бэени

насы́пать (насы́плю, насы́плешь) хӯлбури, евэриури; **он насы́пал со́ли** нёани даосомба хӯлкини

научѝть (научу́, нау́чишь) отолидала тачиочиори, алӧсиори

научѝться (научу́сь, нау́чишься) отолиори, сāори

находѝть (нахожу́, нахóдишь), **найтѝ** (найду́, найдёшь) бāори, баогӧри

находѝться (нахожу́сь, нахóдишься) биури

национáльность *ж* голо; **он по национáльности ру́сский** нёани голони лоча

начáльник *м* дяӈгиан, дāламди

начинáть, начáть (начну́, начнёшь) тэпчиувури, дэрӯвури

начертѝть (начерчу́, начéртишь) яваріори

наш [на́ша, на́ше; *мн.* на́ши] буэ, буэӈги; **наш дом** буэ дёкпу; **на́ша шкóла** буэ школапу

нéбо *с* [*мн.* небесá] боа

небрéжно эм тэдӧчиэми, эм кичэ̄ми, гӧ анāди

небрéжный (-ая, -ое) тэдӧчиэси, кичэ̄си, гӧ анā

невесёлый (-ая, -ое) дӧни оркила бӣ, сэбденсиэси

невку́сный (-ая, -ое) амтан анā, оркинди амтаӈку; **невку́сная еда́** амтан анā сиаптаӈги

нéвод *м* [*мн.* невóда́ и нéводы] адоли

невысóкий (-ая, -ое) нэктэ, гогда биэси

негрáмотный (-ая, -ое) бичхэвэ отоливаси

недáвно воасоанā

недалекó горо биэси, дидя; **до гóрода недалекó** хотончи горо биэси

недéля *ж* неделя, надалта; **в недéле семь дней** неделяду надан ини

недостáток *м* [*мн.* недостáтки] аолӣ, исигоаси, аболтон

недостáточно ои, аолӣ, исиаси

нéжно ойбалами, амиолими

нéжный (-ая, -ое) ойбаласу, амиолисо

незамéтно сāвāсиди, уй-дэ̄ сарасидиани

незнакóмый (-ая, -ое) тāковаси, сāвāси, андаха

неизвéстно сāвāси, уй сāрини

неизвéстный (-ая, -ое) сāвāси, уй-дэ̄ сāрасини

нéкогда корпиваси

нéкоторые поани

нельзя́ ачāси, орки

немéдленно эси нэ̄, эси-тул, тэӈ тургэнди

немнóго, немнóжко няӈгā, отокӧ

не мочь (не могу́, не мóжешь) чӣлаоӷри

ненáстный (-ая, -ое) докол-докол бӣ, оркин; **нéнастная погóда** докол-докол бӣ боа

необыкнове́нный (-ая, -ое) хаӈгисикāн бӣ, бай бӣ биэси
неожи́данно олокиана
непого́да *ж (то́лько ед.)* оркин боа, боркали
неподви́жный (-ая, -ое) каока бӣ, туйӈкуэси
непоня́тно отоливāси
непра́вда *ж (то́лько ед.)* хаӈгиси, туй биэси, тэде биэси, делэн, арган
непра́вильно туй биэси, хаӈгиси, тэде биэси
непреры́вно тул-тул, эм каодярāми, алдан анā-ди, дуэ анāди
не́рпа *ж* гиокса
неря́шливый (-ая, -ое) нярако, гō анā
не́сколько эм хадоа
неспе́лый (-ая, -ое) эчиэ хуруэ, бочōн; **неспе́лая я́года** бочōн амтака
нести́ олбимбори, ираори, пинасиори
несча́стье *с* [*мн.* несча́стья] валиаха; **случи́лось несча́стье** валиаха очини
нет аба
нетерпели́вый (-ая, -ое) пэниндӣ, богбӣ, аличāси
неудо́бно бōлдапси; монян
неуже́ли хай; **неуже́ли он согласи́лся е́хать?** нёани энэуривэ тэде чихалахани-нӯ, хай?
нича́янно бай ӭндэми
нигде́ хайду-дā биэси
ни́жний (-яя, -ее) пэгиэ, пэгуй
ни́зко, ни́же пэгилэ
ника́к хōни-дā (ачāси)
никако́й (-а́я, -о́е) хōни-дā бӣ-дӭ (аба)

никто́ уй-дӭ биэси
никуда́ хаоси-дā биэси
ни́тка *ж* купэн; **вдеть ни́тку в иго́лку** купэмбэ сӭмбиури
ничто́ хай-дā биэси
новогодний (-яя, -ее): **новогодний пра́здник** сикӯн айӈани аняни
но́вость *ж* мэдӭ; **хоро́шая но́вость** улӭн мэдӭ
но́вый (-ая, -ое) сикӯн
нога́ *ж* [*мн.* но́ги] бэгди
но́готь *м* [*мн.* но́гти] хосакта
нож *м* [*мн.* ножи́] кучӭн, синасō
но́жницы *(то́лько мн.)* хадя
но́мер *м* [*мн.* номера́] номер; **но́мер до́ма** дӭ номерни
нора́ *ж* [*мн.* но́ры] омо, ēру
нос *м* [*мн.* носы́] опоро, вāкса
носи́ть (ношу́, но́сишь) ирасōри, олбиачиори, тэчичэури
носо́к *м* [*мн.* носки́] пими
ночева́ть (ночу́ю, ночу́ешь) аоӈгаори
ночь *ж* [*мн.* но́чи] долбо, долбо эрин
ноя́брь *м (то́лько ед.)* ноябрь, ичэ биа
ну́жно гэлэй, гэлэури; **так ну́жно де́лать** туй таорива гэлэй
ну́жный (-ая, -ое) гэлэури; **ну́жная кни́га** гэлэури даӈса
нуль *м* [*мн.* нули́] нуль
нырну́ть пуримбури
ныря́ть пурикэчиури
ню́хать уйӈэчиури

о (об) *(предло́г) передаётся су́ффиксами* ***-ва, -ба;*** **рассказа́ть о шко́ле** школава гисурэури; **ду́мать о чём-либо** хайва-нӯ мурчиури

о́ба *м*, **о́бе** *ж* дюэту, дюэтуӈэ, дюэтудиэри, дюэтуӈэвэ

обе́дать ини эримбэ сиаори

обезья́на *ж* монён

обеща́ть обещалаори, хэсэи бӯвури

оби́деться (оби́жусь, оби́дишься) аксаори, оркисиори

о́блако *с* [*мн.* облака́] тэвэксэ

обма́нывать, обману́ть (обману́, обма́нешь) аргалаори, деләмбури

обню́хать пӯӈгичиури

обня́ть (обниму́, обни́мешь) нāмамбори

обра́довать (обра́дую, обра́дуешь) агдавāмбори, бāрāчивāмбори

обра́доваться (обра́дуюсь, обра́дуешься) агдаори, бāрāчиори

обра́тно хамаси; **уе́хать обра́тно** хамаси энӯри; **вытащить обра́тно** хамаси татагōри

обры́в *м* мэгдин

обува́ть оталагоамбори

обува́ться, обу́ться (обу́юсь, обу́ешься) оталагōри, отаи тэтугӯри

о́бувь *ж (то́лько ед.)* ота

обуча́ть тачиочиори

обходи́ть (обхожу́, обхо́дишь) хōлиори

объяви́ть (объявлю́, объя́вишь) сāвāмбори, гэрэн гурун сāгоачи умбури

объявле́ние *с* [*мн.* объявле́ния] объявление

объясня́ть, объясни́ть алōсиори

обыкнове́нный (-ая, -ое) бай бӣ

обы́чай *м* [*мн.* обы́чаи] коли

обы́чный (-ая, -ое) тул-тул бӣ-мэт бӣ

обяза́тельно нэ

овёс *м* [*мн.* овсы́] муди

о́вод *м* [*мн.* овода́] сигакта

о́вощи [*ед.* о́вощ *м*] солги

овца́ *ж* [*мн.* о́вцы] эктэ хони

оглянýться (оглянýсь, огля́нешься) хамасинӯ, хаоси-нӯ ичэк таори

ого́нь *м (то́лько ед.)* тава

горо́д *м* усин

гра́да *ж* гиаса, корича

гро́мный (-ая, -ое) тэӈ дāи, ичи анā дāи, коли анā дāи

огуре́ц *м* [*мн.* огурцы́] хоаӈгоан

одева́ться, оде́ться (оде́нусь, оде́нешься) тэтугӯри

оде́жда *ж (то́лько ед.)* тэтуэ

одея́ло *с* [*мн.* одея́ла] полта

оди́н эмун, эм

оди́ннадцать дёан эмун

одна́жды эм модан

ожида́ть халачиори

о́зеро *с* [*мн.* озёра] амоан, хэвэн

окно́ *с* [*мн.* о́кна] пāва

о́коло дякпадоани

око́нный (-ая, -ое) пāваңги, пāва; **око́нное стекло́** пāва таохани
оконча́ние *с* [*мн.* оконча́ния] дуэ
око́нчить ходиори
окре́пнуть маси осиори, масинаори
октябрёнок *м* [*мн.* октября́та] октябрёнок
октя́брь *м (то́лько ед.)* октябрь, муйрэ биани
октя́брьский (-ая, -ое) октябрьскай; **Вели́кая Октя́брьская социалисти́ческая револю́ция** Великэй Октябрьскай социалистическай революция
оле́нь *м* орōн
он [она́, оно́; *мн.* они́] нёани
опа́сный (-ая, -ое) ңэлэпси
опозда́ть хамариори
опуска́ть, опусти́ть (опущу́, опу́стишь) тугбӯри, тугбугӯри
опу́шка *ж* дуэнтэ, гириа суйгуэни, дерини, кирāни
опя́ть гучи, хайс
ора́нжевый (-ая, -ое) сэлэ-сōлā бӣ
о́рден *м* [*мн.* ордена́] орден, диңде
оре́х *м* бōкто, кочоа, ачиакта
оре́шник *м* ачиаңкора
орёл *м* [*мн.* орлы́] гуси
ору́жие *с (то́лько ед.)* чаоха хадёни
оса́ *ж* [*мн.* о́сы] девэн
освеща́ть, освети́ть (освещу́, освети́шь) пудэндӣни
освобожда́ть, освободи́ть (освобожу́, освободи́шь) чиндагōри, хэңгэл очогоамбори

осе́нний (-яя, -ее) болопчи, болори
о́сень *ж (то́лько ед.)* боло, боло эрин
осётр *м* [*мн.* осетры́] кирпу
оси́на *ж* поло
оси́новый (-ая, -ое) поло, полома
остава́ться (остаю́сь, остаёшься) дэрэдиури
остально́й (-а́я, -о́е) поани
останови́ть (остановлю́, остано́вишь) каодяроамбори, турӯвури
осторо́жно элкэ, этумэчимӣ, дэңсисимӣ
о́стров *м* [*мн.* острова́] боачāн
острога́ *ж* [*мн.* остроги́] чакпāн, дёгбо
о́стрый (-ая, -ое) *(коне́ц)* чэм-чэм бӣ; *(ле́звие)* сарби
осты́нуть, осты́ть (осты́ну, осты́нешь) мӯндӣни
от *(предло́г) передаётся су́ффиксами* ***-диади, -ла;*** **идти́ от до́ма** дёгдиади энэури; **получи́ть кни́гу от дру́га** даңсава диалаи бāори
отбира́ть дяпагōри, чӣгӯри, дяпаори, чӣури
отва́жный (-ая, -ое) хаха, кадарако, хайди-дā миандаси, ңэлэси
отвеча́ть, отве́тить (отве́чу, отве́тишь) таодаори, таодагōри
отвёртка *ж* отвёртка, ачоко
отвяза́ть (отвяжу́, отвя́жешь) уичэвэ ачōри, ачогōри
отга́дывать, отгада́ть нāмбōри
отдава́ть (отдаю́, отдаёшь), **отда́ть** (отда́м, отда́шь) бӯвури, бӯгӯри

отдыха́ть, отдохну́ть тэимбури, дэрэмсиури
оте́ц *м* [*мн.* отцы́] амā, амин
оте́чественный (-ая, -ое) отечественнай; **Вели́кая Оте́чественная война́** Великэй Отечественнай чаоха
оте́чество *с (то́лько ед.)* отечество, балдиохан боа, нā; **на́ше Оте́чество — СССР** буэ Отечествопу — СССР
отку́да хаяди, хаядиади; хайла, уйлэ
отли́чный (-ая, -ое) тэң улэн, ичи анā улэн, маңга улэн, моча улэн
отме́рить (отме́рю, отме́ришь) хоня-нӯ ңонимиди мериләури
отме́тить (отме́чу, отме́тишь) отметилаори, саиори
отме́тка *ж* отметка, саича
отморо́зить (отморо́жу, отморо́зишь) бэиури
отнести́ ираори, ирагōри
отогна́ть (отгоню́, отго́нишь) пуңнэгӯри
отойти́ (отойду́, отойдёшь) мичигōри, хадāңгōри
оторва́ть лоптолиори, хэкпэлиури, хакпалиори
отпили́ть (отпилю́, отпи́лишь) мокто пōвори, пōми моктолиори
отправля́ть, отпра́вить (отпра́влю, отпра́вишь) энэвэмбури, уйгӯри
отпусти́ть (отпущу́, отпу́стишь) чиндаори, чиндагōри
отреза́ть чāсōри
отре́зать (отре́жу, отре́жешь) чāлиори

отры́вок *м* [*мн.* отры́вки] паси
отря́д *м* отряд, хопан
отставáть (отстаю́, отстаёшь) дэрэдиури
отсю́да эеди, эедиэди, эвэңки, эвэңкидиэди
оттýда таяди, таядиади, таваңки, таваңкидиади
о́тчество *с* [*мн.* о́тчества] отчество; **его́ о́тчество — Миха́йлович** нёани отчествони — Михайлович
охо́титься (охо́чусь, охо́тишься) бэюмбэ вāйчаори
охо́тник *м* вайчамди, боатоңго
охо́тничий (-ья, -ье): **охо́тничье ружьё** вāйчаори миочāн
охра́на *ж (то́лько ед.)* этӯрӣ гурун; этӯвури; **охра́на грани́ц** границава этӯвури; **охра́на приро́ды** природава этӯвури
охраня́ть этӯвури
о́чень тэң, маңга, ичи анā, коли анā
о́чередь *ж* иду; **в свою́ о́чередь** мэнэ идуләи
очища́ть, очи́стить (очи́щу, очи́стишь) ōсичиори, ōсиори
очки́ *(то́лько мн.)* насāптон
ошиба́ться эндэури, тасираори
оши́бка *ж* эндэчэ, тасираран

па́дать тӯвури
пала́тка *ж* палатка, маикāн
па́лец *м* [*мн.* па́льцы] чумчуэн; **указа́тельный па́лец** сиру

па́лка *ж* мōкāн
пальто́ *с (то́лько ед.)* пальто
па́мятник *м* памятник; **па́мятник Ле́нину** Ленин памятникани
па́па *м* амā, амин
па́ра *ж* будэр
па́рень *м* [*мн.* па́рни] наондёан
па́рта *ж* парта
партиза́н *м* партизан; **отря́ды партиза́н** партизансал отрядасалчи
партиза́нский (-ая, -ое) партизанскай, партизаңги
парти́йный (-ая, -ое) партийнай; **парти́йная организа́ция** партийнай организация
па́ртия *ж* партия; **па́ртия Ле́нина** Ленин партияни
па́рус *м* [*мн.* паруса́] элбэнэ; котоли
па́смурный (-ая, -ое) докол-докол бӣ
пассажи́р *м* пассажир; **на теплохо́де мно́го пассажи́ров** теплоходаду пассажирсал эгди
пасту́х *м* [*мн.* пастухи́] пастух
патро́н *м* патрон
пау́к *м* [*мн.* пауки́] атакāн, атакāн мама
паути́на *ж* атакāн адолини
паха́ть (пашу́, па́шешь) андялаори
па́чка *ж* бапон
пень *м* [*мн.* пни] тэхэ
пе́рвый (-ая, -ое) боңго, дюлуй
переводи́ть (перевожу́, перево́дишь), **перевести́** (переведу́, переведёшь) туңсэрэгӯри; **перевести́ ска́зку с ру́сского языка́ на нана́йский** ниңмāмба лоча хэсэдиэдиэни нāнай хэсэчиэни туңсэрэгӯри
перевози́ть (перевожу́, перево́зишь) яңкōри
перевыполня́ть, перевы́полнить (перевы́полню, перевы́полнишь) пулэдэлэ исōвори, мутэури; **перевы́полнить план** пламба пулэдэлэ исōвори
перевяза́ть (перевяжу́, перевя́жешь) *(что́-л.)* капсаори; **перевяза́ть ра́ну** пуевэ капсаори
пе́ред *(предло́г) передаётся послело́гом дюлиэлэни;* **пе́ред до́мом** дё дюлиэлэни
пере́дний (-яя, -ее) дюлуй, боңго, боңгомди
передово́й (-а́я, -о́е) боңго
переезжа́ть, перее́хать (перее́ду, перее́дешь) нуктэури
перезимова́ть (перезиму́ю, перезиму́ешь) туэсӯри
перейти́ (перейду́, перейдёшь) дāори; **перейти́ на друго́й бе́рег ре́чки** маңбокāн багиачиани дāори
перелете́ть (перелечу́, перелети́шь) даōри
переме́на *ж* перемена; **ученики́ игра́ют на переме́не** учениксэл переменаду хупӣчи
переноси́ть (переношу́, перено́сишь) гой боачи ирасōри, олбиачиори
перепи́сывать, переписа́ть (перепишу́, перепи́шешь) даолаори
перепи́сываться нирумэчиури
перепра́вить (перепра́влю, перепра́вишь) *(на друго́й бе́рег)* дагбориори

перепры́гнуть (перепры́гну, перепры́гнешь) дабал пуйкӯри; **перепры́гнуть я́му** чоӈдо̄ва дабал пуйкӯри

переска́зывать, пересказа́ть (перескажу́, переска́жешь) гисурэгӯри

перехо́д *м* да̄линӈко

переходи́ть (перехожу́, перехо́дишь) да̄ори, да̄ва̄чиори

перо́ *с* [*мн.* пе́рья] *(пти́цы)* дэгдэчэ, упултэ

перча́тки *(ед.* перча́тка *ж)* тарпа̄ки

пе́сня *ж* дярин, ча̄ӈалан

песо́к *м* [*мн.* пески́] сиян

песча́ный (-ая, -ое) сия̄ма, сия̄ӈку

пету́х *м* [*мн.* петухи́] хусэ чико

петь (пою́, поёшь) дяриори, ча̄ӈалаори

печа́тать доролаори, печаталаори

печь *ж* [*мн.* пе́чи] печка, голдён

печь (пеку́, печёшь) пикичиори, харичиори; *(в золе́)* болачиори

пешехо́д *м* гиагда най, дуэрэмди

пёстрый (-ая, -ое) алха, хачӣди бойкоку

пила́ *ж* [*мн.* пи́лы] по̄пон

пили́ть (пилю́, пи́лишь) по̄вори

пионе́р *м* пионер

пионервожа́тый *м* [*мн.* пионервожа́тые] пионервожатай

пионе́рка *ж* пионерка

пионе́рский (-ая, -ое) пионерскай; **пионе́рский га́лстук** пионерскай галстук

писа́ть (пишу́, пи́шешь) нирӯри

письмо́ *с* [*мн.* пи́сьма] бичхэ

пить (пью, пьёшь) омиори

пи́хта *ж* ваӈта

пи́ща *ж (то́лько ед.)* сиаптаӈги

пла́вать *(о лю́дях)* паориори; *(о живо́тных)* о̄нёандӣни

пла́кать (пла́чу, пла́чешь) соӈго̄ри

плати́ть (плачу́, пла́тишь) дихава бӯвури; туриури; **плати́ть за рабо́ту** най дёбоханголани туриури

плато́к *м* [*мн.* платки́] пуӈку

пла́тье *с* [*мн.* пла́тья] тэтуэ

плащ *м* [*мн.* плащи́] тугдэсӯ

плечо́ *с* [*мн.* пле́чи] муйрэ

плита́ *ж* [*мн.* пли́ты] плита; **мама́ гото́вит еду́ на плите́** эниэ плитаду сиаорива пуюрӣни

плове́ц *м* [*мн.* пловцы́] паорисо

плот *м* [*мн.* плоты́] тэму

пло́тник *м* модян

пло́хо оркин, оркиӈди

плохо́й (-а́я, -о́е) оркин

площа́дка *ж* площадка; **волейбо́льная площа́дка** волейбольнай площадка

пло́щадь *ж* площадь; **Кра́сная пло́щадь** Краснай площадь

плыть (плыву́, плывёшь) *(о лю́дях)* паориори; огдади энэури; *(о живо́тных)* о̄нёандӣни

пляса́ть (пляшу́, пля́шешь) тэпэтэури

по *(предло́г) передаётся су́ффиксами -ла, -ва;* **идти́ по у́лице** гиандола энэури; **плыть**

по реке́ маӈбола хэёмбури; **ходи́ть по́ лесу** дуэнтэвэ пулсиури

побе́да *ж* победа, дабдин, хэтэн; **9 Ма́я — День Побе́ды** Май биа 9 инини — Дабдиохан Ини

победи́тель *м* дабдихан, хэтэхэн най

победи́ть (*1 л. не употр.*, победи́шь) дабдиори, хэтэури

побере́жье *с (то́лько ед.)* кирā; **побере́жье реки́ Аму́ра** Дāи Маӈбо кирани

по́вар *м* [*мн.* повара́] повар, энюэрэмди

поведе́ние *с (то́лько ед.)* поведение, таори; **поведе́ние э́того ученика́ хоро́шее** эй ученик поведениени улэн

пове́рить агдаори, тэдеури

пове́сить (пове́шу, пове́сишь) лōвори; **пове́сить пальто́ на ве́шалку** пальтова лōнчакоду лōвори

повреди́ть (повреж**у́**, повреди́шь) вадёлиори, боялиори; лаиори; **повреди́ть но́гу** бэгдии лаиори

повтори́ть дакчигōри, дюэечигӯри

повторя́ть дакчиктаори; *(ска́занное)* амдаори

погаси́ть (погашу́, пога́сишь) гӯпӯри; **погаси́ть ла́мпу** ихэрэвэ гӯпӯри

погла́дить (погла́жу, погла́дишь) пилкиори, булиури; **погла́дить ребёнка по голове́** пиктэ диливани булиури

погна́ться (погонюсь, пого́нишься) хаспоалаори; **охо́тник погна́лся за кабано́м** вāйчай най нэктэвэ хаспоалахани

поговори́ть хисаӈгōри; **мне на́до с тобо́й поговори́ть** мӣ синди хисаӈгойчаи

пого́да *ж (то́лько ед.)* боа; **хоро́шая пого́да** улэн боа

погости́ть (погощу́, погости́шь) димасōри

погуля́ть тэими пулсиури

под *(предло́г) передаётся послело́гами* ***пэгиэлэни, дякпадоани;*** слова́ми ***дōвани, пэйси;*** **под столо́м** дэрэ пэгиэлэни; **под окно́м** пава дякпадоани; **под землёй** нā дōвани

подари́ть (подарю́, пода́ришь) суглэури

пода́рок *м* [*мн.* пода́рки] суглэн, подарок

подбежа́ть (подбегу́, подбежи́шь) тутуми лаӈ диури

подви́нуть лаӈ осивāмбори, бэумби калайдиани няӈгā анаори

подво́дный (-ая, -ое) муэ дōлани бӣ; **подво́дный ка́мень** муэ дōлани бӣ дёло

подгото́вить (подгото́влю, подгото́вишь) баргиори, бэлӣури

подели́ть (поделю́, поде́лишь) оболаори

подели́ться (поделю́сь, поде́лишься) бориори

поджа́рить чирōри

подкле́ить дāлпōри, камдōри

подмета́ть, подмести́ (подмету́, подметёшь) хаполиори, ахириори, ахиричиори

поднима́ть, подня́ть (подниму́, подни́мешь) эуриури

поднима́ться, подня́ться (подниму́сь, подни́мешься) тōвори, мокчаори

подо́бный (-ая, -ое) эмуту

подожда́ть (подожду́, подождёшь) халачиори
подойти́ (подойду́, подойдёшь) лаӈ диури, лаӈ осиори
подоко́нник *м* бэкэн
подписа́ть (подпишу́, подпи́шешь) мэнэ халаи ниругӯри
по́дпись *ж* мэнэ халаи ниругӯхэн
подплыва́ть, подплы́ть (подплыву́, подплывёшь) *(на ло́дке)* огдади-нӯ, хайди-нӯ энэми лаӈ осиори; *(находя́сь в воде́)* паорими лаӈ опори; *(о живо́тных)* о̄нёами дидяндӣни
подру́га *ж* эктэ диа, андар
подружи́ться (подружу́сь, подру́жишься) диалаори
подска́зывать дёӈговамбори
поду́мать мурчиури
поду́шка *ж* чиптун
подчеркну́ть (подчеркну́, подчеркнёшь) явɛриори
подъезжа́ть, подъе́хать (подъе́ду, подъе́дешь) хайди-нӯ энэми хаоси-нӯ дидямбори
по́езд *м* [*мн.* поезда́] поезд; **е́хать на по́езде** поездади энэури
пое́хать (пое́ду, пое́дешь) хайди-нӯ энэури
пожале́ть кайрамбори; гудиэсиури
пожа́ловаться (пожа́луюсь, пожа́луешься) хапсиори, хапсичиори
пожа́луйста: скажи́те, пожа́луйста хо̄нӣ-да̄ ундусу
пожа́р *м* дегдэ

пожа́рный (-ая, -ое) пожарнай, дегдэвэ гӯпучӣ; **пожа́рная маши́на** пожарнай машина
позавчера́ чисэнивэ, чисэниэ дюлиэлэни
позади́ хамила, хамиала
позва́ть (позову́, позовёшь) хэрсиури
поздоро́ваться ба̄чигӧри
поздра́вить (поздра́влю, поздра́вишь) поздравилаори
познако́миться (познако́млюсь, познако́мишься) *(с ке́м-л., че́м-л.)* та̄коалиори
пои́ть (пою́, по́ишь) омива̄мбори
поймать дяпаори; ва̄ори
показа́ть (покажу́, пока́жешь) ичуэмбури
покати́ть уйвэ-нӯ хайду-нӯ о̄ва̄нда̄, олбиачиори, ирчиори
покра́сить (покра́шу, покра́сишь) ниулэури
покрасне́ть сэм опори, сэрумбури
покрыва́ть, покры́ть (покро́ю, покро́ешь) дасиори, буриури
покупа́ть гаори
поку́пка *ж* гаохан дяка
пол *м* [*мн.* полы́] палан
по́лдень *м (то́лько ед.)* ини токони, сиун токони
по́лзать, ползти́ (ползу́, ползёшь) муйкӯри
по́ле *с* [*мн.* поля́] гиӈдэн, нэен на̄; да̄и усин
поле́зно ебэ
поле́зный (-ая, -ое) ебэку; **поле́зная кни́га** ебэку даӈса
полете́ть (полечу́, полети́шь) дэгдэури; **полете́ть на самолёте** самолётади дэгдэури

поливáть пискэ̄чиури, писичиури, масачиори
полúть (полью́, польёшь) писиури
пóлка *ж* тахи; **пóлка для книг** даӈса тахини
пóлночь *ж (тóлько ед.)* долбо долин
половúна *ж* калтā, долин, токон
положúть (положу́, полóжишь) нэ̄ури
полосá *ж* [*мн.* пóлосы] дэ̄рао бī дяка
полосáтый (-ая, -ое) дэ̄рао-дэ̄рао илгаку; **тигр — полосáтый зверь** амбā̄н — дэ̄рао-дэ̄рао илгаку бэюн
полотéнце *с* [*мн.* полотéнца] пуӈку
полóть (полю́, пóлешь) усин нядяхавани ачō̄ри
получáть, получúть (получу́, полу́чишь) бā̄ори
полчасá *м (тóлько ед.)* калтā час
полы́нь *ж (тóлько ед.)* соакта
полынья́ *ж* [*мн.* полыньи́] олан
пóльза *ж (тóлько ед.)* ебэ, ебэку, бэнчиэн
пóльзоваться (пóльзуюсь, пóльзуешься) такораори
поля́на *ж* дуэнтэду-нӯ, гириаду-нӯ бī гиӈдэ̄н боа, нā
помахáть (помашу́, помáшешь) олиори; **помахáть платкóм** пуӈкукэ̄нди олиори
помешáть *(кому́-л., чему́-л.)* кочō̄ӈгиори, кочалиори; *(что́-л.)* котохō̄ри, суйлиури
помещéние *с* [*мн.* помещéния] бкури-нӯ, хайва-нӯ таори-нӯ дэ̄, гиалако
помидóр *м* помидор
помирúться (помирю́сь, помири́шься) улэ̄лэгӯри, аятоалигō̄ри

пóмнить эдечэури, дэ̄нчаори
помогáть, помóчь (помогу́, помóжешь) бэлэчиури
помóщник *м* бэлэчимди
пóмощь *ж (тóлько ед.)* бэлэчин
понедéльник *м* понедельник; **в понедéльник пойдём в кинó** понедельникала киночи энэдэ̄пу
понемнóгу няӈгā-няӈгā
понимáть, понять (пойму́, поймёшь) отолиори
по-нóвому сикӯнди
понюхать пӯӈгичиури
понятно отолиори
попáрно будэр-будэр, дюэр-дюэр
поплы́ть (поплыву́, поплывёшь) паорилō̄ри, паорипсимбори; хайду-нӯ ō̄рā, энэлӯри
пополáм токонтас, долиндола; **разделúть пополáм** токонтас оболаори
попрóбовать (попрóбую, попрóбуешь) пэргэури; амталаори
попросúть (попрошу́, попрóсишь) гэлэури, нāмбочаори
попрощáться дэлхэчигӯри
порá *ж (тóлько ед.)* эрин, э̄р; **пришлá порá уéхать** энугилэури эрин исихани
поработáть няӈга дэбō̄ри
по-рáзному хаӈгис-хаӈгис
порвáть (порву́, порвёшь) гудэлиури; хэтулиури; **порвáть верёвку** сирхэвэ хэтулиури
пóровну эм тэин осйдиани, токонтас
порóг *м* кэндэрхин

поросёнок *м* [*мн.* порося́та] олгиакāн
по́рох *м (то́лько ед.)* миочāн октони
порт *м* порт; **речно́й порт** маŋболу бӣ порт
портре́т *м* портрет, дурун
портфе́ль *м* портфель
по-ру́сски лоча хэсэдиэни
поручи́ть (поручу́, пору́чишь) апōвори
поря́док *м* [*мн.* поря́дки] хай-дā хэм нам-нам, тэрэк бӣни
посади́ть (посажу́, поса́дишь) тэвэмбури
поселя́ться (поселю́сь, посе́лишься) тэури, хайду-нӯ билӯри
посе́ять тариори
посёлок *м* [*мн.* посёлки] ихон
посиде́ть (посижу́, посиди́шь) няŋгā тэсиури
поскака́ть (поскачу́, поска́чешь) пуйкунэсилӯри, тутуэчилӯри, пагдиачилōри
поскользну́ться болдорикпāмбори
посла́ть (пошлю́, пошлёшь) *(кого́-л.)* гиактадиори, энэвэмбури; *(что́-л.)* уйгӯри, уŋкурэури
по́сле тотапиа, хамилā
после́дний (-яя, -ее) хаморой
послеза́втра чимана чиалани
послу́шать досидяори, досолаори
послу́шаться дōлдиори
посмея́ться инэктэури
посмотре́ть (посмотрю́, посмо́тришь) хаоси-нӯ, уйчи-нӯ ичэк таори, ичэгӯри
посоли́ть (посолю́, посо́лишь) даосолаори
поспа́ть (посплю́, поспи́шь) няŋгā āори

поспо́рить мариамāчиори, дя̄мораори
посреди́ долиндоани, токондоани, дōлани; **стол стои́т посреди́ ко́мнаты** дэрэ гиалако токондоани илисӣни
поссо́риться сориори, дя̄мораори
поста́вить (поста́влю, поста́вишь) илгамōри, илгамопчи нэ̄ури
по-ста́рому балана бичин-мэ̄т, эй дюлиэлэни бичин-мэ̄т
постели́ть (постелю́, посте́лешь) сэкчиэури
посте́ль *ж* āори хадён
постоя́нно тул-тул; чаŋкай; **я живу́ здесь постоя́нно** мӣ неду тул-тул биэмби
постро́ить аŋгосиори, аŋгōри
постуча́ть няŋгā дуктэури, дуктэкэ̄чиури; **постуча́ть в дверь** уйкэвэ дуктэури
посу́да *ж (то́лько ед.)* алио
посы́лка *ж* уŋкурэ
потеря́ть хуэдэури; **ма́льчик потеря́л мя́чик** наондёкāн пакāмби хуэдэхэни
потоло́к *м* [*мн.* потолки́] бисэрэчэ
пото́м тотапиа, хамилā, бэктэн бипиэ
потуши́ть (потушу́, потуши́шь) гӯпӯри; **потуши́ть пожа́р** дегдэвэ гӯпӯри
похвали́ть (похвалю́, похва́лишь) мактаори, мактачиори; **мать похвали́ла сы́на** энини пиктэи мактачихани
похо́жий (-ая, -ее) эмуту
почему́ хайми
по́черк *м* почерк, ниручэ; **хоро́ший по́черк** улэ̄н почерк

почерне́ть пакалā, сахарилā осиори
почёт *м (то́лько ед.)* гэбу, дэрэл
почётный (-ая, -ое) гэбуку, дэрэлку; **почётное ме́сто** гэбуку бэун
почини́ть (починю́, почи́нишь) таочиори, тагōри
почи́стить (почи́щу, почи́стишь) гандя̄н осигоамбори
по́чта *ж (то́лько ед.)* почта
почто́вый (-ая, -ое) почтовай, почтаŋги; **почто́вая ма́рка** почтовай марка
поэ́т *м* поэт
поэ́тому туй тами, тотами, туй бими
по́яс *м* [*мн.* пояса́] омол
пра́вда *ж (то́лько ед.)* тэде, тэде бэени
пра́вило *с* [*мн.* пра́вила] правило, коли, гиан
прави́тельство *с* [*мн.* прави́тельства] правительство; **Сове́тское прави́тельство** Советскай правительство
пра́вить (пра́влю, пра́вишь) *(ло́дкой)* йŋкочаори
пра́вый (-ая, -ое) āнгиа, āнгиадиа; **пра́вая рука́** āнгиа ŋāла
пра́здник *м* анāни; **пра́здник Побе́ды** Победа анāни, Дабдин анāни
пра́здновать (пра́здную, пра́зднуешь) анāраори
преда́ние *с* [*мн.* преда́ния] тэлуŋгу
предме́т *м* дяка
председа́тель *м* председатель, дāламди; **председа́тель колхо́за** колхоз председательни

предупреди́ть (предупрежу́, предупреди́шь) эчиэлдуэни сāвāмбори
пре́жде эй дюлиэлэни, дюлэ, балана
пре́жний (-яя, -ее) дюлуйпчи, дюлэ бичин
прекра́сно тэŋ улāнди, маŋга улāнди
прекра́сный (-ая, -ое) тэŋ улāн, маŋга улāн, ичи анā улāн
пре́мия *ж* премия; **Ле́нинская пре́мия** Ленинскай премия
приба́вить (приба́влю, приба́вишь) ноŋгиори
прибли́зиться (прибли́жусь, прибли́зишься) дидямбори
прибы́ть (прибу́ду, прибу́дешь) диури, исиори; **по́езд при́был** поезд исихан
приво́л *м* тэимбури; тэимбури боа
привыка́ть, привы́кнуть тачиори
привяза́ть (привяжу́, привя́жешь) уиури
приглаша́ть, пригласи́ть (приглашу́, пригласи́шь) гэлэури, диаласиори
пригото́вить (пригото́влю, пригото́вишь) баргиори, бэлйури
пригото́виться (пригото́влюсь, пригото́вишься) чэк опори
приду́мывать, приду́мать дēмбōри, мурчиури
прие́хать (прие́ду, прие́дешь) диури
прийти́ (приду́, придёшь) диури
приказа́ть (прикажу́, прика́жешь) приказалаори; **командир приказа́л** командир приказалахани
приле́ить дāлпōри, лактоамбори

прилéжный (-ая, -ое) тэдючису, кичэсу, диксӯчису; **прилéжный ученúк** кичэсу ученик

прилепúть (прилеплю́, прилéпишь) лактоамбори, дāлпōри, камдōри

принестú гāдёри, олбимбори

приплы́ть (приплыву́, приплывёшь) диури, исиори

приро́да *ж (то́лько ед.)* природа, боа

присéсть (прися́ду, прися́дешь) *(на ко́рточки)* чокчомиамбори

присла́ть (пришлю́, пришлёшь) дивэмбури, гиактадиори

приуча́ть, приучúть (приучу́, приу́чишь) тачиочиори, тачивāмбори, отоливāмбори

приходúть (прихожу́, прихо́дишь) диури

причёсываться (причёсываюсь, причёсываешься) сигдичиури

причúна *ж* тургун

пришива́ть, пришúть (пришью́, пришьёшь) туляури, улпиури

прия́тель *м* диа, андар

про *(предло́г) передаётся су́ффиксами* ***-ва, -ба;*** **рассказа́ть ска́зку про лису́** солива ниңмамба ниңмāмбори

про́бовать (про́бую, про́буешь) пэргэури; амталаори

прове́дать сāндаори

прове́рка *ж* ясин, ярсин

проверя́ть, прове́рить ярсиори, ясиори

провожа́ть, проводúть (провожу́, прово́дишь) сусӯчиури, сусӯчигӯри

прогна́ть (прогоню́, прого́нишь) пуңнэури, пуңнэгӯри

продава́ть (продаю́, продаёшь), **прода́ть** (прода́м, прода́шь) ходасиори

производúть (произвожу́, произво́дишь) аңгōри, таори

пролива́ть, пролúть (пролью́, прольёшь) хӯлсиури

пропуска́ть, пропустúть (пропущу́, пропу́стишь) *(куда́-л.)* чиндаори ивэмбури; *(не заме́тить)* хамариори

про́рубь *ж* сӣн

просúть (прошу́, про́сишь) гэлэури, нāмбочаори

простóй (-а́я, -о́е) бай бӣ; дя

просто́рный (-ая, -ое) гухэ, гухэ-гухэ бӣ

просыпа́ться, проснýться (проснýсь, проснёшься) сэнэгӯри

про́сьба *ж* гэлэури

проти́вник *м* байгоан

протира́ть хāори, хаочиори

прохла́дный (-ая, -ое) гао бӣ; сэр бӣ; ноңдисӣ

прочита́ть, проче́сть (прочту́, прочтёшь) холаори

про́чно масиди, дэң-дэң

про́чный (-ая, -ое) маси, дэң-дэң бӣ, тиактиак бӣ

про́шлый (-ая, -ое) балапчи, балана бичин; сӣхэн; **в про́шлом** *(давно́)* балана; **в про́шлом году́** тӯтуэнэ

проща́ться дэлхэчигӯри

пры́гать пуйкунэсиури, дэрикэ̄чиури
прыгнуть пуйкӯри, дэримбури
прыжо́к *м* [*мн.* прыжки́] пуйкун, дэрин
пря́мо кас, пос, тоӈдоди; **идти́ пря́мо** пос энэури
прямо́й (-а́я, -о́е) тоӈдо
пря́тать (пря́чу, пря́чешь) дяяори, сирива̄мбори
пря́таться (пря́чусь, пря́чешься) сириори, сирика̄чиори
пря́тки *(то́лько мн.)* сирика̄чиори, сирика̄чими хупиури хупин; **игра́ть в пря́тки** сирика̄чими хупиури
птене́ц *м* [*мн.* птенцы́] чаоло̄
пти́ца *ж* ниэчэ̄н; гаса
пуга́ть ӈэлӯчиури
пу́говица *ж* тохон
пу́ля *ж* мохалиан
пурга́ *ж (то́лько ед.)* боркали
пуска́ть, пусти́ть (пущу́, пу́стишь) чиндаори, энуэмбури
пусть чихани
путь *м* [*мн.* пути́] покто
пух *м (то́лько ед.)* упултэ
пухо́вый (-ая, -ое) упултэмэ; **пухо́вая поду́шка** упултэмэ чиптун
пуши́стый (-ая, -ое) нилби-нилби бӣ, упултэ-мэ̄т бӣ; **пуши́стые во́лосы** нилби-нилби бӣ нуктэ
пушни́на *ж (то́лько ед.)* нэпултэ
пчела́ *ж* [*мн.* пчёлы] киаксо девэни

пыль *ж (то́лько ед.)* гумухин, бурэхин
пя́тница *ж* пятница; **сего́дня пя́тница** эйниэ пятница
пя́тый (-ая, -ое) тойӈгиа, тойӈгиачиа
пять тойӈга
пятьдеся́т сосӣ, сосай

Р

рабо́та *ж* дёбон
рабо́тать дёбо̄ри
рабо́чий *м* [*мн.* рабо́чие] рабочий, добой най
рабо́чий (-ая, -ее) дёбо̄ри; **рабо́чее вре́мя** дёбо̄ри эрин
равни́на *ж* нэ̄н на̄, нэ̄н боа
ра́вный (-ая, -ое) эм тэин; эмуту
ра́дио *с (то́лько ед.)* радио
ра́доваться (ра́дуюсь, ра́дуешься) *(чему́-л.)* агданасиори, ба̄ра̄чиори
ра́дость *ж (то́лько ед.)* агдапси, ба̄ра̄чипси
ра́дуга *ж* агди пойкани
разбега́ться, разбежа́ться (разбегу́сь, разбежи́шься) эусӣ-таосӣ са̄р, пэ̄ӈ пагдиалаори
разбира́ть, разобра́ть (разберу́, разберёшь) *(на ча́сти)* пади-пади, мэн-мэн осидиани ачоктаори
разби́ть (разобью́, разобьёшь) боялиори; тэкэлиури
разбра́сывать, разброса́ть эусӣ-таосӣ пэ̄ӈ, са̄р наӈга̄чиори
разбуди́ть (разбужу́, разбу́дишь) сэрӯвури

ра́зве хай; **ра́зве ты не зна́ешь?** сӣ сӑрасиси, хай?

развернӯ́ть гулдэури, дэптэлиури

разве́сить (разве́шу, разве́сишь) лӧктаори

развя́зывать, развяза́ть (развяжу́, развя́жешь) ачӧри, ачоктаори

разгля́дывать ичэк-ичэк таори, улэнди ичэдеури

разгова́ривать хисаӈгӧри, гисурэндӯри

раздава́ть (раздаю́, раздаёшь), **разда́ть** (раздам́, разда́шь) бӯктэури

раздева́ться, разде́ться (разде́нусь, разде́нешься) тэтуэи ачӧри

разделя́ть (разделю́, разде́лишь) оболаори, бориори

разже́чь (разожгу́, разожжёшь) ивамбори

разлива́ться *(1 и 2 л. не употр.),* **разли́ться** *(1 и 2 л. не употр.)* хӯлбиэрӣни, хэейни

разли́ть (разолью́, разольёшь) хӯлбури, евэриури; ориори

разли́чный (-ая, -ое) гой-гой; хаӈгис-хаӈгис бӣ

разложи́ть (разложу́, разло́жишь) дэриури, дарин-дарин, лаӈ-лаӈ нэктэури; **разложи́ть кни́ги по по́лкам** даӈсава тахикӑнду дарин-дарин нэктэури

размахну́ться муэури

разменя́ть дюэчиури

разноцве́тный (-ая, -ое) гой-гой бойкоку, хачӣн бойкоди бойкоку

ра́зный (-ая, -ое) гой-гой, хачӣн, хӧнь-да́ хэм бӣ

разогре́ть хулдю̄вури, хулдю̄гӯри; **разогре́ть во́ду** муэвэ хулдю̄вури

разорва́ть (разорву́, разорвёшь) гудэлиури, гудэчиури

разре́зать (разре́жу, разре́жешь) чӑлиори

разреза́ть чӑсӧри

разреша́ть, разреши́ть (разрешу́, разреши́шь) уй-нӯ хайва-нӯ тагоани-нӯ, хаоси-нӯ энэгуэни-нӯ чихалаори

разруша́ть боячиори, хэпучиури, айкичиори

разру́шить боялиори, хэпулиури, айкимбори

разу́чивать отолийчами, эдейчэми тачиочиори

разучи́ть (разучу́, разу́чишь) отолидала, эдедэлэ тачиочиори

разыска́ть (разыщу́, разы́щешь) гэлэгуми баогӧри

райо́н *м* район; **я живу́ в Нана́йском райо́не** мӣ Нанайскай районду биэмби

райо́нный (-ая, -ое) районнай

раке́та *ж* ракета

ра́ма *ж* бэрэн; **на окне́ двойна́я ра́ма** пӑваду бэрэн дюэрсу

ра́на *ж* пуе; **лёгкая ра́на** няӈгӑ бӣ пуе

ра́неный (-ая, -ое) пуевэ бӑхан, пуеку

ра́но эрдэ; **ра́но у́тром** чимӣ эрдэ; **проснӯ́ться ра́но** эрдэ сэнэгӯри

ра́ньше 1) балана; **ра́ньше здесь был дом** балана неду дӗ бичини; 2) дюлэ; **ты прие́хал ра́ньше меня́** сӣ мӣ дюлиэлэивэ дичиси

расколо́ть (расколю́, раско́лешь) калталиори

раскра́сить (раскра́шу, раскра́сишь) ниулэури
раскры́ть (раскро́ю, раскро́ешь) нихэлиури, тойгаори, дэгбэлиури
распили́ть (распилю́, распи́лишь) мокто пōвори, пōми чāлиори
рассве́т *м* гиван
рассвета́ть *(1 и 2 л. не употр.)* гиванайни, инэлуйни
расска́з *м* гисурэн, гусэрэн
расска́зывать, рассказа́ть (расскажу́, расска́жешь) гисурэури, гусэрэури
рассма́тривать, рассмотре́ть (рассмотрю́, рассмо́тришь) ярсиори
рассмея́ться инэктэлӯри
расспра́шивать, расспроси́ть (расспрошу́, расспро́сишь) мэдэвэ гэлэури, мэдэсичиури
расстегну́ть (расстегну́, расстегнёшь) тохомба хэхэдиэди ачогōри, симболигōри
расстила́ть, расстели́ть (расстелю́, расстелешь) сэкчиэури; **расстели́ть ковёр** сисхэвэ сэкчиэури
раста́ять *(1 и 2 л. не употр.)* ӯндӣни; **раста́ял лёд** дюкэ ӯҥкини
растворя́ть ӯҥгиури; **растворя́ть са́хар в ча́е** сиатава чайду ӯҥгиури
расти́ урэури; балдӣори
растяну́ть (растяну́, растя́нешь) саҥгиори
расхо́довать (расхо́дую, расхо́дуешь) пāичиори, пāиори
расцвета́ть, расцвести́ (расцвету́, расцветёшь) силайни; **расцвёл сад** сад силахани

расчёска *ж* расчёска, сигдипун
расши́рить дарамириори; хугдириури
расширя́ться, расши́риться *(1 и 2 л. не употр.)* дараминайни, дарами осӣни; дāи осӣни, дāинайни; **от испу́га глаза́ расши́рились** насал ҥэлэми дāи осӣхани
рвать (рву, рвёшь) гудэчиури; хэтучиури
ребёнок *м* [*мн.* де́ти] пиктэ
ребя́та [*ед.* ребёнок *м*] нӯчикэндюэн
револю́ция *ж* [*мн.* револю́ции] революция; **Вели́кая Октя́брьская социалисти́ческая револю́ция** Великэй Октябрьскай социалистическай революция
ре́дко эмдэ-эмдэ, бипӣэ-бипӣэ
ре́зать (ре́жу, ре́жешь) чāсōри
рези́нка *ж* резинка, ачоко
ре́зкий (-ая, -ое) хатан; **ре́зкий ве́тер** хатан хэдун
река́ *ж* [*мн.* ре́ки] маҥбо, они
реме́нь *м* [*мн.* ремни́] омол
ресни́цы [*ед.* ресни́ца *ж*] сармакта
ре́чка *ж* маҥбокāн, бирāн, бирāкāн, они
речно́й (-а́я, -о́е) речной; маҥбоду-нӯ, онидунӯ балдӣ; маҥбова-нӯ онива-нӯ пулсӣ; **речно́й теплохо́д** маҥбова пулсӣ теплоход
реша́ть, реши́ть бодōри; дёдяори
рисова́ть (рису́ю, рису́ешь) рисовалаори, илгалаори
рису́нок *м* [*мн.* рису́нки] илга
ро́бкий (-ая, -ое) илāдисо, бōлдадисо, дэҥсисису, ҥэлэсу, тэргэдэсу

ро́вно тэрэк; эм тэиндӣ
ро́вный (-ая, -ое) нэён; тоӈдо
рог *м* [*мн.* рога́] хуе, пунту
ро́дина родина, балдиохан, урэухэн боа, страна; **на́ша Ро́дина — СССР** буэ Родинапу — СССР
роди́тели [*ед.* роди́тель *м*] амāнā, эниэнэ
родни́к *м* [*мн.* родники́] хочин
родно́й (-а́я, -о́е): **родна́я мать** бāхан энин; **родно́й брат** балдиохан ага; **родно́й дом** балдиохан дē
родны́е *(то́лько мн.)* балдихотал
ро́зовый (-ая, -ое) сэлэ бӣ; сэрбэр бӣ
рома́шка *ж* тохокāн
роса́ *ж* [*мн.* ро́сы] силэмсэ
рот *м* [*мн.* рты] аӈма
руба́шка *ж* рубашка, эӈгэрэгдэ
руби́ть (рублю́, ру́бишь) чапчиори
рубль *м* [*мн.* рубли́] рубль, тиэсэ
руга́ть соиори, даӈсичиори
ружьё *с* [*мн.* ру́жья] миочāн
рука́ *ж* [*мн.* ру́ки] ӈāла
рука́в *м* [*мн.* рукава́] хуэксэ
рукави́цы [*ед.* рукави́ца *ж*] камача
руководи́тель *м* дāламди
руководи́ть (руковожу́, руководи́шь) дāлачаори
руль *м* [*мн.* рули́] сэул
ру́сский (-ая, -ое) лоча; **ру́сский язы́к** лоча хэсэни
ручёй *м* [*мн.* ручьи́] бирāкāн, оникāн

ру́чка *ж* дяпако; нируку
ры́ба *ж* согдата
рыба́к *м* [*мн.* рыбаки́] ботамди, согдямди
рыба́лка *ж (то́лько ед.)* ирга, согдатава ботаори, нариори, яраори боа
рыба́чить согдямасиори, ботаори, нариори, яраори
ры́бный (-ая, -ое) согдатади аӈгōхан, пуювухэн
рыболо́в *м* согдямди, ботамди, согдатава вāйчай най
ры́жий (-ая, -ее) сӯгдюн, сӯрбур бӣ
рыть (ро́ю, ро́ешь) хулэури
ряби́на *ж* ниэсултэ
ряд *м* [*мн.* ряды́] дерги
ря́дом лаӈ, тэ неду; дякпадоани; **ря́дом со мно́ю** мӣ дякпадоива

С

с *(предло́г) передаётся су́ффиксами* ***-ди, -ку;*** **с дру́гом** диадии; **с ружьём** миочаӈку
сад *м* [*мн.* сады́] сад
сади́ться (сажу́сь, сади́шься) тэури; *(в ло́дку)* ōвори; *(о пти́це)* дōрīни; *(о со́лнце)* тӯгуйни, тэгуйни
са́жа *ж (то́лько ед.)* ходёрон
сажа́ть *(в зе́млю)* тариори; *(кого́-л.)* тэвэмбури; **посади́ть ребёнка** пиктэвэ тэвэмбури
сазáн *м* кэчӣ
са́ло *с (то́лько ед.)* симуксэ, нӣптэӈги

сам [сама́, само́; *мн.* са́ми] мэнэ
самолёт *м* самолёт
самостоя́тельно мэнэ эндехэндии
самостоя́тельный (-ая, -ое) мэнэ эндехэндии
са́мый (-ая, -ое) чӯ
са́ни *(то́лько мн.)* пара
са́нки *(то́лько мн.)* паракāн
сантиме́тр *м* сантиметр
сапоги́ [*ед.* сапо́г *м*] сапоги, сабо
сара́й *м* [*мн.* сара́и] сарай, сарā
са́хар *м (то́лько ед.)* сиата
сачо́к *м* [*мн.* сачки́] сōдō
сбере́чь (сберегу́, сбережёшь) кайрасиори, этэхиури
свари́ть (сварю́, сва́ришь) пуӯвури
све́жий (-ая, -ее) парпин
сверка́ть потāр-потāр, килэп-килэп, ӈэп-ӈэп тайни
све́рху уеди; *(по тече́нию реки́)* солиади
свет *м (то́лько ед.)* ӈэгден, пудэн
света́ть *(1 и 2 л. не употр.)* инэйни, гивайни, ӈэрӯндӣни, ӈэгденэйни
свети́ть *(1 и 2 л. не употр.) (о со́лнце, луне́)* пудэндини; гарпанайни
светло́ ӈэм бӣ, ӈэгден
све́тлый (-ая, -ое) чāлā бӣ, ӈэм бӣ, ӈэгден
свеча́ *ж* [*мн.* све́чи] лā
свинья́ *ж* [*мн.* сви́ньи] олгиан
свисте́ть (свищу́, свисти́шь) пиокиачиори
свисто́к *м* [*мн.* свистки́] пиокиан
свобо́дно уичэ анā, мэнэ солā

свой [своя́, своё; *мн.* свои́] мэнэ, мэӈгии, мэӈгиэри
связа́ть (свяжу́, свя́жешь) уиури, бокиори, хуэлбиури
сгоре́ть дегдэури
сде́лать таори, аӈгōри
се́вер *м (то́лько ед.)* ōчидиа калтā
се́верный (-ая, -ое) ōчидиа
сего́дня эйниэ, эйниэвэ
сего́дняшний (-яя, -ее) эйниэпчи
седло́ *с* [*мн.* сёдла] морин тэӈкуни, тэӈку
седо́й (-а́я, -о́е) чāлā бӣ, чāроӈгохан
седьмо́й (-а́я, -о́е) надиа, надиачиа
сейча́с эси
село́ *с* [*мн.* сёла] ихон
се́льский (-ая, -ое) ихон, ихоӈкāн; **се́льский Сове́т** ихон Советани
семь надан
се́мьдесят надайӈго
семья́ *ж* [*мн.* се́мьи] нуктэн, дēӈкан
се́мя *с* [*мн.* семена́] усэ
се́но *с (то́лько ед.)* паякта
сенако́с *м* сенокос, паяктава посиори
сентя́брь *м (то́лько ед.)* сентябрь, пойкаӈко биа
серди́тый (-ая, -ое) аяктаку
серди́ться (сержу́сь, се́рдишься) аяктачиори, тагданасиори
се́рдце *с* [*мн.* сердца́] миаван
серебро́ *с (то́лько ед.)* мэӈгун
сере́бряный (-ая, -ое) мэӈгумэ
середи́на *ж (то́лько ед.)* токон, долин

се́рый (-ая, -ое) хоӈма-хоӈма бӣ, кури
се́рьги [*ед.* серьга́ *ж*] хойпон
серьёзно тэдӯчими
сестра́ *ж* [*мн.* сёстры] *(ста́ршая)* эйкэ, эгэ; *(мла́дшая)* асиа нэу
сесть (ся́ду, ся́дешь) тэури; *(в ло́дку)* ӯвори; *(о пти́це)* дӯрӣни
се́ять (се́ю, се́ешь) тариори
сза́ди хамиади, хамила
сиде́ть (сижу́, сиди́шь) тэсиури; *(о пти́цах)* дӯсӣни
си́ла *ж* кусун
си́льно масиди, маӈгади
си́льный (-ая, -ое) маси, маӈга
си́ний (-яя, -ее) нёӈгиан, нӯгдюн
сини́ца *ж* чӣндэ
синя́к *м* [*мн.* синяки́] нӯлкэчэ
сирота́ *м* и *ж* [*мн.* сиро́ты] аӈгадя̄н, аӈгадяка
сказа́ть (скажу́, ска́жешь) умбури
ска́зка *ж* ниӈма̄н
скала́ *ж* [*мн.* ска́лы] хӯӈко
скаме́йка *ж* бандан, тэ̄ӈку
ска́терть *ж* скатерть, дэрэ дакачани
сквозь тап, тататап
скла́дывать 1) кампиори; 2) *(прибавля́ть)* ноӈгиори
ско́лько хаду; хӯня̄ эгди; **ско́лько тебе́ лет?** сӣ сэ̄си хаду?
ско́лько-нибудь хӯня̄-нӯ, хӯня̄-да̄ ая
скоре́е тургэсуэн
ско́ро тургэнди

ско́рый (-ая, -ое) тургэн, хатан
скро́мный (-ая, -ое) до̄ла̄ бӣ, мэ̄пи мактӑси; **скро́мный челове́к** мэ̄пи мактӑси най
скупо́й (-а́я, -о́е) кота
скуча́ть пайхасиори; дёӈгӯри
ску́чно пайхапси
ску́чный (-ая, -ое) пайхапси
сла́бый (-ая, -ое) экэчин
сла́дкий (-ая, -ое) амтасӣ
сле́ва деуӈгиэлэ, деуӈгиэди
легка́ няӈга̄, дюкэ̄н
след *м* [*мн.* следы́] покто
следи́ть (слежу́, следи́шь) улэ̄нди ичэдеури
сле́дующий (-ая, -ее) диая
слеза́ *ж* [*мн.* слёзы] нимокта, насал муэни
слеза́ть, слезть (сле́зу, сле́зешь) хулумбури, хулуӈгӯри
слепо́й (-а́я, -о́е) бали
слова́рь *м* [*мн.* словари́] словарь
сло́во *с* [*мн.* слова́] хэсэ
сложи́ть (сложу́, сло́жишь) камор нэ̄ури, кампиори; ноӈгиори
слой *м* [*мн.* слои́] дерги
слома́ть, сломи́ть (сломлю́, сло́мишь) боялиори
слон *м* [*мн.* слоны́] сопа̄н
слу́шать досидяори, досолаори
слу́шаться до̄лдиори
слы́шать до̄лдиори
сма́зать (сма́жу, сма́жешь) симуксэди модориори, симӯри

сме́ло хахади, эм тэргэдэ̄ми, эм миандами
сме́лый (-ая, -ое) хаха, кадарако, миандаси, ӈэлэ̄си, тэргэдэ̄си
смех *м (то́лько ед.)* инэктэн
сме́шивать, смеша́ть солиори
смешно́ инему, инемуди
смешно́й (-а́я, -о́е) инему, инемули
смея́ться инэктэури
сми́рный (-ая, -ое) номохон
смола́ *ж (то́лько ед.)* нӯтэ
смотре́ть (смотрю́, смо́тришь) ичэдеури
смочь (смогу́, смо́жешь) мутэури
снару́жи боакиала
снача́ла боӈгоду, дюлэ
снег *м* [*мн.* снега́] симата; симана
снегирь *м* [*мн.* снегири́] дирӯн
снежи́нка *ж* симата дилахани
сне́жный (-ая, -ое) симатама, симатаку
сни́зу пэгиэди, пэгиэдиэди; *(про́тив тече́ния реки́)* хэдиэдиэди
снима́ть, снять (сниму́, сни́мешь) ачӯри, ачоктаори, ачогӯри
сни́ться толкинду ичэури, толкичиори
сно́ва гучи, гучи модан, хайс
соба́ка *ж* инда
собира́ться, собра́ться (соберу́сь, соберёшься) баргиори, баргичиори; *(в одно́м ме́сте)* эм боаду поагӯри
со́боль *м* [*мн.* со́боли] сэпэ
собра́ние *с* [*мн.* собра́ния] собрание, поан
сова́ *ж* [*мн.* со́вы] оксаран

сове́товать (сове́тую, сове́туешь) алосиори
сове́тский (-ая, -ое) советскай
совсе́м борти; чоп; чуӈну, хэм, чопал
согласи́ться (соглашу́сь, согласи́шься) чихалаори
согре́ть хулдю̄вури
соедини́ть, соедини́ть (соединю́, соедини́шь) гэсэ, камор осива̄мбори, эмурсу осива̄мбори
созрева́ть *(1 и 2 л. не употр.)*, **созре́ть** *(1 и 2 л. не употр.)* хуруйни
сойти́ (сойду́, сойдёшь) *(вниз)* пэйси э̄ури, эугӯри; *(на бе́рег)* хулумбури, хулуӈгӯри
сок *м* амтака муэни; *(древе́сный)* дилкон
солда́т *м* солдат
солёный (-ая, -ое) даосоӈку, даосолакто, чирэухэн
соли́ть (солю́, со́лишь) даосолаори, чирэури
со́лнечный (-ая, -ое) сиуӈку, сиун; **со́лнечный луч** сиун сӣрэ̄ни
со́лнце *с (то́лько ед.)* сиун
соль *ж (то́лько ед.)* даосон
сом *м* [*мн.* сомы́] лаха
сон *м* [*мн.* сны] толкин, а̄ори
сообща́ть, сообщи́ть (сообщу́, сообщи́шь) са̄ва̄мбори, гусэрэури, гисурэури
со́пка *ж* хурэн
сор *м (то́лько ед.)* кукпун, пурту
соревнова́ться (соревну́юсь, соревну́ешься) мэлдеури
сори́ть (сорю́, сори́шь) кукпуӈгиури

со́рок дэхи
сорóка *ж* саксӣ
сосáть (сосу́, сосёшь) кӯчиури; симичиори
сосéд *м* нимэкӣн, нимэн
сосéдний (-яя, -ее) лаӈ бӣ, дидя бӣ
соскочи́ть (соскочу́, соскóчишь) пуйкуми хулуӈгӯри, хулумбури
сосна́ *ж* [*мн.* со́сны] дя̄гда
составля́ть, соста́вить (соста́влю, соста́вишь) аӈгӣри, опоамбори
сосу́лька *ж* букэн
сохраня́ть, сохрани́ть нэучэури
социали́зм *м (то́лько ед.)* социализм
социалисти́ческий (-ая, -ое) социалистическай
сочине́ние *с* [*мн.* сочине́ния] сочинение
спаса́ть хоричиори
спаси́бо баниха̄н, вакади
спасти́ (спасу́, спасёшь) хориори
спать (сплю, спишь) а̄ори
спе́лый (-ая, -ое) хурукту
спе́реди дюлиэди
спеть I (спою́, споёшь) дяриори, чаӈалаори
спеть II *(о плода́х)* хуруйни
спеши́ть (спешу́, спеши́шь) *(куда́-л.)* пэнимбури, будуриури
спина́ *ж* [*мн.* спи́ны] дарама
спи́сывать, списа́ть (спишу́, спи́шешь) даолаори, даолами ниругӯри
спи́чка *ж* спичка, пӣчкэ
споко́йно нӣр, эм пэниндэми, эм будуриэми
споко́йный (-ая, -ое) нӣр бӣ

спо́рить мариама̄чиори
спорт *м (то́лько ед.)* спорт
спорти́вный (-ая, -ое) спортивнай
спра́ва а̄ӈгиади, а̄ӈгиала
спра́шивать мэдэсичиури, мэдэ̄вэ гэлэури
спроси́ть (спрошу́, спро́сишь) мэдэсиури
спря́тать (спря́чу, спря́чешь) дяяори
спря́таться (спря́чусь, спря́чешься) сириори
спуска́ть, спусти́ть (спущу́, спу́стишь) *(кого́-л., что́-л.)* пэйси тугбӯри, тугбугӯри, пэйси эугуэмбури, тӯгуэмбури
спуска́ться, спусти́ться (спущу́сь, спу́стишься) *(куда́-л.)* пэйси, пэгиси э̄ури, хайду-нӯ о̄ра̄, пэйси, пэгиси энэури, эугӯри
сра́внивать, сравни́ть унэ̄чиури
сража́ться чаоха сориори, чаохараори
сраже́ние *с* [*мн.* сраже́ния] сорин
сра́зу чаду-баки, гайтӣ, нэ̄; **сра́зу поня́ть** чаду-баки отолиори
среда́ *ж* [*мн.* сре́ды] среда; **я е́ду в го́род в сре́ду** мӣ хотончи средала энэйи
среди́ до̄лани; **среди́ друзе́й** диасилби до̄лани
сре́дний (-яя, -ее) долин, токон
сре́зать (сре́жу, сре́жешь) ча̄лиори
срезáть ча̄со̄ри
срок *м* э̄р; **вы́полнить рабóту в срок** дёбомба э̄рдулэ ходиори
сро́чно тэӈ хатанди, тэӈ тургэнди
сро́чный (-ая, -ое) тэӈ тургэнди, тэӈ хатанди тагилаори, нэ̄, иду ана̄ди тагилаори; **сро́чная рабóта** тэӈ хатанди тагилаори дёбон

ста́вить (ста́влю, ста́вишь) илгамōри, илгамоми нэ̄ури; **ста́вить столб** торова илгамōри
стака́н *м* стакан
сталь *ж (то́лько ед.)* гāн
стально́й (-а́я, -о́е) гāма
ста́нция *ж* станция
стара́ться кичэури; бусэсиури
стари́к *м* [*мн.* старики́] сагди най, мапа
ста́роста *м* и *ж* староста; **ста́роста кла́сса** класс старостани
стару́ха *ж* мама, сагди мама
ста́рший (-ая, -ее) да̄идима, кэ̄тэдимэ; **мой ста́рший брат** мӣ а̄гби; **твоя́ ста́ршая сестра́** сӣ эйкэсӣ
ста́рый (-ая, -ое) сагди; горопчи, балапчи
стать (ста́ну, ста́нешь) *(на́ ноги)* илиори; *(ке́м-л.)* осиори; **стать пионе́ром** пионер осиори
ствол *м* [*мн.* стволы́] *(де́рева)* мō бэени; *(ружья́)* лоӈто
стекло́ *с* [*мн.* стёкла] таоха
стекля́нный (-ая, -ое) таохама
стена́ *ж* [*мн.* сте́ны] падира̄н
стере́ть (сотру́, сотрёшь) ха̄ори; **стере́ть пыль** гумухимбэ ха̄ори
стира́ть *(бельё)* силкō̄ри
сто таӈго, эм таӈго
стол *м* [*мн.* столы́] дэрэ
столб *м* [*мн.* столбы́] тора
столи́ца *ж* столица; **столи́ца на́шей Ро́дины — Москва́** буэ Родинапу столицани — Москва

сто́рож *м* [*мн.* сторожа́] этумди
стоя́ть (стою́, стои́шь) илисиори
страна́ *ж* [*мн.* стра́ны] страна, калтадиа
страни́ца *ж* страница, гиалача
стра́шно ӈэ̄лэпсиули
стра́шный (-ая, -ое) ӈэ̄лэпсиули
стрекоза́ *ж* [*мн.* стрекозы́] курбэнчу
стрела́ *ж* [*мн.* стре́лы] лэкэ̄
стреля́ть миоча̄чиори
стро́гий (-ая, -ое) строгий, аяктаку, пориапориа бӣ
строи́тель *м* аӈгой най, аӈгомди
стро́ить аӈгō̄ри
стро́йка *ж* стройка, аӈгō̄ри дяка
строка́ *ж* [*мн.* стро́ки] строка
сту́кнуть па̄чилаори
стул *м* [*мн.* сту́лья] стул, тэ̄ӈку
ступе́нька *ж* тактō̄лаӈко
стуча́ть дуктэури, па̄чичиори
сты́дно иламо, бō̄лдапси
суббо́та *ж* [*мн.* суббо́ты] суббота; **в суббо́ту в клу́бе бу́дет конце́рт** субботаду клубэду концерт осӣ
сугро́б *м* хоӈго
сук *м* [*мн.* су́чья], **сучо́к** *м* [*мн.* сучки́] гара
су́мка *ж* сумка
суп *м* [*мн.* супы́] чō̄лон
су́тки *(то́лько мн.)* аон; **в су́тках два́дцать четы́ре часа́** эмун аонду хорин дуин час
сухо́й (-а́я, -о́е) силӯн
суши́ть (сушу́, су́шишь) холгичиори

существова́ть (существу́ю, существу́ешь) биури, балдиори
схвати́ть (схвачу́, схва́тишь) лап дяпаори
сходи́ть (схожу́, схо́дишь) пулсиури, энэури
счастли́вый (-ая, -ое) кэсику
сча́стье *с (то́лько ед.)* кэси
счёты *(то́лько мн.)* бодоко
счита́ть таомбори, бодо̄ри
съезд *м* съезд; **съезд па́ртии** партия съездэни
сын *м* [*мн.* сыновья́] хусэ пиктэ
сы́пать (сы́плю, сы́плешь) хӯлбури, евэриури, хӯлсиури, евэрсӯри
сыро́й (-а́я, -о́е) нялō̄н; **сыро́е мя́со** нялō̄н уликсэ; чакпа; **сыры́е дрова́** чакпа мō̄
сы́тый (-ая, -ое) элэчӣ, демусиэчи
сюда́ эуси

табуре́тка *ж* табуретка, бандан
тайга́ *ж (то́лько ед.)* дуэнтэ, гириа
тайме́нь *м* сā̄нā̄
так туй
тако́й (-а́я, -о́е) тамачā̄, эмэчэ̄
тальни́к *м* туӈдэ, урэктэ
там чаду
танцева́ть (танцу́ю, танцу́ешь) тэпэтэури
та́почки [*ед.* та́почка *ж*] лэ̄ми
таре́лка *ж* силиа, пилиа
тащи́ть (тащу́, та́щишь) ирчиори, кутучиори; татаори, тоамбори

та́ять *(1 и 2 л. не употр.)* ӯндӣни; **та́ет лёд** дюкэ ӯндӣни
твёрдый (-ая, -ое) коах-коах бӣ; **твёрдая ко́жа** коах-коах бӣ нанта
твой [твоя́, твоё; *мн.* твои́] сӣӈги, сӣ; **твой дом** сӣ дӗкси
тебе́ синду; синчи
тебя́ симбивэ
телёнок *м* [*мн.* теля́та] телёнок, ихакā̄н
те́ло *с* [*мн.* тела́] бэе
темно́ пакчи
тень *ж* [*мн.* те́ни] панян, сиӈмӯн
тепе́рь эси
тепло́ *с (то́лько ед.)* няма
теплохо́д *м* теплоход; **теплохо́д при́был из го́рода** теплоход хотондиади исигохани
терпе́ть (терплю́, те́рпишь) аличаори
теря́ть хуэдэури
те́сно чидён; **втроём тут те́сно** илā̄н найду неду чидён
те́сный (-ая, -ое) чидён; сикпи; **те́сная о́бувь** сикпи ота
тетра́дь *ж* тетрадь
тече́ние *с* [*мн.* тече́ния] хэе; **бы́строе тече́ние** маӈга хэе
течь *(1 и 2 л. не употр.)* хэейни
тёмный (-ая, -ое) пакчи, сахарин
тёплый (-ая, -ое) няма, хулдӣ
тигр *м* пурэ̄н, амбā̄ни
ти́хий (-ая, -ое) симм бӣ; элкэ; **ти́хий ве́чер** симм бӣ сиксэ

ти́хо сим; элкэ̄
ткань *ж* босо
това́рищ *м* бари, анда; диа
толка́ть аносиори
толкну́ть (толкну́, толкнёшь) анаори
то́лстый (-ая, -ое) *(о верёвке)* ҥоами; *(о доске́, кни́ге)* дирами
толщина́ *ж (то́лько ед.) (верёвки)* ҥоалāни; *(доски́, кни́ги)* диралāни
то́нкий (-ая, -ое) *(о верёвке)* нэмдэ; *(о доске́, кни́ге)* нэми
тону́ть (тону́, то́нешь) э̄риури
топи́ть (топлю́, то́пишь) ивачиори; **топи́ть плиту́** плитава ивачиори
топо́р *м* [*мн.* топоры́] сурэ̄
торгова́ть (торгу́ю, торгу́ешь) ходасиори
тороп и́ться (тороплю́сь, торо́пишься) пэнимбури, будуриури, киалаори
тот [та, то; *мн.* те] тэй, то̄ти, тавой
точи́ть (точу́, то́чишь) пиаори, сирӯри, пӣвэ̄вури
то́чка *ж* точка, топ бӣ
то́чный (-ая, -ое) тэрэк бӣ
трава́ *ж* [*мн.* тра́вы] нядяха, паякта
тра́ктор *м* трактор
тракторист *м* тракторист
тре́бовать (тре́бую, тре́буешь) гэлэури
тре́тий (-ья, -ье) илиа, илиачиа
тре́щина *ж* калта̄, дёра̄н
три илан
три́дцать гочин

тро́гать тоҥгасиори
тро́нуть тоҥгалаори
тропи́нка *ж* поктока̄н
труба́ *ж* [*мн.* тру́бы] кола̄н
труди́ться (тружу́сь, тру́дишься) кусулэури, дёбо̄ри
тру́дно маҥга
тру́дный (-ая, -ое) маҥга; **тру́дная рабо́та** маҥга дёбон
трудя́щийся *м* [*мн.* трудя́щиеся] дёбой най
трус *м* гэ̄лгэ
трусы́ *(то́лько мн.)* трусы, пэрӯ
тря́пка *ж* лэбэр, хаоптола
трясти́ (трясу́, трясёшь) гуичиури, югъюлиури; туйҥкулбури
туда́ таоси
тума́н *м* тамня
ту́ндра *ж (то́лько ед.)* тундра
тупо́й (-а́я, -о́е) модоко; **тупо́й нож** модоко кучэ̄н
тут неду, эйду
ту́фли [*ед.* ту́фля *ж*] туфли, лэ̄ми
ту́ча *ж* сахарин **тэвэксэ**
туши́ть (тушу́, ту́шишь) *(ого́нь)* гӯпучиури
тща́тельно тэҥ улэ̄нди, тэҥ кичэми
ты [*мн.* вы] сӣ
тюле́нь *м* гиокса
тяжело́ маҥга; хуйгэ
тяжёлый (-ая, -ое) хуйгэ; **тяжёлый груз** хуйгэ тэвэ
тяну́ть (тяну́, тя́нешь) татаори, тоамбори

убега́ть чочагōри, пагдиалагōри
убеди́ть *(1 л. не употр.,* убеди́шь) тэдевэ̄мбури, агдавā̄мбури
убеди́ться *(1 л. не употр.,* убеди́шься) тэдеури, агдаори
убежа́ть (убегу́, убежи́шь) чочаори, чочагōри, пагдиалагōри
убира́ть ōсичиори, ōсиктаори
убра́ть (уберу́, уберёшь) ōсигōри; эсэлигӯри; **убра́ть кни́ги со стола́** дэрэ оя̄лани бӣ даŋсава ōсигōри; **убра́ть ве́щи** хадёмба эсэлигӯри
увели́чивать, увели́чить (увели́чу, увели́чишь) *(в разме́ре)* да̄ириори; *(коли́чество)* эгдириури
уве́ренный (-ая, -ое) агдачай, тэргэдэ̄си
уви́деть (уви́жу, уви́дишь) ичэгӯри
уводи́ть (увожу́, уво́дишь), **увести́** (уведу́, уведёшь) элгэгӯри
увози́ть (увожу́, уво́зишь), **увезти́** (увезу́, увезёшь) га̄дӣри
угада́ть на̄мбōри, дятōри
угова́ривать, уговори́ть намбочаори, чихалава̄мбори
у́гол *м* [*мн.* углы́] *(вну́тренний)* дёкон; *(вне́шний)* поксон
у́голь *м* [*мн.* у́гли] сиалта, сиалби
угоща́ть туючиури, саоличиори
уда́рить па̄чилаори

уда́рник *м* ударник; **уда́рник коммунисти́ческого труда́** коммунистическай труд ударникани
удиви́тельно эрдэŋгэ
уди́ть (ужу́, у́дишь) умэкэ̄чиури, умусиури
удо́бный (-ая, -ое) нам бӣ намчиан; **удо́бное ме́сто** намчиан бэун
у́дочка *ж* умэкэ̄н
уезжа́ть сусӯри, гӯлимбури
уе́хать (уе́ду, уе́дешь) сусӯри, гӯлимбури
уж *м* [*мн.* ужи́] дябдян
ужа́лить хайкойни
уже́ элэ; **уже́ наступи́л ве́чер** элэ сиксэгухэни
у́жинать сиксэ эримбэ сиаори
у́зел *м* [*мн.* узлы́] *(на верёвке)* уичэ, бомбича; *(с веща́ми)* хукунэ
у́зкий (-ая, -ое) *(об отве́рстии)* сикпи; *(о ре́чке, проли́ве)* нэмдэ
узнава́ть (узнаю́, узнаёшь), **узна́ть** са̄ори, са̄гōри, та̄когōри
узо́р *м* илга
уйти́ (уйду́, уйдёшь) энӯри
ука́зывать гаёсиори, ичуэмбури
укла́дывать *(кого́-л. спать)* апсимбова̄мбори, акпамбоамбори; *(ве́щи)* кампиори; эсэлигӯри
укра́сить (укра́шу, укра́сишь) сэукэури
украша́ть сэукэчиури
украше́ние *с* [*мн.* украше́ния] сэукэчэ
укры́ть (укро́ю, укро́ешь) дасиори; дяяори
укры́ться (укро́юсь, укро́ешься) *(одея́лом)*

мэ̄пи дасиори, кумэлиури; *(спря́таться)* сириори

укуси́ть (укушу́, уку́сишь) сэкпэмбури; *(ужа́лить)* хайкойни

уку́тать хукӯри

улета́ть, улете́ть (улечу́, улети́шь) дэгдэури, дэгдэгӯри

у́лица *ж* улица, гиан

улыба́ться инемусиури

улыбну́ться (улыбну́сь, улыбнёшься) инемуэк таори

ум *м (то́лько ед.)* мурун

уменьша́ть, уме́ньшить (уме́ньшу, уме́ньшишь) *(коли́чество)* оириори; *(разме́р)* нӯчириури

уме́ть (уме́ю, уме́ешь) отолиори; **уме́ть рисова́ть** илгалами отолиори

у́мный (-ая, -ое) муруӈку

умыва́льник *м* силкоӈко

умыва́ться, умы́ться (умо́юсь, умо́ешься) силкори, силкочиори

уноси́ть (уношу́, уно́сишь), **унести́** гā̄дёори, ирагō̄ри

упа́сть (упаду́, упадёшь) тӯвури

упря́мый (-ая, -ое) мариако, дикэсу

урожа́й *м* [*мн.* урожа́и] урожай

уро́к *м* урок

урони́ть (уроню́, уро́нишь) тугбӯри

услы́шать дō̄лдиори

усну́ть оӈасаори

успе́ть корпиори; **успе́ть убра́ть се́но до дож-**

дя́ паяктава тугдэлуйни дюлиэлэни ō̄сигоми корпиори

успе́шно улэ̄нди; **успе́шно зако́нчить шко́лу** школава улэ̄нди ходиори

уста́лый (-ая, -ое) ядахан, ā̄лихан, маӈгалахан

уста́ть (уста́ну, уста́нешь) ядаори, ā̄лиори, маӈгалаори

у́стно хэсэдии; **у́стно сообща́ть но́вость** мэдэ̄вэ хэсэдии сāвāмбори

усы́ [*ед.* ус *м*] бодякта

утёнок *м* [*мн.* утя́та] дэуруэн

у́тка *ж* гаса

утоми́ться (утомлю́сь, утоми́шься) ядаори, ā̄лиори

утону́ть (утону́, уто́нешь) муэлэ̄мбури

у́тренний (-яя, -ее) чимӣ, чимӣпчи; **у́тренняя звезда́** чимӣ хосакта

у́тро *с* [*мн.* у́тра] чимӣ, чимай

у́тром чимӣ; **у́тром ра́но** чимӣ эрдэ

утю́г *м* [*мн.* утюги́] хусиэку, хусиэдэку

уха́ *ж (то́лько ед.)* холто, силэ

уха́живать дэӈсиури, яохиори; **уха́живать за больны́м** энусӣ найва дэӈсиури

у́хо *с* [*мн.* у́ши] сиан

уходи́ть (ухожу́, ухо́дишь) энӯри

уча́щийся *м* [*мн.* уча́щиеся] тачиочӣ най

учёбник *м* учебник, тачиочиори даӈса

учёбный (-ая, -ое) тачиочиори; **учёбный год** тачиочиори айӈани

уче́ние *с* [*мн.* уче́ния] тачиочиори

учени́к *м* [*мн.* ученики́] ученик

учени́ца *ж* ученица
учёба *ж (то́лько ед.)* тачиочин
учёный *м* [*мн.* учёные] учёнэй
учи́тель *м* [*мн.* учителя́] учитель, алōсимди
учи́тельница *ж* учительница, эктэ алōсимди
учи́ть (учу́, у́чишь) тачиочиори, тачиори
учи́ться (учу́сь, у́чишься) тачиори, тачиочиори
у́ши [*ед.* у́хо *с*] сиан

фами́лия *ж* хала
фа́ртук *м* бэпī; **Ма́ша наде́ла фа́ртук** Маша бэпīвэ тэтугухэни
февра́ль *м (то́лько ед.)* февраль, нэудимэ биа
фе́рма *ж* ферма; **колхо́зная фе́рма** колхоз фермани
фи́лин *м* хумилӯн
фильм *м* фильм
фиоле́товый (-ая, -ое) нюлэ̄ бī
флаг *м* тӯн; **подня́ть флаг** тӯмбэ эуриури
флажо́к *м* [*мн.* флажки́] флажок, тӯкэн
фона́рь *м* [*мн.* фонари́] дэглиу; **заже́чь фона́рь** дэглиувэ таогōри
фо́рма *ж* форма; дурун; **наде́ть фо́рму** формава тэтугӯри
фунда́мент *м* тэхэ, чикэ
фура́жка *ж* фуражка, āпон; **наде́ть фура́жку** фуражкава тэтугӯри
футбо́л *м (то́лько ед.)* футбол; **игра́ть в футбо́л** футболди хупиури

хала́т *м* халат, дēгду ойла тэчичэури тэтуэ
хвали́ть (хвалю́, хва́лишь) мактаори, мактачиори
хво́йный (-ая, -ое) сīктэку; **хво́йный лес** сīктэку мōсал балдīчи дуэнтэ
хво́рост *м (то́лько ед.)* нāчи турэ̄, холгохан сӯктусэл, гарасал, урэктэсэл
хвост *м* [*мн.* хвосты́] хуйгу
хво́я *ж (то́лько ед.)* сīктэ
хи́трый (-ая, -ое) аргаӈку
хлеб *м (то́лько ед.)* хлеб
хло́пать: хло́пать в ладо́ши пайӈаи дуктэури
ходи́ть (хожу́, хо́дишь) пулсиури, дуэрэури
хозя́ин *м* [*мн.* хозя́ева] *(до́ма)* эден
хозя́йство *с* [*мн.* хозя́йства] хозяйство
хокке́й *м (то́лько ед.)* хоккей
холм *м* [*мн.* холмы́] хурэкэн, боӈган
хо́лод *м* [*мн.* холода́] ноӈди; **наста́ли холода́** ноӈдинагохани
хо́лодно ноӈди, ноӈдисиори
холо́дный (-ая, -ое) ноӈди; гичиси; **холо́дная зима́** ноӈди туэ; **холо́дная вода́** гичисī муэ
хорёк *м* [*мн.* хорьки́] чōлчой, вāӈколи
хоро́ший (-ая, -ее) улэ̄н; **хоро́шая кни́га** улэ̄н даӈса
хорошо́ улэ̄н, улэ̄нди
хоте́ть (хочу́, хо́чешь) гэлэури, чихалаори
хра́брый (-ая, -ое) кадарако, акаку, маси; **хра́брый ма́льчик** акаку наондёкāн

храни́ть *(что́-л.)* нэучэури, эсэличэури
хрома́ть дохолочиори, гокиалчаори
хрящ *м* [*мн.* хрящи́] буксэ
худо́й (-а́я, -о́е) *(то́щий)* хумду

ца́пля *ж* вāчака
цара́пать хоскāчиори
цара́пина *ж* нилэ
цвести́ *(1 и 2 л. не употр.)* силайни
цвет *м* [*мн.* цвета́] бойко; **бе́лый цвет** чāгдян бойко
цветно́й (-а́я, -о́е) хачинди бойкоку, илгаку; **цветно́й плато́к** илгаку пуӈку
цвето́к *м* [*мн.* цветы́] кэкӯкэн, силакта
целико́м мэӈдэн; **свари́ть у́тку целико́м** гасава мэӈдэн пуӯвури
це́литься дёриори
целова́ть (целу́ю, целу́ешь) одёктаори
це́лый (-ая, -ое) моин; купуктэ; **це́лый стака́н** моин стакан; **це́лая ры́ба** купуктэ согдата
цена́ *ж* [*мн.* це́ны] хода
це́нный (-ая, -ое) маӈгади ходаку, бōбой
центр *м* центр, токон; **в це́нтре села́** ихон токондолани
цепь *ж* дюлдиэн
цино́вка *ж* сактан, чӣта, хондоригда
цирк *м (то́лько ед.)* цирк
ци́фра *ж* цифра
цыплёнок *м* [*мн.* цыпля́та] чикокāн

чай *м (то́лько ед.)* чай, чаи
ча́йка *ж* кӣнчи, кӣнчика, ӣнчу
ча́йник *м* чаикāн, чаи
час *м* час; **три часа́ но́чи** илāн час долбо
ча́сто чаӈкай, тул-тул
часть *ж* паси; поани; **часть ры́бы засоли́ли** согдата поавани чирэхэчи
часы́ *(то́лько мн.)* часы
ча́шка *ж* чāми
ча́ща *ж* сио
чей [чья, чьё; *мн.* чьи] уй, уйӈги; хай, хайӈги; **э́тот дом чей?** эй уй дēӈни?; **э́та нора́ чья?** эй омо хайӈги?
челове́к *м* [*мн.* лю́ди] най
челове́ческий (-ая, -ое) най; **челове́ческие следы́** най поктони
чем хайди; **чем копа́ть зе́млю?** нāва хайди хулэури?
чемпио́н *м* чемпион
черемша́ *ж (то́лько ед.)* судули
черепа́ха *ж* аян
черёмуха *ж (то́лько ед.)* сиэӈкурэ
че́рпать сōсиори
черта́ *ж* [*мн.* черты́] яварича, яорича, яоча
че́стный (-ая, -ое) тоӈдо, арган анā, делэн анā; **че́стный челове́к** тоӈдо най
четве́рг *м* [*мн.* четверги́] четверг
четвёртый (-ая, -ое) дуе, дуечиэ
четы́ре дуин

чёрный (-ая, -ое) сахарин, пака-пака бӣ; **чёрная ту́ча** сахарин тэвэксэ
чини́ть (чиню́, чи́нишь) таочиори; писачиори; писаори; **чини́ть не́вод** адолива таочиори
число́ *с* [*мн.* чи́сла] число
чи́стить (чи́щу, чи́стишь) *(щёткой)* соасадаори
чистота́ *ж (то́лько ед.)* гандя́н
чи́стый (-ая, -ое) гандя́н, чипчан ана̄, яңса ана̄; **чи́стые ру́ки** гандя́н ңа̄ла
чита́ть холаори
что хай; **что ты ви́дел?** сӣ хайва ичэхэси? **что ты де́лаешь?** сӣ хайва тайси?
что́бы: что́бы успе́ть корпигой; **что́бы чита́ть** холагой; **что́бы е́хать** энэгуй
чуде́сный (-ая, -ое) тэң улэ̄н, ичи ана̄ улэ̄н, маңга улэ̄н
чужо́й (-а́я, -о́е) гой; гой най, найңги; **чужа́я кни́га** гой най даңсани
чуло́к *м* [*мн.* чулки́] доктон
чу́ткий (-ая, -ое) сэхур
чуть няңга̄, дюкэ̄н, кэтэлэ̄; **чуть не упа́л** кэтэлэ̄ тухэни

Ш

шаг *м* [*мн.* шаги́] гиран
шага́ть гира̄нсо̄ри, дуэрэури
шагну́ть гира̄мбори
шала́ш *м* [*мн.* шалаши́] аоңга
ша́пка *ж* а̄пон
шар *м* [*мн.* шары́] пока

шевели́ться туйңкӯри
шепта́ть (шепчу́, ше́пчешь) симуэчиури, гэмуриури
шерсть *ж (то́лько ед.)* синакта
шерстяно́й (-а́я, -о́е) синактама
шесто́й (-а́я, -о́е) нюңгиэ, нюңгиэчиэ
шесть нюңгун
шестьдеся́т нюңгуйңгу
ше́я *ж* [*мн.* ше́и] моңгон
шёлк *м* [*мн.* шелка́] сэурэ, гокси
шёлковый (-ая, -ое) сэурэмэ
шипо́вник *м (то́лько ед.)* киокто
ширина́ *ж (то́лько ед.) (чего́-л.)* хамача̄-нӯ дарала̄ни, хугдилэ̄ни
широ́кий (-ая, -ое) дарами, хугди
широко́ дарамиди, хугдиди; гэрэ̄н най са̄рӣдиани
шить (шью, шьёшь) улпиури
ши́шка *ж* сиучихин
шкаф *м* [*мн.* шкафы́] хорго
шко́ла *ж* школа
шко́льник *м* школьник
шко́льный (-ая, -ое) школьнай, школаңги; школа; **шко́льный сад** школа садани
шнуро́к *м* [*мн.* шнурки́] суэксэ
шу́ба *ж* шуба
шум *м* дайчан, чаогин, хоала̄н, сиасин
шуме́ть (шумлю́, шуми́шь) дайчаори, чаогиори, хоала̄мбори
шу́мный (-ая, -ое) дайчасо, дайчай, чаогисо, чаогӣ

Щ

щебета́ть (щебечу́, щебе́чешь) чолчӣни
щека́ *ж* [*мн.* щёки] дэрэл
щель *ж* алдан, дя̄мор, калта̄
щено́к *м* [*мн.* щенки́] кэйчэ̄н, кэйчэкэ̄н
щётка *ж* соасако; **сапо́жная щётка** ота соасакони
щи *(то́лько мн.)* щи, чо̄лон
щипцы́ *(то́лько мн.)* кискиэн, эугэ
щу́ка *ж* гӯчэ̄н

Э

экза́мен *м* экзамен
экра́н *м* экран
экску́рсия *ж* экскурсия
электри́ческий (-ая, -ое) электрическай; **электри́ческая ла́мпочка** электрическай ихэрэкэ̄н
электри́чество *с (то́лько ед.)* электричество
э́тот [э́та, э́то; *мн.* э́ти] эй, тэй, тэ̄ти
эта́ж *м* [*мн.* этажи́] тэ̆ннен
э́хо *с (то́лько ед.)* орал, оралдӣни

Ю

ю́бка *ж* юбка
юг *м (то́лько ед.)* юг, да̄дидиа калта̄
ю́жный (-ая, -ое) да̄дидиа
ю́кола *ж (то́лько ед.) (вя́леная ры́ба)* огосан
ю́ноша *м* наондёан най, наондёка̄н
ю́ный (-ая, -ое) юкэй; **ю́ный пионе́р** юнэй пионер

Я

я [*мн.* мы] мӣ
я́блоко *с* [*мн.* я́блоки] яблоко, амтака
я́блоня *ж* амтака мо̄ни
ягнёнок *м* [*мн.* ягня́та] хони пиктэни, хоника̄н
я́года *ж* амтака
я́годный (-ая, -ое) амтака; **я́годный сок** амтака муэни
ядови́тый (-ая, -ое) гӯку; **ядови́тая змея́** гӯку муйки
язы́к I *м* [*мн.* языки́] *(о́рган в по́лости рта)* сиӈму
язы́к II *м* [*мн.* языки́] *(речь)* хэсэ
яйцо́ *с* [*мн.* я́йца] омокта
я́корь *м* [*мн.* якоря́] чагби
я́ма *ж* чоӈдо̄, э̄и
янва́рь *м (то́лько ед.)* январь, а̄гдима биа
япо́нец *м* [*мн.* япо́нцы] сиса̄н
я́ркий (-ая, -ое) гарби; миари; **я́ркий свет** миари ӈэ̄гден
я́рко гарбиди
я́сный (-ая, -ое): **я́сная пого́да** галга боа; **я́сное не́бо** улэ̄н боа
я́щерица *ж* исэлэ̄н
я́щик *м* сиаӈса

СОДЕРЖАНИЕ

Нанайско-русский словарь

Как пользоваться нанайско-русским словарём . . 4
Условные сокращения 7
Нанайский алфавит 7
Словарь 8

Русско-нанайский словарь

Как пользоваться русско-нанайским словарём . . 142
Условные сокращения 147
Русский алфавит 147
Словарь 148

Учебное пособие

Оненко Сулунгу Николаевич

СЛОВАРЬ
НАНАЙСКО-РУССКИЙ И РУССКО-НАНАЙСКИЙ

Зав. редакцией *В. В. Викокурова*
Редактор *П. Г. Зескин*
Переплёт художника *Б. Н. Осенчакова*
Художественный редактор *А. П. Рыбаков*
Технический редактор *А. Б. Этина*
Корректор *А. А. Сазонова*

ИБ № 11860

Сдано в набор 31.05.89. Подписано в печать 24.10.89. Формат 84 × 108 1/32. Бумага офсетная № 2. Гарнитура школьная. Печать офсетная. Усл. печ. л. 13,44. Усл. кр.-отт. 27,09. Уч.-изд. л. 8,06. Тираж 2000 экз. Заказ 2161. Цена 35 коп.

Ленинградское отделение ордена Трудового Красного Знамени издательства «Просвещение» Государственного комитета РСФСР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. 191186, Ленинград, Д-186, Невский пр., д. 28.

Смоленский полиграфкомбинат Госкомиздата РСФСР. 214020, Смоленск, ул. Смольянинова, 1.